

De onderstaande symbolen worden in de handleiding en op het apparaat zelf gebruikt als waarschuwing. Hiermee wordt getoond hoe het product veilig en correct wordt gebruikt om persoonlijk letsel aan u en anderen en schade aan eigendommen te voorkomen. Alvorens de handleiding te lezen, dient u eerst de belangrijke informatie in dit deel aandachtig door te nemen.

## Waarschuwingen

### Controleer dat uw positie stabiel is voordat u uw reis begint.

- Begin pas te rijden nadat het GPS-teken verschijnt. Wanneer u begint te rijden voordat de positie goed is bepaald, kunnen er fouten in de plaatsbepaling worden gemaakt.

\* Afhankelijk van het gebruikte type database en wanneer deze is gemaakt, kunnen de beelden die op het scherm verschijnen, afwijken van de beelden die in deze handleiding worden getoond.



#### Waarschuwing

Dit symbool duidt op een situatie waarin een onjuiste bediening door niet volgen van de instructies kan leiden tot ernstig letsel of overlijden.



#### Voorzichtig

Dit symbool duidt op een situatie waarin een onjuiste bediening door niet volgen van de instructies kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan eigendommen.

Het onderstaande symbool geeft belangrijke of nuttige informatie aan die u in gedachte dient te houden.



Een handige tip om te onthouden.  
Belangrijke informatie

- Lees alle met het apparaat meegeleverde handleidingen en garantie-informatie.  
Eclipse stelt zich niet aansprakelijk voor onbevredigende prestaties van het apparaat die het gevolg zijn van het niet opvolgen van deze instructies.
- Wijzigingen in de productspecificaties kunnen resulteren in verschillen tussen de inhoud van deze handleiding en de werkelijke mogelijkheden van het product.

# Inhoudsopgave

---

## Inleiding

---

<b>Deze handleiding gebruiken</b> .....	<b>10</b>
<b>Kenmerken</b> .....	<b>12</b>
<b>GPS-navigatiesysteem</b> .....	<b>16</b>
Navigatiescherm bekijken .....	16
<b>GPS</b> .....	<b>19</b>
Omstandigheden wanneer ontvangst van GPS-signalen niet mogelijk is .....	19

## Basisbediening

---

<b>Menuschermen en lijtschermen</b> .....	<b>20</b>
Menuscherm .....	20
Lijtschermen gebruiken .....	22
▲ of ▼ toets .....	22
Per pagina .....	22
POI's tonen .....	22
De volgorde van de lijst opnieuw indelen .....	23
Hele titels weergeven .....	23
<b>Het scherm afstellen en het geluid instellen</b> .....	<b>24</b>
Scherm afstellen .....	24
Het instelscherm voor de weergavekwaliteit te weergeven . . .	24
Contrast/Brightness .....	25
Dagweergave instellen als de voertuigverlichting is ingeschakeld .....	25
Scherm uitschakelen .....	25
Afstand weergeven in km of mijl .....	26
Letterindeling van het toetsenbord omwisselen .....	26
Tijdzone instellen .....	27
Tijdzone wijzigen .....	27
Zomertijd instellen .....	28
Volume instellen .....	29
Volume instellen .....	29
Zelfregelend volume voor gebruik op snelwegen instellen . . .	30
Speaker voor de navigatiestem selecteren .....	31
Weergave van pop-upberichten in- of uitschakelen .....	32

<b>Kaartweergaven</b> .....	<b>33</b>
Weergave van huidige locatie .....	33
De kaart schuiven (schuiven met één druk op het scherm) .....	34
De kaart schuiven .....	34
Weergave van de aanraaktoetsen wijzigen .....	35
Weergave van de aanraaktoetsen wijzigen .....	35
Aanraaktoetsen selecteren om weer te geven of niet weer te geven .....	36
De reductieschaal van de kaart wijzigen .....	37
De gewenste reductieschaal selecteren .....	37
De reductieschaal wijzigen om de volgende bestemming weer te geven .....	38
Afgelegde route tonen (route tracé) .....	39
Route tracé opnemen .....	39
Route tracé stoppen .....	40
Route tracé wissen .....	41
Kaartrichting wijzigen .....	42
Kaartrichting wijzigen .....	42
Gesplitst scherm inschakelen .....	43
Omschakelen naar gesplitst scherm .....	43
Het scherm rechts gebruiken .....	43
Gesplitst scherm annuleren .....	45
3D-oriëntatiepunt .....	46
Weergave van 3D-oriëntatiepunt instellen .....	46
Namen van 3D-oriëntatiepunten weergeven .....	47
POI-weergave .....	48
POI's weergeven met een eenvoudige handeling tijdens het rijden .....	49
Een POI wissen .....	50
Meerdere typen POI's weergeven .....	50
Een plaatselijke POI zoeken .....	51
POI's sorteren .....	53
Lijst POI's langs de ingestelde route weergeven .....	54
POI-informatie weergeven .....	55
Tijdens het rijden het type plaatselijke POI instellen dat moet worden opgehaald .....	56
<b>Methoden voor het ophalen van kaarten</b> .....	<b>58</b>
Het zoekland wijzigen .....	60
Een kaart ophalen door een adres op te geven .....	61
Zoeken op straatnaam .....	62
Zoeken op plaatsnaam .....	66
Functie 5 dichtstbijzijnde steden gebruiken .....	67
Functie Stad invoeren gebruiken .....	69
Functie Postcode invoeren gebruiken .....	70
Zoeken in de lijst met 5 dichtstbijzijnde steden .....	71

Kaart ophalen met gebruik van de POI-naam . . . . .	72
Inkorten op basis van categorie . . . . .	74
Inkorten op basis van plaats/stad . . . . .	77
Functie 5 dichtstbijzijnde steden gebruiken . . . . .	77
Functie Stad invoeren gebruiken . . . . .	80
Functie Postcode invoeren gebruiken . . . . .	81
Functie 5 laatste steden gebruiken . . . . .	82
Kaart van de omgeving van een POI ophalen . . . . .	83
Functie Voer stadscentrum in gebruiken . . . . .	84
Huidige positie, Kaart of ① t/m ⑤ (bestemmingen) opgeven . . . . .	86
Kaart ophalen met gebruik van een geheugenpunt . . . . .	88
Een kaart ophalen met gebruik van het archief . . . . .	89
Archief sorteren . . . . .	89
Een kaart ophalen door de naam van een kruising op te geven . . . . .	90
Kaart ophalen op op- of afrit van een autosnelweg . . . . .	92
Kaart ophalen met gebruik van een postcode . . . . .	94
Een kaart ophalen met gebruik van de breedtegraad/lengtegraad . . . . .	95
Kaart ophalen met gebruik van een telefoonnummer . . . . .	95
<b><i>Handelingen in een opgehaalde kaart uitvoeren . . . . .</i></b>	<b>97</b>
Handelingen in een weergegeven kaart uitvoeren . . . . .	97
Kaartpositie wijzigen . . . . .	97
Puntinformatie weergeven . . . . .	98
Zoekcondities voor een route instellen . . . . .	98

## **Navigatiebegeleiding**

---

### ***Een bestemming instellen en een route zoeken . . . . .*** 99

### ***Een bestemming instellen en een route zoeken . . . . .*** 100

Bestemming instellen . . . . .	101
Instellen door de kaart direct te verplaatsen . . . . .	101
Instellen met een geregistreerd punt . . . . .	103
Instellen met een methode voor het ophalen van kaarten . . . . .	104
Route zoeken . . . . .	105
Weergave van alle routes . . . . .	105
Routeweergaves . . . . .	105
Scherm met alle routes en aanraaktoetsen . . . . .	106
Zoekcondities voor een route instellen . . . . .	108
Een beperkt deel weergeven of mijden . . . . .	108

Beperkt deel rijden . . . . .	109
Weergave van bericht over beperkingen instellen . . . . .	110
Routegegevens (informatie over begeleidingsroute) weergeven . . . . .	111
Weergave van 3 routes tegelijk (3 routes zoeken). . . . .	112
<b><i>Gevonden route wijzigen . . . . .</i></b>	<b>113</b>
Bestemming toevoegen . . . . .	114
Zoekcondities per segment wijzigen . . . . .	116
Volgorde van bestemmingen wijzigen . . . . .	117
Bestemming wissen . . . . .	118
Wissen met <b>Route</b> . . . . .	118
Wissen uit het kaartscherm . . . . .	119
<b><i>Routebegeleiding starten, pauzeren en weer starten . . .</i></b>	<b>120</b>
Routebegeleiding starten . . . . .	120
Demonstratie . . . . .	120
Routebegeleiding pauzeren en weer starten . . . . .	121
<b><i>Routebegeleiding . . . . .</i></b>	<b>122</b>
Scherm voor routebegeleiding . . . . .	122
Pijlscherm . . . . .	123
Pijlscherm weergeven . . . . .	123
Pijlscherm annuleren . . . . .	124
Routeplanningsscherm . . . . .	124
Routeplanning weergeven . . . . .	125
Routeplanning annuleren . . . . .	125
Kompasscherm . . . . .	126
Kompasscherm weergeven . . . . .	126
Kompasscherm annuleren . . . . .	127
Vergrote weergave van kruisingen . . . . .	128
Vergrote weergave van kruisingen annuleren met gebruik van <b>Uit</b> . . . . .	129
Vergrote weergave van kruisingen annuleren met gebruik van  . . . . .	129
Scherm met snelwegoverzicht . . . . .	130
Snelwegoverzicht gebruiken . . . . .	131
Snelwegoverzicht annuleren . . . . .	131
Scherm voor snelwegbegeleiding bij knooppunten . . . . .	132
Begeleidingsscherm voor knooppunten op snelwegen annuleren met <b>Uit</b> . . . . .	133
Begeleidingsscherm voor knooppunten op snelwegen annuleren met  . . . . .	133
Begeleidingsscherm veerdienst(en). . . . .	134

Begeleiding autotrein . . . . .	134
Weergave voor benodigde reistijd / aankomsttijd instellen . . . . .	134
Gemiddelde snelheid instellen . . . . .	135
Stembegeleiding . . . . .	136
Automatische stembegeleiding instellen . . . . .	138
Stembegeleiding in alle modi . . . . .	139
Stembegeleiding in alle modi instellen . . . . .	139
Bestemmingsinformatie weergeven . . . . .	139

### ***Handelingen in de begeleiding van de route uitvoeren . . . 140***

Het scherm met alle routes opnieuw weergeven . . . . .	140
Wisselen tussen de aankomsttijd / resterende reistijd / resterende afstand . . . . .	140
Route verschuiven . . . . .	141
Route verschuiven starten . . . . .	141
Schuifhandelingen in het routescherm . . . . .	142

### ***Opnieuw een route zoeken . . . . . 143***

Opnieuw een route zoeken . . . . .	143
Omleiding toevoegen . . . . .	145

## **Punregistratie**

---

### ***Wat is punregistratie? . . . . . 146***

### ***Geheugenpunten registreren, bewerken of wissen . . . . 147***

Uw huisadres registreren, bewerken of wissen . . . . .	147
Huisadres registreren . . . . .	147
Huisadres corrigeren . . . . .	149
Corrigeren vanuit het menuscherm . . . . .	149
Corrigeren vanuit het kaartscherm . . . . .	150
Huisadres wissen . . . . .	152
Wissen vanuit het menuscherm . . . . .	152
Wissen vanuit het kaartscherm . . . . .	153
Geheugenpunten registreren . . . . .	154
Registratie met één druk op het scherm . . . . .	154
Een punt ver weg registreren . . . . .	155
Geheugenpunten corrigeren . . . . .	156
Scherm voor het bewerken van geheugenpunten weergeven . . . . .	156
Scherm voor het bewerken van geheugenpunten weergeven vanuit het menuscherm . . . . .	156

Scherm voor het bewerken van geheugenpunten weergeven vanuit het kaartscherm . . . . .	158
Locatie van geheugenpunt corrigeren . . . . .	159
Icoon van een geheugenpunt wijzigen . . . . .	160
Telefoonnummer voor een geheugenpunt opgeven . . . . .	162
Naam voor een geheugenpunt invoeren . . . . .	163
Naam voor een geheugenpunt weergeven . . . . .	164
Geheugenpunt wissen . . . . .	165
Wissen vanuit het menuscherm . . . . .	165
Wissen vanuit het kaartscherm . . . . .	166
<b><i>Snel toegangspunt registreren, bewerken of wissen . . .</i></b>	<b>167</b>
Snelle toegangspunten registreren . . . . .	167
Snel toegangspunt corrigeren . . . . .	169
Corrigeren vanuit het menuscherm . . . . .	169
Corrigeren vanuit het kaartscherm . . . . .	170
Snel toegangspunt wissen . . . . .	172
<b><i>Geheugenpunten voor omleidingen registreren, bewerken of wissen . . . . .</i></b>	<b>173</b>
Geheugenpunten voor omleidingen registreren . . . . .	173
Omlidingspunt corrigeren . . . . .	176
Omlidingspunten vermijden tijdens het zoeken naar een route . . . . .	177
Omlidingspunt wissen . . . . .	178
<b><i>Bestemmingsarchief . . . . .</i></b>	<b>179</b>
Bestemmingsarchieven wissen . . . . .	179

## **Funcie RDS-TMC (afkorting van Radio Data System Traffic Message Channel)**

---

<b><i>RDS-TMC-informatie . . . . .</i></b>	<b>180</b>
RDS-TMC . . . . .	180
<b><i>Ontvangst van de radiozender . . . . .</i></b>	<b>181</b>
Een gebied en een zender kiezen . . . . .	181
Gebied selecteren . . . . .	181
Zender selecteren . . . . .	182
<b><i>RDS-TMC-informatieweergave en begeleiding . . . . .</i></b>	<b>183</b>

RDS-TMC-informatieweergave instellen . . . . .	183
RDS-TMC-informatie weergeven . . . . .	184
RDS-TMC-stembegeleiding instellen . . . . .	185
RDC-TMC-stembegeleiding ontvangen . . . . .	185
Functie Automatisch verkeer vermijden van RDS-TMC instellen . . .	186
RDS-TMC-tekstinformatie weergeven . . . . .	187
Verkeer op de route weergeven . . . . .	188
Alle verkeersomstandigheden weergeven . . . . .	189
Ontvangst van RDS-TMC-informatie voor een enkel land . . . . .	190
Ontvangst van RDS-TMC-informatie voor meerdere landen . . . . .	191
Ontvangst van RDS-TMC-informatie uit het VK . . . . .	191

## Informatiefunctie

---

<b><i>Informatiescherm . . . . .</i></b>	<b>192</b>
Informatiescherm . . . . .	192
Instellingen wijzigen . . . . .	193
Kleur van de toetsen instellen . . . . .	193
<b><i>Scherm voor systeemcontrole . . . . .</i></b>	<b>195</b>

## Optionele functie

---

<b><i>Achteruitkijkcamera gebruiken . . . . .</i></b>	<b>196</b>
Beeld van de achteruitkijkcamera . . . . .	198
Achteruitkijkbeeld weergeven . . . . .	198
Automatische weergave . . . . .	198
Handmatige weergave . . . . .	199
Achteruitkijkcamera instellen . . . . .	201

## Nuttige tips

---

<b><i>Wanneer een correctie moet worden gemaakt . . . . .</i></b>	<b>202</b>
Huidige locatie corrigeren . . . . .	202
Afstand corrigeren . . . . .	204



<b>Navigatie-instellingen opslaan</b> .....	<b>205</b>
Instellingen die opgeslagen kunnen worden .....	205
Navigatie-instellingen opslaan .....	205
Opgeslagen instellingen ophalen .....	207
Alle navigatie-instellingen wissen .....	207
<b>Informatie over kaartgegevens</b> .....	<b>208</b>
Kaartgegevens weergeven .....	208
<b>Nauwkeurigheid en fouten</b> .....	<b>209</b>
Nauwkeurigheid van positiebepaling .....	209
GPS-signaalkwaliteit en ontvangstvoorwaarden .....	209
Fout in de weergave van uw huidige locatie .....	210
Fouten door banden .....	210
Voertuigpositiesensor corrigeren met gebruik van kaartvergelijking .....	211
Weergave huidige locatie en nauwkeurigheid van routebegeleiding .....	211
Gegevens over wegnamen en geografische namen .....	213
Routebegeleiding .....	213

## Ter referentie

---

<b>Belangrijke informatie</b> .....	<b>215</b>
Als een van de volgende berichten verschijnt .....	215
Alvorens het systeem te laten repareren .....	217
<b>Copyrights</b> .....	<b>218</b>
<b>Index van onderwerpen</b> .....	<b>226</b>
Informatie over de kaarten .....	226
Routebegeleiding .....	228
Overige informatie .....	230
<b>Index</b> .....	<b>231</b>

Met de Index van onderwerpen kan snel en eenvoudig informatie over specifieke functies worden opgezocht. Als u problemen hebt met een bepaalde functie, gebruik dan de Index van onderwerpen om informatie over de functie te vinden.

# 1. Deze handleiding gebruiken

## Onderwerp

Aan elk onderwerp zijn een nummer en een titel toegewezen.

## Onderdeel

Aan elk onderdeel is een titel toegewezen.

## Bedieningshandeling

Aan elke bedieningshandeling is een titel toegewezen.

## Gedetailleerde bedieningshandeling

Aan elke gedetailleerde bedieningshandeling is een titel toegewezen.

## Bedieningsprocedure

Geeft een beschrijving van de bedieningshandeling. Volg de stappen voor de bediening op volgorde van de nummers.

• Registratie

## 2. Geheugenpunten registreren, bewerken of wissen

### 1. Geheugenpunten registreren

Er kunnen maximaal 106 punten (oriëntatiepunten) worden geregistreerd, inclusief 1 thuispunt en 5 snelle toegangspunten. Als er reeds 106 punten zijn geregistreerd, dient u eerst de overbodige punten te wissen voordat u nieuwe punten registreert.

Als geheugenpunten zijn geregistreerd, is het volgende mogelijk:

- Het icoon en de naam van het geheugenpunt kunnen op de kaart worden weergegeven.
- Er kan een alarm worden ingesteld voor een melding wanneer u een punt nadert.
- Kaarten die betrekking hebben op geheugenpunten kunnen worden opgehaald wanneer een bestemming wordt ingesteld (Zie pagina 89).

#### Registratie met één druk op het scherm



Geheugenpunten kunnen worden geregistreerd op de kaart die momenteel wordt weergegeven.

**1** Druk op de plaats op de kaart waar het geheugenpunt, dat u wilt registreren, zich bevindt.

- Voor het registreren van de huidige locatie hoeft de kaart niet te worden verschoven.



**2** Druk op **Mark**.

- Het geheugenpunt wordt getoond bij de positie  of .



- Punten kunnen worden geregistreerd op gedetailleerde kaarten met een reductieschaal van 500 m of minder (m.u.v. registratie met één druk op het scherm).
- Afhankelijk van de locatie kan het adres, dat voor het geheugenpunt wordt weergegeven, ook de naam van het omliggende gebied bevatten.
- Voor een geregistreerd geheugenpunt kan de naam of het adres van het omliggende gebied worden getoond.

**Een punt ver weg registreren**

- 1 Druk op **Geheugen** in het menuscherm.
- 2 Druk op **Vastleg.** voor Geheugenpunten.



- 3 Selecteer een methode voor het ophalen van kaarten om de kaart weer te geven waarin het geheugenpunt moet worden geregistreerd.

- Zie pagina 58 en 97, "Methoden voor het ophalen van kaarten" en "Handelingen in een opgehaalde kaart uitvoeren".

- 4 Druk op **Enter**.

- De kaart kan worden verplaatst door te drukken op **↵**.
- Het scherm voor het vastleggen van geheugenpunten wordt geopend.



**LET OP!** ● Als er geen geheugenpunt is geregistreerd, zijn **Bew. en Wissen** uitgeschakeld en kunnen niet worden gebruikt.  
 ● Afhankelijk van de locatie van het geregistreerde punt en de methode voor ophalen van de kaart, kunnen de naam en het telefoonnummer tegelijkertijd worden ingevoerd.

Vervolg op volgende pagina **156**

**Bedieningsscherm**

Een scherm dat de bedieningshandeling toont.

**Titel van de sectie**

De titel van de huidige sectie.

**Let op!**

Hier wordt aanvullende informatie omtrent de bediening gegeven.

**➔ Vervolg op volgende pagina**

Geeft aan dat de procedure op de volgende pagina wordt voortgezet.

**Informatie over de toetsweergave**

Paneeltoetsen zoals **NAVI** worden aangegeven met zwarte tekst in een grijs kader ( **XXX** ). Aanraaktoetsen die op het scherm verschijnen, worden aangegeven met witte tekst in een zwart kader ( **XXX** ).

Druk op **↵** om de huidige handeling te annuleren en terug te keren naar het vorige scherm. (Somme functies worden niet geannuleerd.)

## 2. Kenmerken

### Vaste schijf met hoge nauwkeurigheid en snelle respons

Voor navigatie wordt gebruik gemaakt van een vaste schijf met hoge capaciteit en een hogere werkingsnelheid dan navigatie via de conventionele dvd-rom.

### Verschillende zoekmethoden (Zie pagina 58)

- **Zoeken op naam van een POI** (Zie pagina 72)

Als de naam van de POI bekend is, kan deze worden ingevoerd om hiernaar te zoeken. Een zoekbewerking kan ook worden gestart door alleen een deel van de naam op te geven.



- **Zoeken op op- of afrit van een autosnelweg** (Zie pagina 92)

Een autosnelweg, of de op- of afrit naar/van deze snelweg, kan worden opgegeven om hiernaar te zoeken.



- **Zoeken op basis van breedte/lengtegraad** (Zie pagina 95)

Als de breedte- en lengtegraad rechtstreeks worden ingevoerd, wordt een kaart weergegeven.



- **Zoeken met gebruik van het bestemmingsarchief** (Zie pagina 89)

Kaarten kunnen worden opgeroepen door gegevens in te voeren die in het archief van bestemmingen zijn opgeslagen.



- **Zoeken op een vastgelegd geheugenpunt** (Zie pagina 88)

Kaarten kunnen worden opgeroepen met gebruik van de informatie van uw huis of ander punt dat in het geheugen is opgeslagen.



### ● Zoeken op telefoonnummer (Zie pagina 95)

Kaarten kunnen worden opgeroepen door een telefoonnummer op te geven.



### ● Zoeken op naam van een plaatselijke POI (Zie pagina 83)

Er kan een kaart worden opgeroepen voor een POI in de buurt van uw huidige locatie, in een bepaalde plaats of bepaalde bestemming.



## Een bepaald punt in het geheugen registreren (Zie pagina 146)

U kunt uw huis of een andere geografische bestemming die u op de kaart wilt aangeven, in het geheugen registreren. Daarnaast kunt u bij het zoeken naar een route, vooraf bepaalde bestemmingen opgeven waarlangs uw route moet worden geleid.



## Weergave van POI-iconen (Zie pagina 48)

De verschillende soorten POI's kunnen op de kaart met verschillende iconen worden aangeduid.



## 2. Kenmerken

### Verschillende schermweergaven (Zie pagina 43, 111, 122)

- Gesplitst scherm

Het scherm kan in twee delen worden gesplitst.



- Vergrote weergave van kruisingen/knooppunten

Wanneer u tijdens de routebegeleiding een kruising of knooppunt nadert waar u moet afslaan, wordt een vergrote weergave getoond van het gebied om deze kruising.



- Lijstweergave

Er wordt een lijst weergegeven van de afstand naar de kruisingen en de richtingen die u moet inslaan voor uw bestemming.



### Weergave van 3 routes tegelijk (Zie pagina 112)

Wanneer een zoekbewerking naar een route wordt uitgevoerd, kunnen er drie routes (Snel1, Snel2 en Kort) tegelijk worden opgezocht.



## Instellingen van iedere gebruiker opslaan met functie voor het selecteren van gebruikers (Zie pagina 205)

Elke gebruiker kan zijn/haar navigatie-instellingen apart opslaan en makkelijk oproepen.



## Uitbreiding van het systeem (Zie pagina 196)

### ● Achteruitkijkcamera

Als de optionele achteruitkijkcamera is gemonteerd, kan het achteruitzicht op het scherm worden weergegeven.

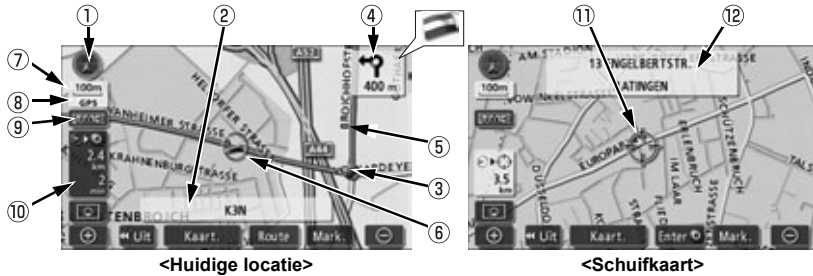



## 3. GPS-navigatiesysteem

Als de bestemming is opgegeven, zoekt het systeem automatisch de route op en leidt u dan via schermweergaven en gesproken berichten naar de plaats van bestemming.

### Navigatiescherm bekijken

De navigatiekaart bestaat uit een scherm van uw huidige locatie en een schuifkaartscherm.



① **Oriëntatiepunt** (bij weergave met rijrichting naar boven: )

Geeft de richting van de kaart weer

● Raadpleeg het deel **“Kaartrichting wijzigen”** op pagina 42 voor informatie over het omschakelen van de kaartrichting (met het noorden naar boven of met de rijrichting naar boven).

② **Straatnaamweergave**

Afhankelijk van de situatie verschijnen de volgende namen. (Uitsluitend voor geografische punten waarover informatie in de kaartgegevens is opgenomen.)

● Naam van de huidige straat die is ingeslagen

③ **Instructies**

Kruispuntbegeleiding (weergave van naam van kruising/vergroete weergave van kruising) wordt weergegeven.

● Raadpleeg het deel **“Scherm voor routebegeleiding”** op pagina 122 voor informatie over kruispuntbegeleiding.

④ **Richting/Resterende afstand/Landgrensbegeleiding**

Afhankelijk van de situatie verschijnen de volgende symbolen.

#### ■ Weergave van richting/resterende afstand

● De afslag die op de volgende kruising moet worden genomen en de afstand naar de volgende kruising worden weergegeven.


#### ■ Landgrensbegeleiding

● Als u met uw voertuig over de grens van een ander land bent gereden, wordt de vlag van dat land weergegeven.



### ⑤ Routeweergave

Bij het instellen van uw bestemming wordt de hele route tot aan het punt van bestemming weergegeven.


- Routebegeleiding wordt alleen geactiveerd als de huidige locatie op een donkerblauwe lijn wordt getoond (  ).

### ⑥ Positiesymbool voertuig

De huidige locatie en de rijrichting van het voertuig worden weergegeven.

### ⑦ Schaalweergave

De schaal van verkleining van de getoonde kaart wordt weergegeven.

De lengte van de  die in het bovenstaande scherm verschijnt, vertegenwoordigt 100 m.

### ⑧ GPS-symbool


Dit symbool verschijnt als het systeem de absolute positiegegevens van GPS-satellieten gebruikt.

- Zie pagina 19 voor informatie over deze indicator. Afhankelijk van de condities van de satelliet kunnen er fouten in de positiegegevens ontstaan.


### ⑨ RDS-TMC-symbool

Dit symbool verschijnt als RDS-TMC-informatie wordt ontvangen.

Dit symbool kan veranderen in een aanraaktoets als regulatorische informatie wordt ontvangen.

 : bezig met ontvangst

 : bezig met ontvangst regulatorische informatie

 : bezig met ontvangst regulatorische informatie met betrekking tot de route (aanraaktoets)

### ⑩ Weergave resterende afstand

De afstand van de huidige locatie tot de bestemming wordt aangegeven.

- Tijdens routebegeleiding wordt de afstand naar de bestemming (berekend op basis van de huidige route) weergegeven.
- Als van de route wordt afgeweken, wordt de afstand naar de bestemming in een rechte lijn berekend en weergegeven.
- Raadpleeg het deel “**Wisselen tussen de aankomsttijd / resterende reistijd / resterende afstand**” op pagina 140 voor informatie over het omschakelen van de weergave van resterende afstand.

### ⑪ Symbool weergave reistijd/bestemming

Afhankelijk van de situatie verschijnen de volgende symbolen.

## 3. GPS-navigatiesysteem



### ■ Reistijdweergave

Tijdens routebegeleiding wordt weergegeven wat de reistijd is tot aan de plaats van bestemming.

- Raadpleeg het deel “**Weergave voor benodigde reistijd / aankomsttijd instellen**” op pagina 134 voor informatie over de reistijdweergave.

### ■ Symbool voor richting van bestemming

Als van de gekozen route wordt afgeweken, wordt de richting naar de plaats van bestemming getoond.

#### ⑫ **Cursorsymbool**

Dit symbool wordt weergegeven op een kaart die is opgehaald met een zoekbewerking of door te schuiven.

Als u wilt schuiven, drukt u op een willekeurige plaats op de kaart (m.u.v. de aanraaktoetsen).

#### ⑬ **Op de cursorpositie worden de straatnaam en (in sommige plaatsen) het adres gegeven**

De straatnaam en het adres die op de huidige cursorpositie worden getoond, worden ongeveer 6 seconden weergegeven.

Met uitzondering van de beschrijvingen van bepaalde functies worden in de illustraties in deze handleiding kaarten in noordelijke richting (opgaand) gebruikt om de functies van het systeem te beschrijven.

Met “Druk op de kaart” wordt bedoeld dat u het kaartscherm fysiek moet aanraken (op een willekeurige plaats behalve de aanraaktoetsen).

## 4. GPS

GPS, ofwel Global Positioning System: een systeem dat door de Amerikaanse overheid is ontwikkeld en waarmee uw huidige positie kan worden bepaald door gebruik te maken van gegevens over breedte- en lengtegraad, afkomstig van 3 of 4 satellieten.

### Omstandigheden wanneer ontvangst van GPS-signalen niet mogelijk is

In de volgende omstandigheden kunnen geen GPS-signalen worden ontvangen:

- Als het GPS-signaal wordt geblokkeerd wanneer u door een dicht bebouwd gebied, tunnel of onder een viaduct rijdt
- Als het signaal wordt geblokkeerd omdat er een voorwerp dichtbij of op de GPS-antenne is geplaatst
- Als de GPS-satelliet geen signalen uitzendt (signaalzending kan worden gestopt wanneer modificaties of reparaties worden uitgevoerd door het U.S. Tracking Control Center, de organisatie die de verantwoordelijkheid voor GPS-signalen draagt)
- Als er zicht een digitale mobiele telefoon dichtbij de GPS-antenne bevindt



Scherm met GPS-signaalontvangst in uitvoer



#### GPS-antennes

- Vraag de specialist bij uw plaatselijke leverancier om hulp bij de installatie van de GPS-antenne.
- Breng geen verf of was aan op de GPS-antenne. Hierdoor kan de ontvangstgevoeligheid afnemen of kan de signaalontvangst volledig worden geblokkeerd.
- Trek bij het verwijderen of verplaatsen van de GPS-antenne niet aan het snoer. Hierdoor kan kortsluiting ontstaan of kan de antenne worden losgekoppeld.
- Zie pagina 209 voor informatie over de nauwkeurigheid van GPS-signalen en storingen.

# 1. Menuschermpjes en lijstschermpjes

## Menuschermp

- 1 Druk op **NAVI MENU** om het menuschermp te openen.
- 2 Vanuit het menuschermp kunnen de volgende handelingen worden uitgevoerd.
  - Druk op de aanraaktoets van het gewenste onderdeel om deze functie te activeren.



Onderdeel (aanraaktoets)	Functie	Pagina
Pauze begeleiding/ begeleiding hernemen *1	Routebegeleiding stoppen of hervatten	121
Volume	Volume instellen	29
	Automatische volumeschakelaar instellen	30
RDS-TMC	Automatische stembegeleiding voor files en verkeersbeperkingen instellen	185
	Automatisch verkeer vermijden instellen	186
	Informatieweergave van RDS-TMC instellen	183
	Ontvangstgebied en radiozender instellen	181
	Informatieweergave voor files en verkeersbeperkingen instellen	183
INFO.	Beeld van achteruitkijkcamera weergeven	196
	Achtergrond, geluidssignaal, enz. instellen	*3
	ESN-beveiliging instellen	*4
	Weergave voor systeemcontrole tonen	195
	Beeldgegevens opslaan en wissen	*3
	RDS instellen	*3
Geheugen	Geheugenpunten vastleggen, bewerken of wissen *2	154, 156, 165
	Uw huis vastleggen of wissen	147, 149, 152
	Geheugenpunten voor omleningen vastleggen, bewerken of wissen	173, 176, 178
Sel. gebruik.	Alle navigatie-instellingen opslaan, ophalen of wissen	205

Onderdeel (aanraaktoets)	Functie	Pagina
Instellen	Wisselen tussen weergave in kilometer en mijl*5	26
	Verwachte reistijd instellen	134
	Letterindeling van het toetsenbord omwisselen	26
	Tijdzone omwisselen	27
	Weergave van de aanraaktoetsen instellen	36
	Type POI-iconen instellen die tijdens het rijden in de omgeving zijn opgehaald	56
	Weergave van 3D-oriëntatiepunt instellen	46
	Weergave voor berichten inzake verkeersbeperkingen instellen	110
	Begeleiding in alle modi instellen	139
	Automatische stembegeleiding instellen	138
	Pop-upberichtweergave instellen	32
Navigatiesysteemcorrecties instellen	202	
Data	Kaartgegevens weergeven	208

\*1: Wordt gearceerd weergegeven als er geen bestemming is ingesteld.

\*2: Geheugenpunten omvatten tevens snelle toegangspunten.

\*3: AVN8826 BEDIENINGSHANDLEIDING / AUDIO

\*4: AVN8826 BEDIENINGSHANDLEIDING / ESN

\*5: Afstandseenheden kunnen alleen worden gewijzigd als de geselecteerde taal Engels is. (De afstand kan niet in mijlen worden weergegeven wanneer een andere taal dan Engels is geselecteerd.)

# 1. Menuschermen en lijstschermen

## Lijstschermen gebruiken

### ▲ of ▼ toets

Druk op ▲ of ▼ om één voor één door de opties in de lijst te lopen.



### Per pagina

Druk op ▲ of ▼ om telkens met één pagina tegelijk door de lijst te lopen.



### POI's tonen

Druk op **Restaurant**, **Hotel**, **Auto**, **Reizen**, **Vrije tijd**, **Toerisme**, **Gemeenschap** of **Stadscentrum** om de lijst voor de gewenste POI weer te geven.

- De aanraaktoets van POI-categorieën zonder bijbehorende lijsten wordt gearceerd weergegeven. Deze toetsen kunnen niet worden gebruikt.



## De volgorde van de lijst opnieuw indelen

Als **Sorteren** in het lijstschermb wordt weergegeven, drukt u op **Sorteren** om de volgende toetsen weer te geven. Druk op de toets die overeenstemt met de volgorde waarin u de opties in de lijst wilt sorteren.

- Druk op **Datum** om de lijst op datum te sorteren.
- Druk op **Icoon** om de lijst op POI en/of geheugenpuntype te sorteren.
- Druk op **Naam** om de lijst op alfabetische volgorde te sorteren.
- Druk op **Eigensch.** om geheugenpunten op de volgende volgorde te sorteren: snelle toegangspunten - geheugenpunten



## Hele titels weergeven

Soms is de naam van een locatie te lang om in zijn geheel te worden weergegeven. Met gebruik van de volgende functie kunt u de hele naam weergeven.

Druk op **▶** of op **◀** om de cursor door de naam van een locatie te verplaatsen.



## 2. Het scherm afstellen en het geluid instellen

### Scherm afstellen

Als de verlichting (koplampen, achterlichten, kentekenverlichting) van het voertuig AAN of UIT wordt gezet, wordt het scherm voor betere leesbaarheid omgewisseld van “dagweergave” in “nachtweergave” en andersom.



●Dagweergave (met de verlichting UIT)



●Nachtweergave (met de verlichting AAN)

### Het instelscherm voor de weergavekwaliteit te weergeven

- 1 Druk op **DISP** in het navigatiescherm om het scherm voor afstellen van de beeldkwaliteit te openen.
- 2 Als het beeld naar wens is ingesteld, drukt u op **ENTER** of wacht u ten minste 20 seconden. De scherminstellingen worden opgeslagen en het systeem keert terug naar het vorige bedieningsscherm.



●Scherm voor afstellen van beeldkwaliteit



## Contrast/Brightness

- 1 **■ Contrast**  
Druk op **+** om het contrast te verhogen, of op **-** om het contrast te verlagen.
- 2 **■ Brightness**  
Druk op **+** om de helderheid te versterken, of op **-** om de helderheid te verzwakken.

### Dagweergave instellen als de voertuigverlichting is ingeschakeld

- 1 Druk op **DAY** om te schakelen tussen dagweergave en nachtweergave.
  - Als de dagweergave is geselecteerd, wordt de aanraaktoets helderder verlicht.



## Scherm uitschakelen

- 1 Druk op **OFF**.
  - Als u het scherm weer wilt weergeven, drukt u op **NAVI**.



- Ook als het scherm is uitgeschakeld, blijft de positiebepaling van uw huidige locatie van de GPS werken.
- De dag- en de nachtweergave kunnen afzonderlijk worden afgesteld.

## 2. Het scherm afstellen en het geluid instellen

### Afstand weergeven in km of mijl

De afstandswaergave op de kaart kan in km of mijl worden weergegeven.

\* Afstandseenheden kunnen alleen worden gewijzigd als de geselecteerde taal Engels is. (De afstand kan niet in mijlen worden weergegeven wanneer een andere taal dan Engels is geselecteerd.)

1 Druk op **Instellen** in het menuscherm.

2 Druk op **km** of op **mijl** voor Afstand.

- De gebruikte toets wordt helderder verlicht.

3 Druk op **OK**.



### Letterindeling van het toetsenbord omwisselen

De indeling van de letters op het toetsenbord kan worden gewijzigd voor het tekeninvoerscherm en andere schermen.



● Weergave op alfabetische volgorde



● Weergave op QWERTY volgorde



● Weergave op AZERTY volgorde

1 Druk op **Instellen** in het menuscherm.

2 Druk op **ABC**, **QWE**, of op **AZE** voor Layout toetsenbord.

- De gebruikte toets wordt helderder verlicht.

3 Druk op **OK**.



Druk op **Stand.** in het scherm Instellen om alle opties weer op hun standaardwaarden in te stellen.

## Tijdzone instellen

Voor elk gebied kan de betreffende tijdzone worden geselecteerd.

### Tijdzone wijzigen

- 1 Druk op **Instellen** in het menuscherm.
- 2 Druk op **Wijzigen** voor Tijdzone.
- 3 Druk op **Greenwich**, **Midden** of op **Oost**.
  - De gebruikte toets wordt helderder verlicht.
- 4 Druk op **OK**.



Druk op **Stand.** in het scherm Instellen om alle opties weer op hun standaardwaarden in te stellen.

## 2. Het scherm afstellen en het geluid instellen

### Zomertijd instellen

- 1 Druk op **Instellen** in het menuscherm.
- 2 Druk op **Wijzigen** voor Tijdzone.



- 3 Druk op **Aan** of op **Uit** voor Zomeruur.
  - De gebruikte toets wordt helderder verlicht.

- 4 Druk op **OK**.



- Druk op **Stand.** in het scherm Instellen om alle opties weer op hun standaardwaarden in te stellen.
- Druk op **Aan** om de klok in het audioscherm een uur vooruit te zetten. Druk op **Uit** om de klok weer terug te zetten op de oorspronkelijke stand.
- De tijdweergave in het audioscherm wordt automatisch bijgesteld met gebruik van GPS-signalen. (U kunt de tijd dus niet zelf instellen.)

## Volume instellen

Het volume van de stembegeleiding kan worden ingesteld tijdens de routebegeleiding.

### Volume instellen

1 Druk op **Volume** in het menuscherm.

2 Druk op **1**, **2**, **3**, **4**, **5**, **6** of op **7**.

- De gebruikte toets wordt helderder verlicht.
- Druk op **Uit** als u het volume UIT wilt zetten. Druk op een van de volumetoetsen om het volume weer AAN te zetten als u dit UIT heeft gezet.

3 Druk op **OK**.



## 2. Het scherm afstellen en het geluid instellen

### Zelfregelend volume voor gebruik op snelwegen instellen

Het volume kan zo worden ingesteld, dat dit bij hogere snelheden automatisch één niveau hoger wordt gezet.

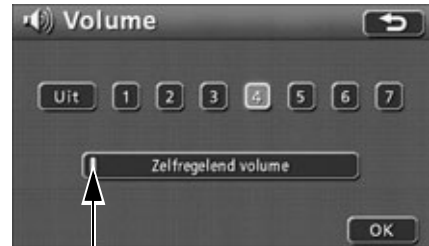
Deze functie kan AAN (automatisch harder) of UIT (niet automatisch harder) worden gezet.

1 Druk op **Volume** in het menuscherm.

2 Druk op **Zelfregelend volume** .

- Als de functie is ingeschakeld, wordt het indicatielampje geel.

3 Druk op **OK** .



Indicatielampje voor werking van functie



Wanneer het voertuig met een snelheid van 80 km/u of hoger rijdt, wordt het volume automatisch één niveau hoger gezet. Zodra de snelheid van het voertuig onder 70 km/u komt, wordt het oorspronkelijke niveau weer hersteld.

## Speaker voor de navigatiestem selecteren

De navigatiestem, zoals o.a. voor de gesproken begeleiding die u hoort tijdens routebegeleiding, kan via de linker- of de rechterspeaker voorin worden weergegeven.

1 Druk op **INFO.** in het menuscherm.

2 Druk op **SETTING** In het informatiescherm.

3 Druk op **NEXT** .

4 Druk op **LEFT** (LINKS) of op **RIGHT** (RECHTS) voor NAVI GUIDE.

- De gebruikte toets wordt helderder verlicht.

5 Druk op **YES** .

6 Druk op **ENTER** .



Als de luidspreker voor de stembegeleiding tijdens de routebegeleiding wordt gewijzigd, zijn zowel de stembegeleiding als andere geluiden niet hoorbaar totdat de routebegeleiding is beëindigd. (Wanneer een nieuwe bestemming wordt ingesteld, worden de stembegeleiding en andere geluiden weer hervat.)

## 2. Het scherm afstellen en het geluid instellen

### Weergave van pop-upberichten in- of uitschakelen

De pop-upberichten, zoals bijvoorbeeld in de onderstaande afbeeldingen ① en ②, kunnen worden in- en uitgeschakeld.



- ① Pop-upbericht wanneer wordt getracht een POI-symbool op een kaartscherm met een reductieschaal van meer dan 1 km weer te geven



- ② Pop-upbericht wanneer het kaartscherm wordt omgeschakeld naar een dubbele schermweergave

1 Druk op **Instellen** in het menuscherm.

2 Druk op **Aan** of op **Uit** voor Pop-upbericht.

- De gebruikte toets wordt helderder verlicht.

3 Druk op **OK**.





## 3. Kaartweergaven

### Weergave van huidige locatie

Wanneer de motor op ACC of AAN wordt gezet, verschijnt het scherm met de huidige locatie.

- Op de kaart verschijnt de huidige locatie van uw voertuig.
- Wanneer het menuscherm of een ander kaartscherm wordt weergegeven, drukt u op **NAVI** om het scherm met uw huidige locatie weer te openen.

- 1 Druk op **NAVI** in het huidige locatiescherm om alle plaatsnamen in de buurt van uw huidige locatie weer te geven.



Nadat het systeem is geïnstalleerd of de accu van het voertuig opnieuw is aangesloten, kan de plaats van het voertuiglocatiesymbool (📍) afwijken van de werkelijke huidige voertuiglocatie (foute positie van voertuiglocatiesymbool (📍)). Blijf in dit geval gewoon doorrijden en de huidige locatie wordt dan automatisch via kaartvergelijking en GPS-gegevens gecorrigeerd (in sommige gevallen kan dit enkele minuten duren). Als de GPS-gegevens niet worden gebruikt en de huidige locatie niet automatisch gecorrigeerd kan worden, dient u het voertuig op een veilige plaats te stoppen en de huidige locatie te corrigeren. (Zie pagina 202)

## 3. Kaartweergaven

### De kaart schuiven (schuiven met één druk op het scherm)

Wanneer een kaart wordt weergegeven, kunt u op het scherm drukken (overal behalve op de aanraaktoetsen) om de kaart rechtstreeks te verschuiven, zodat het aangeraakte punt in het midden van de kaart komt te staan. De straatnamen om het middelpunt op de verschoven kaart verschijnen dan ook.

#### De kaart schuiven

1 Druk op een willekeurige plaats (behalve de aanraaktoetsen) op de kaart.

- De afstand vanaf het midden van de kaart in een rechte lijn tot de huidige locatie, wordt links van de kaart weergegeven.
- Druk meerdere malen om het midden van het scherm heen om de kaart langzaam te verschuiven.
- Druk meerdere malen op de rand van het scherm om de kaart snel te verschuiven.



●Tijdens het schuiven



●Schuiven gestopt



- Om veiligheidsredenen kan de kaart tijdens het rijden slechts een beperkte afstand worden verschoven.
- Als de kaart wordt verplaatst met gebruik van één druk op het scherm, wordt deze geblokkeerd en zal niet verschuiven, zelfs niet als de huidige locatie verandert. Druk op **NAVI** om de oorspronkelijke status van de kaart weer te herstellen (kaart schuiven).

## Weergave van de aanraaktoetsen wijzigen

Het aantal aanraaktoetsen dat wordt getoond wanneer een kaart wordt weergegeven, kan worden verminderd.

### Weergave van de aanraaktoetsen wijzigen

1 Druk op **Uit**.

- Wanneer de aanraaktoetsen niet worden weergegeven, kunnen geen handelingen via de aanraaktoetsen worden uitgevoerd. Geef eerst de aanraaktoetsen op het scherm weer en voer dan de gewenste handeling uit.
- Als de aanraaktoetsen zijn verborgen, drukt u op **Aan** om ze op het scherm weer te geven.



## 3. Kaartweergaven

### Aanraaktoetsen selecteren om weer te geven of niet weer te geven

Wanneer **◀Uit** is geselecteerd, kunt u instellen welke aanraaktoetsen moeten worden weergegeven.

- 1 Druk op **Instellen** in het menuscherm.
- 2 Druk op **Wijzigen** voor **◀Uit** - functie.



- 3 Druk op de toetsen die u wilt weergeven (of verbergen)
  - Druk op **◀Uit** in het kaartscherm om de gearceerde toetsen te verbergen.
  - Als u de verborgen toets weer wilt weergeven, drukt u nogmaals op de toets.



- 4 Druk op **OK**.



- Druk op **Stand.** in het scherm Instellen om alle opties weer op hun standaardwaarden in te stellen.
- Druk op **Stand.** in het scherm voor weergeven/verbergen van aanraaktoetsen als u de standaardinstellingen voor toetsweergave wilt herstellen.
- Als alle aanraaktoetsen zijn ingesteld om te worden weergegeven, verschijnen de toetsen **◀Uit** en **Aan▶** niet.



## De reductieschaal van de kaart wijzigen

De reductieschaal van kaarten (het kaartbereik) kan op de gewenste optie worden ingesteld. Wanneer een bestemming is ingesteld, kunt u tevens een reductieschaal selecteren om zo de hele route naar de bestemming met één druk op het scherm weer te geven.

De beschikbare schaalverdelingen variëren naargelang u de kaart in mijl of kilometer weergeeft.

- Mijl: 1/0,005 miljoen, 1/0,01 miljoen, 1/0,02 miljoen, 1/0,04 miljoen, 1/0,08 miljoen, 1/0,16 miljoen, 1/0,32 miljoen, 1/0,8 miljoen, 1/1,6 miljoen, 1/3,2 miljoen, 1/7,68 miljoen, 1/15,36 miljoen, 1/30,72 miljoen, 1/51,20 miljoen
- Kilometer: 1/0,005 miljoen, 1/0,01 miljoen, 1/0,02 miljoen, 1/0,05 miljoen, 1/0,1 miljoen, 1/0,2 miljoen, 1/0,48 miljoen, 1/0,96 miljoen, 1/1,92 miljoen, 1/5,12 miljoen, 1/10,24 miljoen, 1/20,48 miljoen, 1/40,96 miljoen

### De gewenste reductieschaal selecteren



1 Als u het kaartbereik wilt vergroten, drukt u op . Om het kaartbereik te verkleinen, drukt u op .

- Telkens als u op  of op  drukt, wordt de schaal met één stap verhoogd of verlaagd.
- Als op  of  is gedrukt, drukt u op een cijferwaarde op de schaalbalk om naar de reductieschaal te gaan die bij deze waarde hoort.
- Houd  of  minstens 1 seconde ingedrukt om de schaal vrij te wijzigen (dus niet in stappen).
- De geselecteerde reductieschaal wordt aangegeven met een geel symbool (  ).



Schaalbalk






-  wordt gearceerd weergegeven als het maximale bereik is ingesteld (weergave op schaal van 500 km).
-  wordt gearceerd weergegeven als het minimale bereik is ingesteld (weergave op schaal van 50 m).
- Om veiligheidsredenen zijn de functie voor vrij in- en uitzoomen en de schaalbalk niet beschikbaar tijdens het rijden.


## 3. Kaartweergaven

### De reductieschaal wijzigen om de volgende bestemming weer te geven


Als u een bestemming hebt ingesteld, kunt u omschakelen naar een reductieschaal waarmee de hele route, vanaf de huidige locatie tot aan de bestemming, met één druk op het scherm wordt weergegeven. Als er meerdere bestemmingen zijn ingesteld, wordt de route tot aan de eerstvolgende bestemming getoond.

- 1 Als de bestemming is ingesteld, drukt u op  of op  om  weer te geven.



- 2 Druk op .

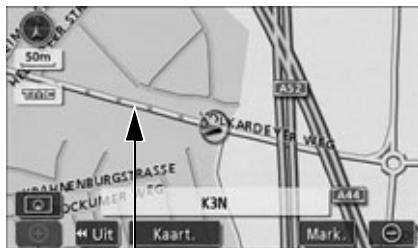


- Afhankelijk van de ingestelde route en/of huidige locatie is het soms niet mogelijk de hele route weer te geven.
-  wordt niet weergegeven tijdens het rijden.

## Afgelegde route tonen (route tracé)

De gereden route kan worden geregistreerd (tot maximaal 200 km en er kan een lijn worden weergegeven langs de route die reeds is afgelegd).

- Wanneer de maximale afstand is vastgelegd, wordt het begin van de route gewist om plaats te maken voor de laatst afgelegde route.



Weergave Route tracé

### Route tracé opnemen

- 1 Geef de kaart weer en druk op **Kaart.** .
- 2 Druk op **Opn.** voor Route tracé.



## 3. Kaartweergaven

### Route tracé stoppen

- 1 Geef de kaart weer en druk op **Kaart.** .
- 2 Druk op **Stop** voor Route tracé.



- 3 Druk op **Ja**.
  - **Ja** ...Het systeem stopt met het opnemen van de afgelegde route en de geregistreerde route wordt weergegeven.
  - **Nee** ...Het systeem stopt met het opnemen van de afgelegde route en de geregistreerde route wordt gewist.



Route tracé kan worden weergegeven op kaarten met een reductieschaal van 2 km of minder.



## Route tracé wissen

- 1 Geef de kaart weer en druk op **Kaart.**
- 2 Druk op **Stop** voor Route tracé.
- 3 Druk op **Nee**.
  - Het systeem stopt met het opnemen van de afgelegde route en de geregistreerde route wordt gewist.



## 3. Kaartweergaven

### Kaartrichting wijzigen

De richting waarin de kaart wordt weergegeven, kan worden gewijzigd.

#### ● Weergave met het noorden naar boven

De kaart wordt altijd met het noorden naar boven weergegeven, ongeacht van de richting waarin het voertuig rijdt.

(De kaarten in deze handleiding worden allemaal met het noorden naar boven getoond.)



● Weergave met het noorden naar boven

#### ● Weergave met de rijrichting naar boven Geeft het noorden aan

De kaart wordt altijd weergegeven met de rijrichting van het voertuig naar boven.



● Weergave met de rijrichting naar boven

### Kaartrichting wijzigen

#### 1 Druk op of op .

- Schakelt tussen de weergave met het noorden naar boven en met de rijrichting naar boven.



- Zelfs als weergave met de rijrichting naar boven is geselecteerd, worden de kaarten die worden opgehaald door de bestemming in te stellen en schermen met de hele route, weergegeven met het noorden naar boven. Als u weer omschakelt naar het scherm met uw huidige locatie, wordt de kaartrichting weer omgeschakeld naar weergave met de rijrichting naar boven.
- De kaartrichting kan tijdens het rijden worden omgeschakeld.


\* Op schuifkaarten kan alleen van 'rijrichting naar boven' worden omgeschakeld naar 'noorden naar boven'. (Het is niet mogelijk om te schakelen van 'noorden naar boven' naar 'rijrichting naar boven'.)


## Gesplitst scherm inschakelen


Het scherm van een kaart die wordt weergegeven, kan in twee delen worden verdeeld, zoals hieronder getoond.

Zo kunnen bijvoorbeeld twee delen met een verschillende reductieschaal worden getoond, of in verschillende kaartrichtingen of schermen met en zonder de POI-iconen.

### Omschakelen naar gesplitst scherm

1 Druk op  wanneer een kaart op het scherm wordt weergegeven.

2 Druk op .

- Druk op  om terug te keren naar het oorspronkelijke scherm.
- Het scherm links kan op dezelfde manier worden gebruikt als wanneer er slechts één scherm wordt weergegeven.



### Het scherm rechts gebruiken

1 Druk op de kaart rechts in het scherm.

2 Druk op de aanraaktoetsen om de functies uit te voeren die op de volgende pagina worden getoond.



Indicatielampje voor werking van functie

## 3. Kaartweergaven

### ■ De reductieschaal van de kaart wijzigen (Zie pagina 37)

Druk op  of op .

### ■ Kaartrichting wijzigen (Zie pagina 42)

Druk op  (of op ). (Ook beschikbaar in dubbele schermweergave.)

### ■ POI-weergave instellen (Zie pagina 48)

Als in het linkerscherm de POI-iconen worden weergegeven, kunnen deze in het rechterscherm ook worden weergegeven (AAN) of worden verborgen (UIT).

Druk op **POI's tonen**.

- Als POI's worden weergegeven, gaat het indicatielampje branden.

### ■ RDS-TMC-informatieweergave instellen (Zie pagina 192)

Als in het linkerscherm RDS-TMC-informatie wordt weergegeven, kan de RDS-TMC-informatie in het rechterscherm ook worden weergegeven (AAN) of worden verborgen (UIT).

Druk op **RDS-TMC info.**

- Als RDS-TMC-informatie wordt weergegeven, gaat het indicatielampje branden.


**3** Druk op **OK**.


- Het scherm keert weer terug in dubbele schermweergave.



- In dubbele schermweergave kan alleen het scherm links met één druk op het scherm worden verschoven.
- Kaarten die zijn opgehaald met het instelscherm voor bestemmingen en het scherm met weergave van de hele route, worden als één scherm weergegeven. Het scherm wordt weer gesplitst als u weer teruggaat naar het huidige locatiescherm.
- De schermen met plaatselijke POI's en RDS-TMC-informatie verschijnen ook in het scherm rechts en hebben dezelfde weergave-instellingen als het linkerscherm. POI's die niet in het linkerscherm worden weergegeven, kunnen ook niet in het rechterscherm worden getoond.

## Gesplitst scherm annuleren

1 Geef de kaart weer en druk op .

2 Druk op .

- De geselecteerde aanraaktoets wordt groen en er wordt weer een enkel scherm weergegeven.



Als het gesplitste scherm weer opnieuw wordt geopend, wordt dezelfde reductieschaal gebruikt als de vorige keer dat het gesplitste scherm werd gebruikt.

## 3. Kaartweergaven

### 3D-oriëntatiepunt

Stereoscopische POI-tekens (3D-oriëntatiepunten) kunnen op de kaart worden weergegeven.



### Weergave van 3D-oriëntatiepunt instellen

U kunt het 3D-oriëntatiepunt weergeven (AAN) of uitschakelen (UIT).

- 1 Druk op **Instellen** in het menuscherm.
- 2 Druk op **Aan** of op **Uit** voor 3D-oriëntatiepunt.
  - De gebruikte toets wordt helderder verlicht.
- 3 Druk op **OK**.



Druk op **Stand.** in het scherm Instellen om alle opties weer op hun standaardwaarden in te stellen.

## Namen van 3D-oriëntatiepunten weergeven

- 1 Druk op het 3D-oriëntatiepunt.
  - De naam van het 3D-oriëntatiepunt wordt weergegeven.



Afstandsweergave



Het bovenstaande kan worden weergegeven op een gedetailleerde kaart met een reductieschaal van 1 km of minder. (Exclusief het scherm met alle routes.)

## 3. Kaartweergaven



### POI-weergave

POI's kunnen op de kaart worden weergegeven.



●POI-weergave



- POI's kunnen worden weergegeven op kaarten met een reductieschaal van 1 km of minder. (Exclusief het weergavescherm voor alle routes.)
- Er kunnen alleen POI's binnen een radius van 30 km van het symbool  worden weergegeven (maximaal 200 POI's).
- Andere POI's kunnen worden weergegeven door het symbool  te verplaatsen.



## POI's weergeven met een eenvoudige handeling tijdens het rijden

POI's kunnen op eenvoudige wijze tijdens het rijden worden weergegeven.

1 Geef de kaart weer en druk op **Kaart.**

2 Druk op **POI iconen tonen**.

3 Druk op **Tankstation**, **Parking**, **Alle restaurants**, **Hotel**, **Ziekenhuis** of op **Toerist. info** om de bijbehorende POI's weer te geven.

- De betreffende POI's worden nu weergegeven.
- Herhaal stap 1 t/m 3 om maximaal 5 categorieën POI's weer te geven.
- Druk op een POI-categorie om de bijbehorende POI's te verbergen.
- De POI's die worden weergegeven, kunnen tijdens het rijden worden gewijzigd. (Zie pagina 56)



Als het voertuig volledig tot stilstand is gekomen (de snelheid is 0 km/u en de parkeerrem is ingeschakeld) kunnen er meerdere POI's worden geselecteerd. Druk op **OK** als u klaar bent, om terug te keren naar het kaartscherm.

## 3. Kaartweergaven

### Een POI wissen

- 1 Geef de kaart weer en druk op **Kaart.** .
- 2 Druk op **POI iconen tonen** .
- 3 Druk op **Wissen** .
  - Druk op een POI-categorie om de bijbehorende POI's te verbergen.



### Meerdere typen POI's weergeven

Er kunnen maximaal 5 categorieën POI's tegelijk worden weergegeven.

- 1 Geef de kaart weer en druk op **Kaart.** .
- 2 Druk op **POI iconen tonen** .
- 3 Druk op **Andere POI's** .
- 4 Druk op de POI-categorie die u wilt weergeven.
  - Druk op **Lijst alle categorieën** om alle POI-categorieën weer te geven.
  - Druk op **OK** om de geselecteerde POI's op de kaart weer te geven.



**5** Druk op de POI-categorie die u wilt weergeven.



- Druk op **Alle 000** wanneer dit verschijnt, om alle subcategorieën van de geselecteerde categorie weer te geven.
- Er kunnen POI's uit 5 categorieën tegelijk worden weergegeven.
- Als u per ongeluk een verkeerde POI selecteert, drukt u nogmaals op de POI om uw selectie weer te annuleren.
- Druk op **Meer** om terug te keren naar het scherm uit stap **4**.



**6** Druk op **OK**.

- Herhaal stap **3** t/m **5** om maximaal 5 categorieën POI's weer te geven.
- De geselecteerde POI's worden nu weergegeven.

### Een plaatselijke POI zoeken

Naast de namen van de POI's die zich in de buurt van het symbool  bevinden, kan ook de afstand in een rechte lijn tot die POI's worden weergegeven. Met het symbool  kan ook de richting van de POI's worden getoond.

**1** Geef de POI's op de kaart weer en druk op **Kaart**.

**2** Druk op **POI iconen tonen**.



**3** Druk op **Lijst nabije POI's**.

- Nu wordt een lijst van de geselecteerde POI-categorieën weergegeven.




## 3. Kaartweergaven

4 Druk op de naam van de POI die u wilt weergeven.

- De kaart wordt getoond met de geselecteerde POI in het midden. De POI-naam en de afstand in een rechte lijn vanaf de huidige locatie worden eveneens getoond.
- Als het symbool  wordt weergegeven, worden POI's verderop weergegeven met het symbool  (naar boven wijzende pijl). Dit is de ligging van de POI in relatie tot de rijrichting van het voertuig.
- Als een bestemming is ingesteld, kan een lijst POI's die zich langs de route bevinden, worden weergegeven. Raadpleeg het deel "**Lijst POI's langs de ingestelde route weergeven**" op pagina 54.




## POI's sorteren

POI's kunnen worden weergegeven op volgorde van hun afstand tot het symbool , op POI-categorie of op POI-naam.

1 Druk op **Sorteren**.

2 Druk op de gewenste toets.

- Druk op **Afstand** om de lijst te sorteren op afstand van het symbool .
- Druk op **Categorie** om de lijst te sorteren op POI-categorie.
- Druk op **Naam** om de lijst te sorteren op POI-naam.



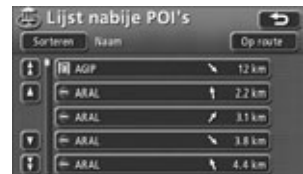
Weergave op volgorde van afstand




Weergave op volgorde van categorie



Weergave op volgorde van naam



Er kan alleen naar POI's binnen een straal van 30 km van het symbool  worden gezocht (maximaal 200 POI's).

## 3. Kaartweergaven

### Lijst POI's langs de ingestelde route weergeven

Als een bestemming is ingesteld, kan een lijst POI's langs die route worden weergegeven, met daarbij hun afstand en de richting vanaf de huidige locatie. De getoonde afstand is de afstand vanaf de huidige locatie tot de POI's.

#### 1 Druk op **Op route** .

- Het indicatielampje wordt geel als een lijst POI's langs de ingestelde route wordt weergegeven.
- Druk op een POI om de naam en afstand vanaf de huidige locatie te tonen.



Als een route niet op de kaart wordt weergegeven, kan de lijst POI's voor die route ook niet worden weergegeven.

## POI-informatie weergeven

- 1 Druk op een POI.
  - De naam van de POI en de afstand vanaf de huidige locatie tot die POI worden weergegeven.
- 2 Druk op **Info.** wanneer **Info.** wordt weergegeven.
  - De informatie voor die POI verschijnt.



Voor sommige POI's is geen informatie beschikbaar.

## 3. Kaartweergaven

### Tijdens het rijden het type plaatselijke POI instellen dat moet worden opgehaald

De 6 categorieën die in het menuscherm met plaatselijke POI's verschijnen ( **Tankstation** , **Parking** , **Alle restaurants** , **Hotel** , **Ziekenhuis** en **Toerist. info** ) kunnen worden aangepast.

Dit plaatselijke POI-menu kan zelfs tijdens het rijden worden weergegeven en wordt gebruikt om de POI's te selecteren die in het kaartscherm moeten worden weergegeven.

- 1 Druk op **Instellen** in het menuscherm.
- 2 Druk op **Categ. wijz.** voor POI's tonen.
- 3 Druk op de POI-categorie die u wilt wijzigen.
- 4 Druk op de POI-categorie die u wilt weergeven.
  - Druk op **Lijst alle categorieën** om alle POI-categorieën weer te geven.



- Druk op **Stand.** in het scherm 2 om alle opties weer op hun standaardwaarden in te stellen.
- Druk op **Stand.** in het scherm 3 om de standaardwaarden van alle weergegeven POI-categorieën te herstellen.



- 5 Druk op de POI die u wilt weergeven.
- Druk op **Alle OOO** wanneer dit verschijnt, om alle subcategorieën voor de geselecteerde categorie weer te geven.

- 6 Druk op **OK** .



## 4. Methoden voor het ophalen van kaarten

Kaarten kunnen op verschillende manieren worden opgehaald. U kunt een kaart weergeven door een bestemming in te stellen of door uw huisadres, een geheugenpunt, snel toegangspunt of een geheugenpunt voor een omleiding te registreren.

Raadpleeg de pagina's die bij elk onderdeel worden getoond voor de betreffende procedures voor het ophalen van een kaart.

- Bij het instellen van een bestemming



> 1/2



< 2/2



- Bestemming instellen (Zie pagina 101)
- Bestemming toevoegen (Zie pagina 114)

- Bij het registreren van een geheugenpunt



> 1/2



< 2/2



- Huisadres registreren (Zie pagina 147)
- Geheugenpunten registreren (Zie pagina 154)
- Snelle toegangspunten registreren (Zie pagina 167)
- Geheugenpunten voor omleidingen registreren (Zie pagina 173)

De bovenstaande afbeeldingen zijn voorbeelden van schermen die worden weergegeven bij het instellen van een bestemming en vastleggen van een geheugenpunt.

Druk op de methode voor het ophalen van een kaart op het weergegeven menuscherm om een onderdeel te selecteren.



Wanneer u zich buiten het gebied bevindt dat geregistreerd is in de kaartgegevens, verschijnt het bericht "No map data" ("Geen kaartgegevens") en kan deze functie niet worden gebruikt.

Onderdeel (aanraaktoets)	Functie
	Voer een adres in om de kaart weer te geven van dat punt (of gebied). (Zie pagina 61)
	Voer de naam van een POI in om een kaart weer te geven van de omgeving van die POI. Voer de naam van een plaats in om een kaart weer te geven van het gebied om die plaats. (Zie pagina 72)
	Selecteer een POI in de huidige locatie of een specifieke plaats of bestemming, om een kaart van het betreffende gebied weer te geven. (Zie pagina 83)
	Keer terug naar de kaart die werd weergegeven voor het scherm voor het ophalen van een kaart werd geopend.
	Geef een kaart van de omgeving van een geheugenpunt weer. (Zie pagina 88) (Alleen als er een geheugenpunt is geregistreerd. Zie pagina 146 voor informatie over geheugenpunten.)
	Geef een kaart weer van de omgeving van een eerder ingestelde bestemming of een eerder beginpunt. (Zie pagina 89) (Alleen als bestemmingsarchieven zijn geregistreerd. Zie pagina 179 voor informatie over bestemmingsarchieven.)
	Geef een kruising weer door de naam van twee straten die elkaar kruisen op te geven. (Zie pagina 90)
	Geef een kaart weer door een op- of afrit van een snelweg aan te geven. (Zie pagina 92)
	Voer een postcode in om een kaart weer te geven van het gebied van die postcode. (Zie pagina 94)
	Geef een kaart weer door de lengte- en breedtegraad op te geven. (Zie pagina 95)
	Selecteer een telefoonnummer om een kaart weer te geven van het gebied van dat telefoonnummer. (Zie pagina 95)
<b>Thuis</b>  *	[Bestemming instellen] Start een zoekbewerking naar een route met een geregistreerd punt als de bestemming. (Alleen als er punten zijn geregistreerd.)
<b>Omgeving van snelle toegangspunten</b> 1 / 2 / 3 / 4 / 5 *	[Geheugenpunt registreren] Geef een kaart weer van een geregistreerd punt. (Alleen als er punten zijn geregistreerd.) ● Huisadres registreren (Zie pagina 147) ● Snelle toegangspunten 1 t/m 5 registreren (Zie pagina 167)

\* Wanneer de geheugenpunten zijn geregistreerd, worden de bijbehorende iconen weergegeven.

## 4. Methoden voor het ophalen van kaarten

### Het zoekland wijzigen

Selecteer het betreffende gebied voordat u een kaart probeert op te halen met de zoekfuncties Adres, POI, Kruising of op- of afrit van een snelweg.

Wanneer een kaart wordt opgehaald op basis van de lengte- en breedtegraad of een telefoonnummer, maakt het systeem gebruik van gegevens van alle 22 landen.

- 1 Druk op **D** (de symbooltoets voor het huidig geselecteerde land).



- 2 Druk op het land waarbinnen u de zoekbewerking wilt uitvoeren.

- Raadpleeg de onderstaande tabel voor het land en de bijbehorende toets.

- 3 Druk op **OK**.



Aanraaktoets	Land
<b>A</b>	Oostenrijk
<b>AND</b>	Andorra
<b>B</b>	België
<b>CH</b>	Zwitserland
<b>CZ</b>	Tsjechische Republiek
<b>D</b>	Duitsland
<b>DK</b>	Denemarken
<b>E</b>	Spanje
<b>F</b>	Frankrijk
<b>FIN</b>	Finland
<b>FL</b>	Liechtenstein
<b>I</b>	Italië

Aanraaktoets	Land
<b>IRL</b>	Ierland
<b>L</b>	Luxemburg
<b>MC</b>	Monaco
<b>N</b>	Noorwegen
<b>NL</b>	Nederland
<b>P</b>	Portugal
<b>RSM</b>	San Marino
<b>S</b>	Zweden
<b>UK</b>	Verenigd Koninkrijk
<b>V</b>	Vaticaanstad

## Een kaart ophalen door een adres op te geven

Als u het adres van een gewenste locatie weet, kunt u een kaart ophalen door de straatnaam of plaatsnaam van die locatie op te geven. Als u met de adresfunctie wilt zoeken, selecteert u “straatnaam zoeken” of “stad zoeken”.

### ● Een bestemming zoeken op straatnaam:

Voer een straatnaam in om de lijst met mogelijke plaatsen zoveel mogelijk in te korten. Selecteer vervolgens het gewenste huisnummer om de kaart weer te geven.

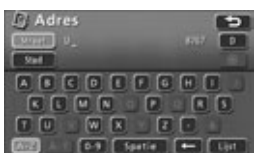
### ● Een bestemming zoeken op plaatsnaam:

Voer een plaatsnaam in om de lijst met mogelijke straatnamen zoveel mogelijk in te korten. Selecteer vervolgens het gewenste huisnummer om de kaart weer te geven.

#### Algemene werking

##### Zoeken op straatnaam

#### ● Geef een straatnaam op



#### ● Selecteer de betreffende straat



#### ● Selecteer de betreffende plaats



#### ● Geef een huisnummer op\*



De kaart van de bestemming wordt weergegeven

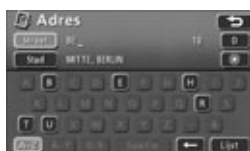
\* Als huisnummers zijn opgeslagen

##### Zoeken op plaatsnaam

#### ● Kies een plaats



#### ● Geef een straatnaam op



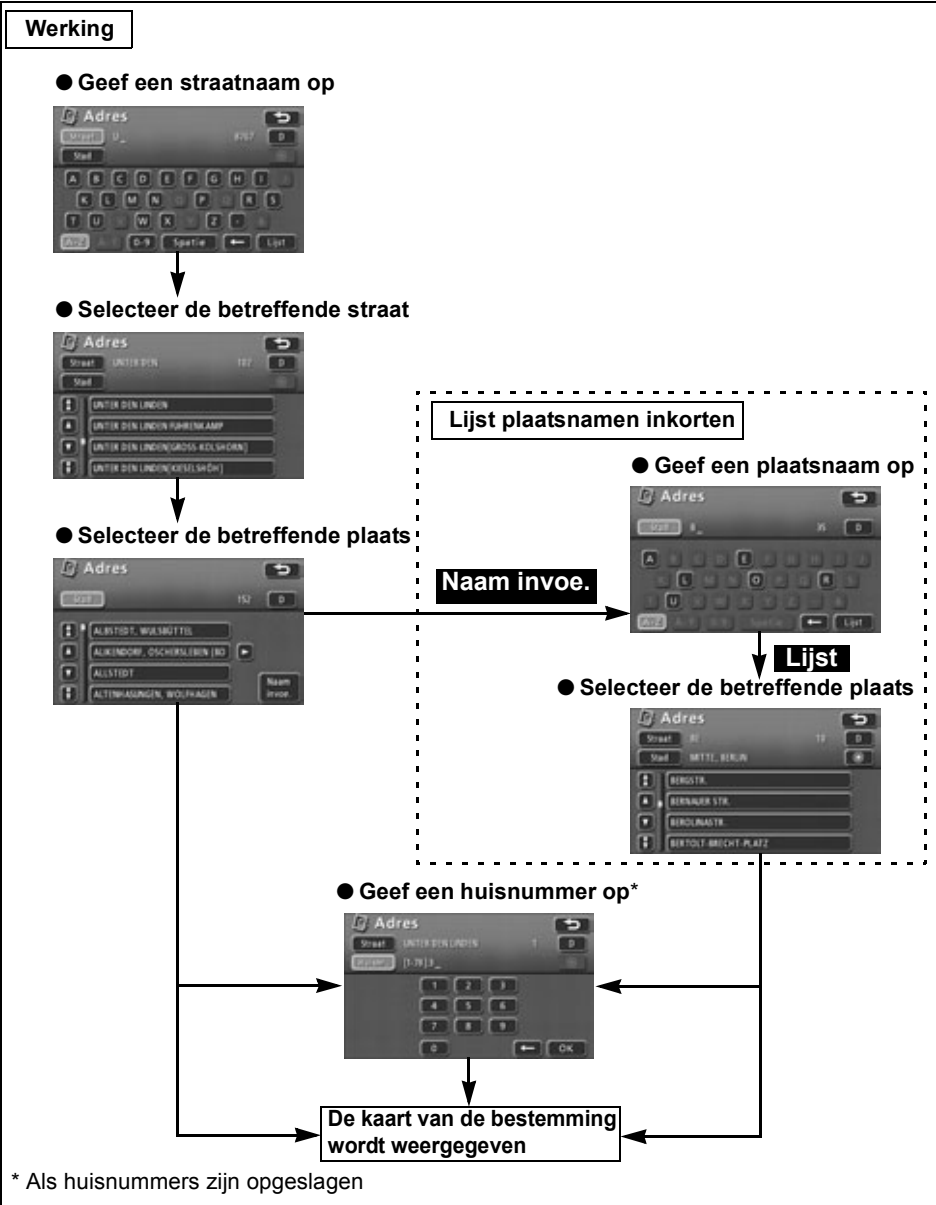
#### ● Selecteer de betreffende straat



# 4. Methoden voor het ophalen van kaarten

## Zoeken op straatnaam

Geef een straatnaam op om de lijst plaatsen zoveel mogelijk in te korten. Geef dan een huisnummer op om de kaart van uw bestemming weer te geven.



\* Als huisnummers zijn opgeslagen

## 1 Druk op de letters om een straatnaam in te voeren.

- U kunt maximaal 24 letters invoeren
- Druk op **←** om foutief ingevoerde letters te wissen.
- Toetsen van letters die niet in de zoekresultaten voorkomen, veranderen van kleur. Deze toetsen kunnen niet worden gebruikt.
- Bij elke volgende letter die wordt ingedrukt, verschijnen alle mogelijke overeenkomstige straatnamen.



## 2 Druk op **Lijst**.

- De zoekresultaten voor de ingevoerde straatnaam worden weergegeven.



## 3 Druk op de gewenste straatnaam.

- Het scherm voor selectie van de stad/ plaats verschijnt.



## 4 Druk op de gewenste plaatsnaam.

- Druk op **Naam invoer.** en voer de plaatsnaam in om de lijst mogelijke plaatsen in te korten.



Als de lijst opgeslagen namen die overeenkomen met de ingevoerde letters 4 of minder is, verschijnt automatisch een scherm met de zoekresultaten.

## 4. Methoden voor het ophalen van kaarten

### 5 Druk op **Naam invoer.** .

- Het scherm voor selectie van de plaats verschijnt.

### 6 Druk op de letters om een plaatsnaam in te voeren.

- U kunt maximaal 12 letters invoeren.
- Druk op **←** om foutief ingevoerde letters te wissen.
- Toetsen van letters die niet in de zoekresultaten voorkomen, veranderen van kleur. Deze toetsen kunnen niet worden gebruikt.



### 7 Druk op **Lijst** .

- De lijst zoekresultaten voor de ingevoerde letters wordt weergegeven.



### 8 Druk op de gewenste plaatsnaam.

- Er verschijnt een kaart met de overeenkomstige straat in het midden.
- Als het huisnummer reeds is geregistreerd, kan dit nummer worden ingevoerd.



### 9 Druk op de cijfers van het huisnummer.

- Voer een waarde binnen het gegeven bereik in.
- Druk op **←** om foutief ingevoerde nummers te wissen.
- Toetsen van nummers die niet in de zoekresultaten voorkomen, veranderen van kleur. Deze toetsen kunnen niet worden gebruikt.





## 10 Druk op **OK** .

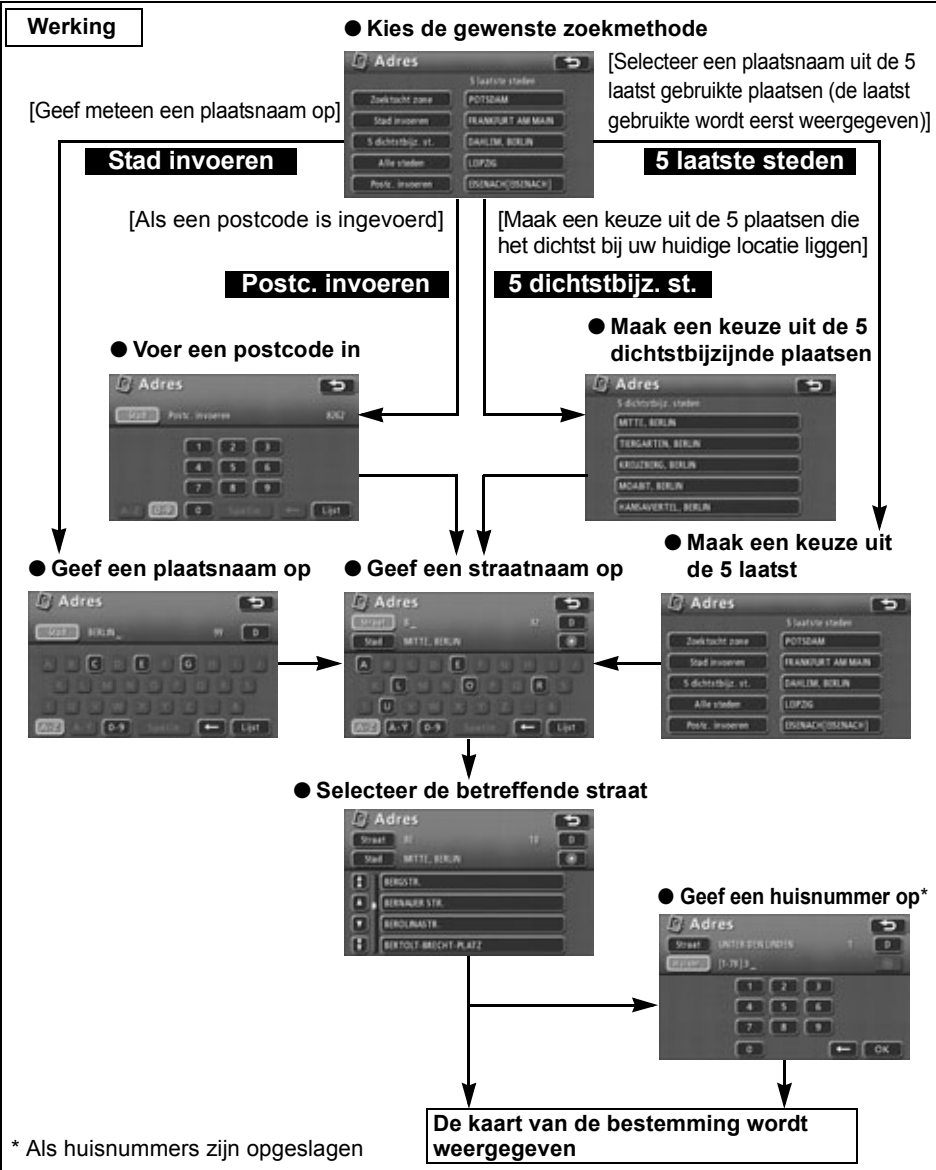
- Er verschijnt een kaart van de omgeving, met het huisnummer in de betreffende straat.
- Als de opgegeven straat in meerdere plaatsen voorkomt, verschijnt het scherm voor selectie van de plaats nogmaals.
- Zie “Handelingen in een opgehaalde kaart uitvoeren” op pagina 97 voor informatie over de weergegeven kaart.



# 4. Methoden voor het ophalen van kaarten

## Zoeken op plaatsnaam

Zoek een plaats met gebruik van de opties 5 dichtstbijz. steden, Stad invoeren, Postc. invoeren, of 5 laatste steden, om de lijst mogelijke straatnamen zoveel mogelijk in te korten. Geef dan een huisnummer op om de kaart van uw bestemming weer te geven.



## 1 Druk op **Stad** .

- Het scherm voor selectie van de plaats verschijnt.



## 2 Druk op de gewenste zoekmethode.

- **Zoektocht zone** ... om het land waarbinnen u de zoekbewerking wilt uitvoeren, te wijzigen.
- **Stad invoeren** ... om meteen de plaatsnaam op te geven.
- **5 dichtstbijz. st.** ... om een plaats te kiezen uit de 5 dichtstbijzijnde plaatsen vanaf uw huidige locatie.
- **Postc. invoeren** ... om een plaats te selecteren door de bijbehorende postcode in te voeren.
- **5 laatste steden** ... om een plaats te selecteren uit de 5 laatst gebruikte plaatsen (de laatst gebruikte wordt eerst weergegeven). (Niet beschikbaar als deze functie voor het eerst wordt gebruikt.)
- Druk op **Alle steden** als u de plaats die is geselecteerd, wilt annuleren.



### *Functie 5 dichtstbijzijnde steden gebruiken*


## 1 Druk op de gewenste plaatsnaam.

- Het scherm voor invoer van de straatnaam wordt geopend.



## 4. Methoden voor het ophalen van kaarten

2 Druk op de letters om een straatnaam in te voeren.

- U kunt maximaal 24 letters invoeren.
- Druk op  om foutief ingevoerde letters te wissen.
- Toetsen van letters die niet in de zoekresultaten voorkomen, veranderen van kleur. Deze toetsen kunnen niet worden gebruikt.



3 Druk op **Lijst**.

- De zoekresultaten voor de ingevoerde straatnaam worden weergegeven.




4 Druk op de gewenste straatnaam.


- Er verschijnt een kaart met de overeenkomstige straat in het midden.
- Als het huisnummer reeds is geregistreerd, kan dit nummer worden ingevoerd.



5 Druk op de cijfers van het huisnummer.

- Voer een waarde binnen het gegeven bereik in.
- Druk op  om foutief ingevoerde nummers te wissen.
- Toetsen van nummers die niet in de zoekresultaten voorkomen, veranderen van kleur. Deze toetsen kunnen niet worden gebruikt.



- Druk op  om een plaatselijke kaart weer te geven, met de geselecteerde plaats in het midden.
- Als de lijst opgeslagen namen die overeenkomen met de ingevoerde letters 4 of minder is, verschijnt automatisch een scherm met de zoekresultaten.

## 6 Druk op **OK** .

- Er verschijnt een kaart van de omgeving, met het huisnummer in de betreffende straat.
- Zie “Handelingen in een opgehaalde kaart uitvoeren” op pagina 97 voor informatie over de weergegeven kaart.



## Functie Stad invoeren gebruiken

### 1 Druk op de letters om een plaatsnaam in te voeren.

- U kunt maximaal 24 letters invoeren.
- Druk op **←** om foutief ingevoerde letters te wissen.
- Toetsen van letters die niet in de zoekresultaten voorkomen, veranderen van kleur. Deze toetsen kunnen niet worden gebruikt.



### 2 Druk op **Lijst** .

- De lijst zoekresultaten voor de ingevoerde letters wordt weergegeven.

### 3 Druk op de gewenste plaatsnaam.

- Het scherm voor invoer van de straatnaam wordt geopend.
- Druk op **⊙** om een kaart van de omgeving van de geselecteerde plaats weer te geven.



### 4 Geef de straatnaam op met één letter tegelijk.

- U kunt maximaal 24 letters invoeren.
- Druk op **←** om foutief ingevoerde letters te wissen.
- Toetsen van letters die niet in de zoekresultaten voorkomen, veranderen van kleur. Deze toetsen kunnen niet worden gebruikt.



## 4. Methoden voor het ophalen van kaarten

### 5 Druk op **Lijst** .

- De zoekresultaten voor de ingevoerde straatnaam worden weergegeven.
- Zie 4 onder “**Functie 5 dichtstbijzijnde steden gebruiken**” op pagina 68 voor informatie over het gebruik van het scherm met de lijst.



### *Functie Postcode invoeren gebruiken*

### 1 Druk op de cijfers van de postcode.

- Druk op **←** om foutief ingevoerde nummers te wissen.
- Toetsen van nummers die niet in de zoekresultaten voorkomen, veranderen van kleur. Deze toetsen kunnen niet worden gebruikt.

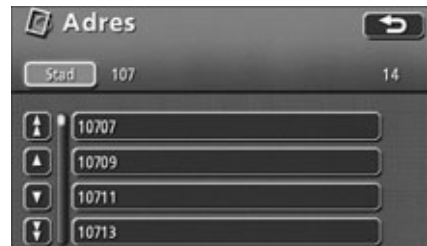


### 2 Druk op **Lijst** .

- De zoekresultaten voor de ingevoerde postcode worden weergegeven.

### 3 Druk op de betreffende postcode.

- Het scherm voor invoer van de straatnaam wordt geopend.



### 4 Druk op de letters om de straatnaam in te voeren.

- U kunt maximaal 12 letters invoeren.
- Druk op **←** om foutief ingevoerde letters te wissen.
- Toetsen van letters die niet in de zoekresultaten voorkomen, veranderen van kleur. Deze toetsen kunnen niet worden gebruikt.



## 5 Druk op **Lijst** .

- De zoekresultaten voor de ingevoerde straatnaam worden weergegeven.
- Raadpleeg het onderdeel “**Functie 5 dichtstbijzijnde steden gebruiken**” op pagina 68 **4** voor informatie over gebruik van het scherm met de lijst.



## *Zoeken in de lijst met 5 dichtstbijzijnde steden*

### 1 Druk op de gewenste plaatsnaam.

- Het scherm voor invoer van de straatnaam wordt geopend.



### 2 Druk op de letters om een straatnaam in te voeren.

- U kunt maximaal 24 letters invoeren.
- Druk op **←** om foutief ingevoerde letters te wissen.
- Toetsen van letters die niet in de zoekresultaten voorkomen, veranderen van kleur. Deze toetsen kunnen niet worden gebruikt.



### 3 Druk op **Lijst** .

- De zoekresultaten voor de ingevoerde straatnaam worden weergegeven.
- Zie **4** onder “**Functie 5 dichtstbijzijnde steden gebruiken**” op pagina 68 voor informatie over het gebruik van het scherm met de lijst.



## 4. Methoden voor het ophalen van kaarten

### Kaart ophalen met gebruik van de POI-naam

Als u slechts een deel van de informatie over uw bestemming weet, kunt u de zoekresultaten beperken op basis van POI-categorie of plaatsnaam om zo de betreffende kaart op te halen.

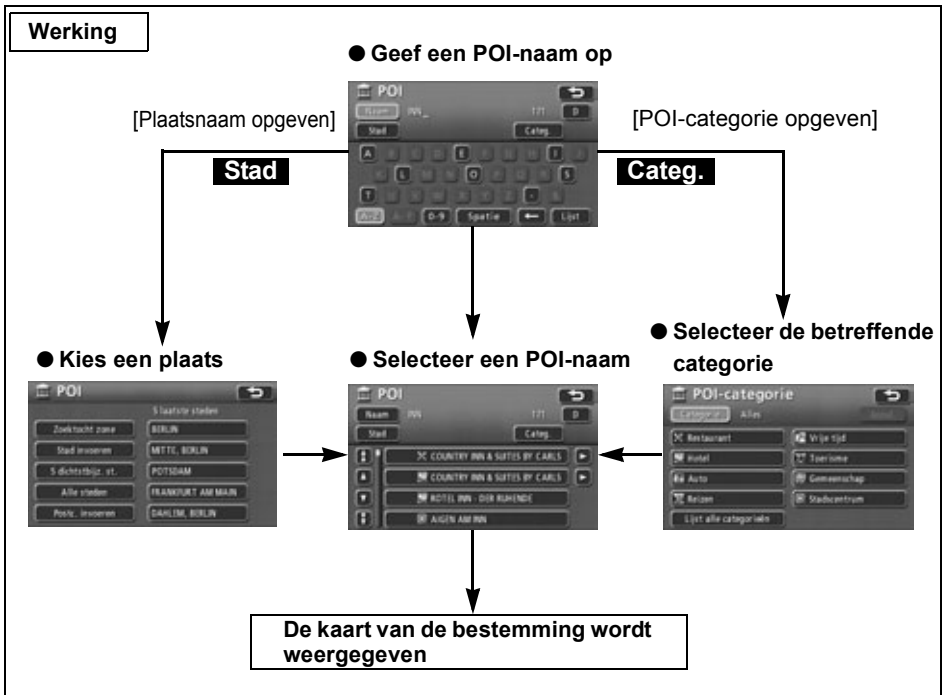
Als het aantal mogelijke resultaten laag genoeg is, kan een kaart rechtstreeks in het scherm met de lijst worden geselecteerd.

- **Bestemmingen inkorten op basis van plaatsnaam met gebruik van **Stad****

Nadat een POI-naam is opgegeven, wordt de lijst van mogelijke overeenkomsten verder ingekort op basis van de plaatsnaam voordat de zoekresultaten verschijnen.


- **Bestemmingen inkorten op basis van POI-categorie met gebruik van **Categ.****

Nadat een POI-naam is opgegeven, wordt de lijst van mogelijke overeenkomsten verder ingekort op basis van de POI-categorie voordat de zoekresultaten verschijnen.





1 Druk op de letters om een POI-naam in te voeren.

- U kunt maximaal 24 letters invoeren.
- Druk op  om foutief ingevoerde letters te wissen.
- Toetsen van letters die niet in de zoekresultaten voorkomen, veranderen van kleur. Deze toetsen kunnen niet worden gebruikt.
- Bij elke volgende letter die wordt ingedrukt, verschijnen alle mogelijke overeenkomstige POI-namen.



2 Druk op **Lijst**.

- Het scherm met de lijst POI-namen die overeenkomen met de ingevoerde letters, verschijnt.

3 Druk op de naam van de POI die u wilt weergeven.

- De betreffende kaart verschijnt.
- Zie “Handelingen in een opgehaalde kaart uitvoeren” op pagina 97 voor informatie over de weergegeven kaart.
- Als het aantal zoekresultaten hoog is, kunt u de lijst inkorten met gebruik van **Stad** of **Categ.** zoals beschreven in **Werking** op de vorige pagina.



Als het aantal zoekresultaten tijdens het invoeren van de letter daalt tot 4 of minder, wordt automatisch het scherm met de lijst POI's weergegeven.

## 4. Methoden voor het ophalen van kaarten

### Inkorten op basis van categorie

Dit is een van de manieren om de lijst POI's in te korten. Dit is een handige methode als u de POI-categorie van de bestemming weet. Als het aantal zoekresultaten hoog is, kunt u de lijst inkorten met gebruik van **Stad** en een zoekbewerking starten nadat u eerst het aantal items hebt verlaagd.

- 1 Druk op **Categ.** in het scherm met de lijst POI's.



- 2 Druk op de POI die u wilt weergeven.

- Druk op **Lijst alle categorieën** om alle POI-categorieën weer te geven.

- 3 Druk op de POI-categorie die u wilt weergeven.

- Druk op **Alle 000** wanneer dit verschijnt, om alle subcategorieën voor de geselecteerde categorie weer te geven.
- Als de categorie reeds is ingesteld, drukt u op **Annul.** om deze te annuleren.



POI-categorieën zijn hetzelfde als die genoemd worden in “POI-weergave” (Zie pagina 48).

4 Druk op de naam van de POI die u wilt weergeven.

- De betreffende kaart verschijnt.
- Druk op **Naam** om terug te gaan naar stap 1 in “Kaart ophalen met gebruik van de POI-naam” op pagina 73.
- Druk op **Stad** om een plaats op te geven voor de punten die in de lijst POI's worden genoemd. (Zie pagina 77)
- Zie “Handelingen in een opgehaalde kaart uitvoeren” op pagina 97 voor informatie over de weergegeven kaart.



5 Als er meer dan één POI bestaat voor een enkele POI-naam, wordt het aantal naast de lijst getoond.

- Druk op de naam van de POI om de lijst weer te geven.





## 4. Methoden voor het ophalen van kaarten

6 Druk op de POI-naam en het bijbehorende adres.

- De betreffende kaart verschijnt.
- Druk op **Naam** om terug te gaan naar stap 1 in “Kaart ophalen met gebruik van de POI-naam” op pagina 73.
- Zie “Handelingen in een opgehaalde kaart uitvoeren” op pagina 97 voor informatie over de weergegeven kaart.



- De lijst POI's kan op alfabetische volgorde of op volgorde van kortste afstand tot het symbool  worden weergegeven.
  - Druk op **Naam sort.** om de lijst op alfabetische volgorde te sorteren.
  - Druk op **Afst. sort.** om de lijst te sorteren op volgorde van afstand van het symbool .
- Er kan slechts één POI-categorie worden geselecteerd. De lijst mogelijke POI's kan tevens worden ingekort met gebruik van **Stad** voordat een categorie wordt geselecteerd met de toets **Categ.**.
- Er verschijnt geen lijst als er geen POI bestaat voor de ingestelde categorie. Stel een andere categorie in.
- Afhankelijk van de POI is het geografische punt dat wordt weergegeven niet altijd de werkelijke locatie van die POI, maar kan in plaats daarvan het adres van die locatie vertegenwoordigen.
- In de volgende gevallen kan een zoekbewerking worden uitgevoerd die gebaseerd is op andere gegevens dan die vermeld staan in algemene publicaties.
  - Faciliteiten zoals kunstmusea in warenhuizen en pretparken, kunnen bijvoorbeeld gevestigd zijn op een andere locatie dan hun bijbehorende centra voor klantenservice.
- Het adres dat op een kaart verschijnt, kan de geografische naam van het naastliggende gebied weergeven. Bovendien kan het adres slechts gedeeltelijk of afgekort worden weergegeven.

## Inkorten op basis van plaats/stad

Het aantal zoekresultaten kan worden ingekort door de functies 5 dichtstbijzijnde steden, Stad invoeren, Postcode invoeren, of 5 laatste steden te gebruiken. Dit is handig als u de plaatsnaam van uw bestemming weet. Als het aantal zoekresultaten hoog is, kunt u de lijst inkorten met gebruik van **Categ.** en een zoekbewerking starten nadat u eerst het aantal items hebt verlaagd.

1 Druk op **Stad** in het scherm met de lijst POI's.

2 Druk op de gewenste zoekmethode.

- **Zoektocht zone** ... om het land waarbinnen u de zoekbewerking wilt uitvoeren, te wijzigen.
- **Stad invoeren** ... om meteen de plaatsnaam op te geven.
- **5 dichtstbijz. st.** ... om een plaats te kiezen uit de 5 dichtstbijzijnde plaatsen vanaf uw huidige locatie.
- **Postc. invoeren** ... om een plaats te selecteren door de bijbehorende postcode in te voeren.
- **5 laatste steden** ... om een plaats te selecteren uit de 5 laatst geselecteerde plaatsen (de laatst geselecteerde wordt eerst weergegeven). (Niet beschikbaar als deze functie voor het eerst wordt gebruikt.)
- Druk op **Alle steden** als u de plaats die is geselecteerd, wilt annuleren.



### Functie 5 dichtstbijzijnde steden gebruiken

1 Druk op de gewenste plaatsnaam.



## 4. Methoden voor het ophalen van kaarten

### 2 Druk op **Lijst**.

- Er verschijnt een scherm met een lijst POI's in de plaats die is ingevoerd.



### 3 Druk op de naam van de POI die u wilt weergeven.

- De betreffende kaart verschijnt.
- Druk op **Naam** om terug te gaan naar stap 1 in “Kaart ophalen met gebruik van de POI-naam” op pagina 73.
- Druk op **Categ.** om de lijst POI's te verkorten door alleen de categorieën weer te geven. (Zie pagina 74)
- Zie “Handelingen in een opgehaalde kaart uitvoeren” op pagina 97 voor informatie over de weergegeven kaart.



### 4 Als er meer dan één POI bestaat voor een enkele POI-naam, wordt het aantal naast de lijst getoond.



- Druk op de naam van de POI om de lijst weer te geven.



**5** Druk op de POI-naam en het bijbehorende adres.

- De betreffende kaart verschijnt.
- Druk op **Naam** om terug te gaan naar stap **1** in “Kaart ophalen met gebruik van de POI-naam” op pagina 73.
- Zie “Handelingen in een opgehaalde kaart uitvoeren” op pagina 97 voor informatie over de weergegeven kaart.



- De lijst POI's kan op alfabetische volgorde of op volgorde van kortste afstand tot het symbool  worden weergegeven.
  - Druk op **Naam sort.** om de lijst op alfabetische volgorde te sorteren.
  - Druk op **Afst. sort.** om de lijst te sorteren op volgorde van afstand van het symbool .

# 4. Methoden voor het ophalen van kaarten

## Functie Stad invoeren gebruiken

- 1 Druk op de letters om een plaatsnaam in te voeren.
  - U kunt maximaal 24 letters invoeren.
  - Druk op **←** om foutief ingevoerde letters te wissen.
  - Toetsen van letters die niet in de zoekresultaten voorkomen, veranderen van kleur. Deze toetsen kunnen niet worden gebruikt.



- 2 Druk op **Lijst**.
  - De lijst zoekresultaten voor de ingevoerde letters wordt weergegeven.

- 3 Druk op de gewenste plaatsnaam.
  - Er verschijnt een scherm met een lijst POI's in de plaats of stad die is ingevoerd.



- 4 Druk op **Lijst**.
  - Er verschijnt een scherm met een lijst POI's in de plaats of stad die is ingevoerd.



Als de lijst opgeslagen namen die overeenkomen met de ingevoerde letters 4 of minder is, verschijnt automatisch een scherm met de zoekresultaten.



5 Druk op de naam van de POI die u wilt weergeven.

- De betreffende kaart verschijnt.
- Druk op **Naam** om terug te gaan naar stap 1 in “Kaart ophalen met gebruik van de POI-naam” op pagina 73.
- Druk op **Categ.** om de lijst POI's te verkorten door alleen de categorieën weer te geven. (Zie pagina 74)
- Zie “Handelingen in een opgehaalde kaart uitvoeren” op pagina 97 voor informatie over de weergegeven kaart.



### *Functie Postcode invoeren gebruiken*

1 Druk op de cijfers van de postcode.

- Druk op **←** om foutief ingevoerde nummers te wissen.
- Toetsen van nummers die niet in de zoekresultaten voorkomen, veranderen van kleur. Deze toetsen kunnen niet worden gebruikt.

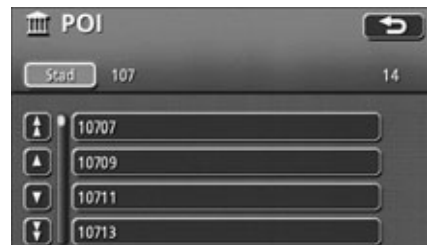


2 Druk op **Lijst**.

- De zoekresultaten voor de ingevoerde postcode worden weergegeven.

3 Druk op de betreffende postcode.

- Het scherm voor invoer van de straatnaam wordt geopend.



## 4. Methoden voor het ophalen van kaarten

### 4 Druk op **Lijst**.

- Er verschijnt een scherm met een lijst POI's voor de postcode die is ingevoerd.



### 5 Druk op de naam van de POI die u wilt weergeven.

- De betreffende kaart verschijnt.
- Druk op **Naam** om terug te gaan naar stap 1 in “Kaart ophalen met gebruik van de POI-naam” op pagina 73.
- Druk op **Categ.** om de lijst POI's te verkorten door alleen de categorieën weer te geven. (Zie pagina 74)
- Zie “Handelingen in een opgehaalde kaart uitvoeren” op pagina 97 voor informatie over de weergegeven kaart.



### Functie 5 laatste steden gebruiken

### 1 Druk op de gewenste plaatsnaam.

- Er verschijnt een scherm met een lijst POI's in de plaats of stad die is ingevoerd.



**2** Druk op de naam van de POI die u wilt weergeven.

- De betreffende kaart verschijnt.
- Druk op **Naam** om terug te gaan naar stap **1** in “Kaart ophalen met gebruik van de POI-naam” op pagina 73.
- Druk op **Categ.** om de lijst POI's te verkorten door alleen de categorieën weer te geven. (Zie pagina 74)
- Zie “Handelingen in een opgehaalde kaart uitvoeren” op pagina 97 voor informatie over de weergegeven kaart.



## Kaart van de omgeving van een POI ophalen

U kunt uw huidige locatie, een plaatsnaam of een bestemming (indien een bestemming is ingesteld) invoeren op een kaart van de omgeving van een POI op te halen.

**1** Druk op het gebied van de POI die u wilt weergeven.

- **Voer stadscentrum in** ... om een kaart weer te geven met de betreffende plaats in het midden.
- **Huidige positie** ... om de POI's in de omgeving van uw huidige locatie weer te geven.
- **Kaart** ... om de POI's weer te geven in de buurt van het midden van de kaart, die vóór het scherm POI's nabij cursor werd weergegeven.
- **1** t/m **5** ... om POI's in de omgeving van een ingestelde bestemming weer te geven.



## 4. Methoden voor het ophalen van kaarten

### Functie Voer stadscentrum in gebruiken

1 Druk op **Voer stadscentrum in** .



2 Druk op de letters om een plaatsnaam in te voeren.

- U kunt maximaal 24 letters invoeren.
- Druk op **←** om foutief ingevoerde letters te wissen.
- Toetsen van letters die niet in de zoekresultaten voorkomen, veranderen van kleur. Deze toetsen kunnen niet worden gebruikt.



3 Druk op **Lijst** .

- Er verschijnt een scherm met een lijst POI's in de plaats of stad die is ingevoerd.




4 Druk op de naam van de plaats die u wilt weergeven.

- De betreffende kaart verschijnt.



## 5 Druk op **Enter** .

- De kaart kan worden verplaatst door te drukken op  .



## 6 Druk op een POI-categorie.

- Druk op **Lijst alle categorieën** om alle POI-categorieën weer te geven.



## 7 Druk op de POI-categorie die u wilt weergeven.

- Druk op een geselecteerde POI om uw selectie ongedaan te maken.
- Druk op **Alle OOO** wanneer dit verschijnt, om alle subcategorieën voor de geselecteerde categorie weer te geven.



## 8 Druk op **OK** .



Als de lijst opgeslagen namen die overeenkomen met de ingevoerde letters 4 of minder is, verschijnt automatisch een scherm met de zoekresultaten.

## 4. Methoden voor het ophalen van kaarten

### 9 Druk op **Lijst tonen**.

- Nu wordt een lijst van de geselecteerde POI's weergegeven.
- Druk op **Cat. selecteren** om dan een categorie voor de POI te selecteren.
- U kunt maximaal 5 categorieën selecteren.



### 10 Druk op de POI-naam.

- De kaart van de geselecteerde POI wordt weergegeven.
- Druk op **Sorteren** of op **Op route** om de lijst te sorteren. (Zie "POI's sorteren" op pagina 53 of "Lijst POI's langs de ingestelde route weergeven" op pagina 54.)
- Zie "Handelingen in een opgehaalde kaart uitvoeren" op pagina 97 voor informatie over de weergegeven kaart.




*Huidige positie, Kaart of ① t/m ⑤ (bestemmingen) opgeven*

### 1 Druk op **Huidige positie**, **Kaart**, of ① t/m ⑤ (bestemmingen).

- Druk op **Huidige positie** om een scherm met een lijst POI's in de omgeving van uw huidige positie weer te geven.
- Als **Huidige positie** is geselecteerd, wordt het scherm getoond zoals weergegeven in stap 2.
- Druk op **Kaart** om de meest recente kaart die werd weergegeven opnieuw te openen.
- Als op ① t/m ⑤ wordt gedrukt, wordt de kaart van de omgeving van de geselecteerde bestemming weergegeven.



## 2 Druk op **Enter** .

- De kaart kan worden verplaatst door te drukken op  .



## 3 Druk op de POI-categorie.

- Druk op **Lijst alle categorieën** om alle POI-categorieën weer te geven.



## 4 Druk op de POI-categorie die u wilt weergeven.

- Druk op een geselecteerde POI om uw selectie ongedaan te maken.
- Druk op **Alle 000** wanneer dit verschijnt, om alle subcategorieën voor de geselecteerde categorie weer te geven.



## 5 Druk op **OK** .



## 6 Druk op **Lijst tonen** .

- Nu wordt een lijst van de geselecteerde POI's weergegeven.
- Druk op **Cat. selecteren** om meer POI-categorieën te selecteren
- U kunt maximaal 5 categorieën selecteren.



## 4. Methoden voor het ophalen van kaarten

### 7 Druk op de POI-naam.

- De kaart van de geselecteerde POI wordt weergegeven.
- Druk op **Sorteren** of op **Op route** om de lijst te sorteren. (Zie “**POI's sorteren**” op pagina 53 of “**Lijst POI's langs de ingestelde route weergeven**” op pagina 54.)
- Zie “**Handelingen in een opgehaalde kaart uitvoeren**” op pagina 97 voor informatie over de weergegeven kaart.



### Kaart ophalen met gebruik van een geheugenpunt

Indien er vooraf geheugenpunten zijn geregistreerd (zie “**Geheugenpunten registreren**” op pagina 154), kan een kaart met gebruik van een van deze punten worden opgehaald.

### 1 Druk in de lijst op het geheugenpunt dat u wilt weergeven.

- De kaart van de omgeving van het geselecteerde punt wordt weergegeven.
- Zie “**Handelingen in een opgehaalde kaart uitvoeren**” op pagina 97 voor informatie over de weergegeven kaart.





## Een kaart ophalen met gebruik van het archief

De laatste ingestelde bestemmingen (maximaal 99 punten) worden automatisch geregistreerd. Zodoende kan gemakkelijk een kaart van elk van deze punten worden opgehaald.

1 Druk in de lijst op de bestemming die u wilt weergeven.

- De kaart voor die bestemming verschijnt.
- Druk op **Vorige startpunt** om de kaart van het startpunt van de vorige routebegeleiding weer te geven.
- Zie “Handelingen in een opgehaalde kaart uitvoeren” op pagina 97 voor informatie over de weergegeven kaart.



### Archief sorteren

Bestemmingsarchieven kunnen op alfabetische of op datumvolgorde (de nieuwste bestemming eerst) worden gesorteerd.

1 Druk op **Sorteren**.

2 Druk op de gewenste toets.

- Druk op **Datum** om de lijst op volgorde van datum (laatste datum eerst) te sorteren.
- Druk op **Naam** om de lijst op alfabetische volgorde te sorteren.



- Uw huisadres en snelle toegangspunten worden niet in het bestemmingsarchief opgeslagen.
- Zie “Bestemmingsarchieven wissen” op pagina 179 voor het wissen van bestemmingsarchieven.

## 4. Methoden voor het ophalen van kaarten

### Een kaart ophalen door de naam van een kruising op te geven

Een kaart kan worden opgehaald door de namen van 2 kruisende straten op te geven.

- 1 Druk op de letters om de straatnaam in te voeren.
  - U kunt maximaal 24 letters invoeren.
  - Druk op **←** om foutief ingevoerde letters te wissen.
  - Toetsen van letters die niet in de zoekresultaten voorkomen, veranderen van kleur. Deze toetsen kunnen niet worden gebruikt.
  - Bij elke volgende letter die wordt ingedrukt, verschijnen alle mogelijke overeenkomstige straatnamen.



- 2 Druk op **Lijst** .
  - De zoekresultaten voor de ingevoerde straatnaam worden weergegeven.




- 3 Druk op de gewenste straatnaam in de lijst.



Als de lijst opgeslagen namen die overeenkomen met de ingevoerde letters 4 of minder is, verschijnt automatisch een scherm met de zoekresultaten.

4 Druk op de letters om de tweede straatnaam in te voeren.

- U kunt maximaal 24 letters invoeren.
- Druk op  om foutief ingevoerde letters te wissen.
- Toetsen van letters die niet in de zoekresultaten voorkomen, veranderen van kleur. Deze toetsen kunnen niet worden gebruikt.
- Bij elke volgende letter die wordt ingedrukt, verschijnen alle mogelijke overeenkomstige straatnamen.



5 Druk op **Lijst**.

- De zoekresultaten voor de ingevoerde straatnaam worden weergegeven.
- Als er slechts één bijbehorende straatnaam is, verschijnt de betreffende kaart meteen.



6 Druk op de gewenste straatnaam in de lijst.

- De kaart met de opgegeven straatnamen wordt weergegeven.
- Zie “Handelingen in een opgehaalde kaart uitvoeren” op pagina 97 voor informatie over de weergegeven kaart.
- Als er meer dan twee kruisingen bestaan voor de opgegeven straten, wordt de stadskaart uit stap 7 weergegeven.



7 Druk op een plaats in de lijst.

- De kaart van die plaats verschijnt.
- Zie “Handelingen in een opgehaalde kaart uitvoeren” op pagina 97 voor informatie over de weergegeven kaart.




## 4. Methoden voor het ophalen van kaarten

### Kaart ophalen op op- of afrit van een autosnelweg

U kunt een kaart ophalen door de naam van een autosnelweg, of op- of afrit naar/van deze snelweg, op te geven.

**1** Druk op de letters om de naam van een snelweg in te voeren.

- U kunt maximaal 24 letters invoeren.
- Druk op  om foutief ingevoerde letters te wissen.
- Toetsen van letters die niet in de zoekresultaten voorkomen, veranderen van kleur. Deze toetsen kunnen niet worden gebruikt.
- Bij elke volgende letter die wordt ingedrukt, verschijnen alle mogelijke overeenkomstige snelwegen.



**2** Druk op **Lijst**.

- De zoekresultaten voor de ingevoerde snelweg worden weergegeven.
- Als er slechts één snelweg bestaat die aan de zoekcriteria voldoet, verschijnt het scherm uit stap **4**.



**3** Druk op de naam van de snelweg die u wilt weergeven.



Als de lijst opgeslagen namen die overeenkomen met de ingevoerde letters 4 of minder is, verschijnt automatisch een scherm met de zoekresultaten.

4 Druk op **Oprit** of op **Afrit** om de op- of afrit van een snelweg te specificeren.



5 Druk in de lijst op de naam van de oprit of afrit die u wilt weergeven.

- Er wordt nu een kaart weergegeven van de oprit of afrit.
- De naam van de op- of afrit kan ook rechtstreeks worden ingevoerd door te drukken op **Naam invoe.**
- Druk op **Afst. sort.** ( **Naam sort.** ) om de lijst te sorteren op volgorde van afstand tot de huidige locatie (alfabetische volgorde).
- Zie “Handelingen in een opgehaalde kaart uitvoeren” op pagina 97 voor informatie over de weergegeven kaart.



## 4. Methoden voor het ophalen van kaarten

### Kaart ophalen met gebruik van een postcode

Als de postcode bekend is, kunt u deze invoeren om een kaart van het betreffende gebied binnen te halen.

1 Voer de postcode in door op ieder teken van de code te drukken.

- Als de postcode van het gebied dat u zoekt met een letter begint, verschijnt het invoerscherm voor letters. Begint de postcode met een nummer, dan verschijnt het invoerscherm voor nummers. U kunt deze twee schermen omwisselen door te drukken op **A-Z** of **0-9**.
- Druk op **←** om foutief ingevoerde tekens te wissen.
- Toetsen van nummers die niet in de zoekresultaten voorkomen, veranderen van kleur. Deze toetsen kunnen niet worden gebruikt.



2 Druk op **Lijst**.

- De zoekresultaten voor de ingevoerde postcode worden weergegeven.
- Als er minder dan 5 resultaten zijn gevonden, wordt de lijst automatisch weergegeven.



3 Druk op de betreffende postcode.


- Een kaart van het gebied van de postcode wordt nu weergegeven.




## Een kaart ophalen met gebruik van de breedtegraad/lengtegraad

Kaarten kunnen worden opgehaald met gebruik van de breedtegraad en lengtegraad.




1 Druk op de cijfers van de breedtegraad.

- Druk op  om foutief ingevoerde nummers te wissen.

2 Druk op de cijfers van de lengtegraad.

- Druk op  om foutief ingevoerde nummers te wissen.

3 Druk op **OK**.

- De kaart met de opgegeven coördinaten wordt weergegeven.
- Zie “Handelingen in een opgehaalde kaart uitvoeren” op pagina 97 voor informatie over de weergegeven kaart.
- Druk op de toetsen ,  en  om de toepasselijke symbolen in te voeren.



## Kaart ophalen met gebruik van een telefoonnummer

Als het telefoonnummer van uw bestemming bekend is, kunt u dit invoeren. Mits het nummer bij een geregistreerde POI hoort, kan een kaart van het gebied dat overeenkomt met het ingevoerde nummer worden weergegeven. Als het nummer niet geregistreerd is, geeft het systeem een kaart weer van het gebied dat overeenkomt met het ingevoerde kengetal. Als een telefoonnummer bij een geheugenpunt is ingesteld (zie “**Telefoonnummer voor een geheugenpunt opgeven**” op pagina 162), is het mogelijk kaarten voor geheugen- of snelle toegangspunten op te halen.

## 4. Methoden voor het ophalen van kaarten

1 Druk op de cijfers van het telefoonnummer.

- Druk op **←** om foutief ingevoerde nummers te wissen.



2 Druk op **OK**.

- De kaart die op basis van het telefoonnummer is opgehaald, verschijnt op het scherm.
- Zie “Handelingen in een opgehaalde kaart uitvoeren” op pagina 97 voor informatie over de weergegeven kaart.
- Als meer dan één locatie met het telefoonnummer overeenkomt, wordt het scherm met de POI-lijst uit stap 3 weergegeven.



3 Druk op de gewenste POI-naam.

- De kaart van het gebied wordt weergegeven.



- Druk op **N** of op **S** om te wisselen tussen noorderbreedte en zuiderbreedte. Druk op **W** of op **E** om te wisselen tussen westerlengte en oosterlengte.
- Als het ingevoerde punt buiten het gebied ligt dat is geregistreerd in de kaartgegevens, kan geen kaart worden weergegeven. Het geregistreerde gebied is N24°0'0" tot N64°39'59", W61°0'1" tot W141°0'0".



## 5. Handelingen in een opgehaalde kaart uitvoeren

Binnen een weergegeven kaart kan informatie over punten worden weergegeven of kan een zoekbewerking worden uitgevoerd. Tevens kunnen zoekcondities voor een route worden ingesteld op een kaart die met gebruik van een bestemmingspunt is opgehaald (zie volgende pagina).

### Handelingen in een weergegeven kaart uitvoeren



De volgende handelingen kunnen worden uitgevoerd in een kaart die is opgehaald.

#### ■ Kaartpositie wijzigen

Kaartpositie verschuiven

#### ■ Puntinformatie weergeven

Puntinformatie voor de getoonde POI's weergeven

#### ■ Zoekcondities voor een route instellen

Voorkeuren voor het zoeken naar een route instellen

### Kaartpositie wijzigen

- 1 Druk op  om de kaart te verplaatsen.



## 5. Handelingen in een opgehaalde kaart uitvoeren

### Puntinformatie weergeven

1 Druk op **Info.** .

- De informatie wordt weergegeven.



### Zoekcondities voor een route instellen

1 Druk op **Wegvoorkeur** .

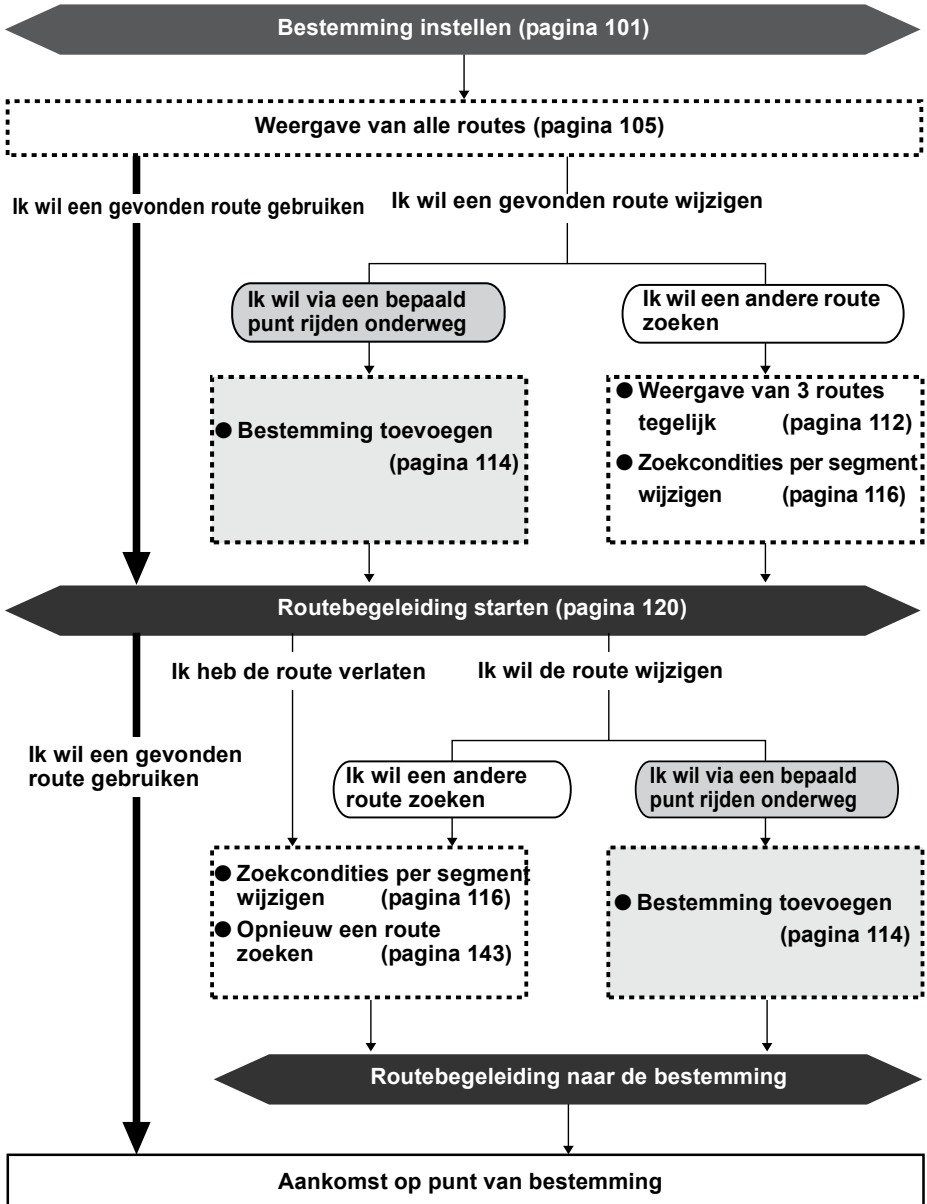
- Er wordt een wegvoorkeurscherm weergegeven.



Voor sommige punten is geen informatie beschikbaar.

# 1. Een bestemming instellen en een route zoeken

Als u routebegeleiding naar een bepaalde bestemming wilt, moeten eerst de zoekcondities voor de route en de bestemming worden ingesteld of nieuwe routes worden toegevoegd, zodat naar de route kan worden gezocht.




## 2. Een bestemming instellen en een route zoeken

Routebegeleiding begint nadat de bestemming is ingesteld.

De bestemming kan op de volgende manieren worden ingesteld:

- Door de kaart direct te verplaatsen
- Met gebruik van een geregistreerd punt (uw huis, een snel toegangspunt)
- Met gebruik van de methode voor het ophalen van een kaart

Item	Instelmethode
Instellen door de kaart direct te verplaatsen	Schuif de kaart en druk op <b>Enter</b>  om de bestemming in te stellen.
Instellen met een geregistreerd punt	U kunt uw huis als bestemming instellen als dit adres is geregistreerd. Deze functie kan niet worden gebruikt als uw huis niet is geregistreerd. (Zie " <b>Huisadres registreren</b> " op pagina 147)
	Stel een eerder geregistreerd snel toegangspunt als de bestemming in. Deze functie kan niet worden gebruikt als er geen snelle toegangspunten (maximaal 5) zijn geregistreerd. (Zie " <b>Snelle toegangspunten registreren</b> " op pagina 167)
Instellen met een van de methoden voor het ophalen van kaarten	Stel een bestemming in door met een methode voor het ophalen van kaarten te zoeken. (Zie " <b>Methoden voor het ophalen van kaarten</b> " op pagina 58)

Als de bestemming is ingesteld, begint het systeem automatisch te zoeken onder Snel1.

Als u een andere route dan Snel1 wilt gebruiken of een bestemming wilt toevoegen, doet u dit nadat de eerste zoekbewerking is voltooid.



- Gebruik bij het instellen van een bestemming een gedetailleerde kaart met een schaal van minder dan 500 m.
- Ingestelde bestemmingen worden automatisch geregistreerd (maximaal 100 punten) en kunnen dan worden gebruikt om een kaart op te halen als de bestemming wordt ingesteld. Als er meer dan 100 bestemmingen zijn geregistreerd, wordt telkens de oudste verwijderd en de nieuwe toegevoegd. Overbodige bestemmingen kunnen worden gewist. (Zie "**Bestemmingsarchieven wissen**" op pagina 179)

## Bestemming instellen

### *Instellen door de kaart direct te verplaatsen*

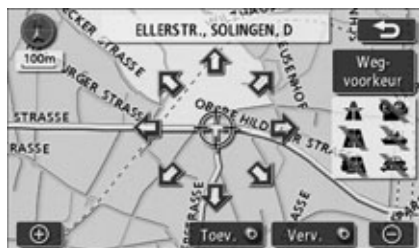
Een bestemming kan worden ingesteld in de kaart die op dit moment wordt weergegeven.

1 Druk op de kaart.

2 Druk op **Enter** .

3 Druk op **Enter** .

- De kaart kan worden verplaatst door te drukken op .
- Zoekcondities voor een route kunnen worden gewijzigd door te drukken op **Wegvoorkeur** . Zie “Zoekcondities voor een route instellen” op pagina 108 en “Een beperkt deel weergeven of mijden” op pagina 108.
- Het symbol  wordt weergegeven in dezelfde positie als  en de zoekbewerking naar de route wordt gestart.
- Als de bestemming reeds is ingesteld, drukt u op **Verv.**  om de ingestelde bestemming te wissen en een nieuwe in te stellen.
- Als op **Toev.**  wordt gedrukt, wordt de bestemming toegevoegd als de volgende bestemming na de huidige locatie.



Als een kaart met een reductieschaal groter dan 500 m wordt weergegeven, wissel dan naar een reductieschaal van 500 m.

## 2. Een bestemming instellen en een route zoeken



● Als de bestemming op een snelweg is of in een niet toegankelijk gebied, verschijnt het volgende scherm. Selecteer een van de volgende opties.

- Druk op **Ja** om de bestemming op de snelweg in te stellen.
- Druk op **Nee** om de bestemming op een andere weg in te stellen.



● Als de bestemming ontoegankelijk is of als er een rivier, spoorweg of andere obstructie in de buurt is, kan het volgende scherm verschijnen.

- Druk op **Nee** om de huidige bestemming te behouden.
- Druk op **Ja** om de bestemming te wijzigen.



● Als er een route wordt gezocht op een kruising met een autosnelweg of tolweg (IC), kan het zoekresultaat een route geven die begint op een nabij gelegen plaatselijke weg. In dit geval dient u de zoekbewerking voor de route opnieuw te starten (Zie pagina 143).

## Instellen met een geregistreerd punt

- 1 Druk op **DEST** .
- 2 Druk op  of op een snel toegangspunt **1** t/m **5** .

- 3 Druk op **Enter** .

- De kaart kan worden verplaatst door te drukken op  .
- Zoekcondities voor een route kunnen worden gewijzigd door te drukken op **Wegvoorkeur** . Zie “Zoekcondities voor een route instellen” op pagina 108 en “Een beperkt deel weergeven of mijden” op pagina 108.
- Het symbool  wordt weergegeven in dezelfde positie als uw huis of snelle toegangspunt en de zoekbewerking naar de route wordt gestart.
- Als de bestemming reeds is ingesteld, drukt u op **Verv.**  om de ingestelde bestemming te wissen en een nieuwe in te stellen.
- Druk op **Toev.**  om een bestemming toe te voegen. (Zie “Bestemming toevoegen” op pagina 114)



- Het thuis-icoon dat in het scherm voor het ophalen van de kaart verschijnt, is het icoon dat werd geselecteerd tijdens het vastleggen van uw huis.
- De iconen voor snelle toegangspunten **1** t/m **5** zijn de iconen die geselecteerd zijn bij het vastleggen van de punten.

## 2. Een bestemming instellen en een route zoeken

### Instellen met een methode voor het ophalen van kaarten

1 Druk op **DEST** .

2 Selecteer een methode voor het ophalen van kaarten om de kaart weer te geven waarin de bestemming moet worden ingesteld.

- Zie “Methoden voor het ophalen van kaarten” en “Handelingen in een opgehaalde kaart uitvoeren” (pagina 58 en 97)



3 Druk op **Enter** .

- De kaart kan worden verplaatst door te drukken op .
- Zoekcondities voor een route kunnen worden gewijzigd door te drukken op **Wegvoorkeur** . Zie “Zoekcondities voor een route instellen” op pagina 108 en “Een beperkt deel weergeven of mijden” op pagina 108.
- Het symbool  wordt weergegeven in dezelfde positie als  en de zoekbewerking naar de route wordt gestart.
- Als de bestemming reeds is ingesteld, drukt u op **Verv.**  om de ingestelde bestemming te wissen en een nieuwe in te stellen.
- Druk op **Toev.**  om een bestemming toe te voegen. (Zie “Bestemming toevoegen” op pagina 114)





## Route zoeken

Uw route wordt automatisch gezocht wanneer een bestemming wordt ingesteld.

- Het systeem blijft doorzoeken naar de route, ook als u een ander scherm opent.
- Als de afstand naar de bestemming te kort is, wordt de route niet weergegeven.
- Als de route is gevonden, verschijnt het scherm met alle routes vanaf uw huidige locatie naar de gewenste bestemming.

## Weergave van alle routes

Als het systeem de zoekbewerking naar de routes heeft voltooid, verschijnt het scherm met alle routes.

- Druk op **NAVI** wanneer het volledige routescherm verschijnt, of voer minstens 3 seconden geen handelingen op het systeem uit wanneer u begint te rijden, om de routebegeleiding automatisch te starten.

### Routeweergaves

De routes worden in de volgende drie kleuren weergegeven.

#### ● Blauw

Toont het huidige deel tot aan de volgende bestemming als één of meerdere bestemmingen zijn ingesteld.

#### ● Wit met blauwe omtreklijn

Toont andere delen dan het huidige deel als er meerdere bestemmingen zijn ingesteld.

#### ● Oranje met blauwe omtreklijn

Toont beperkte delen. (Zie pagina 108)



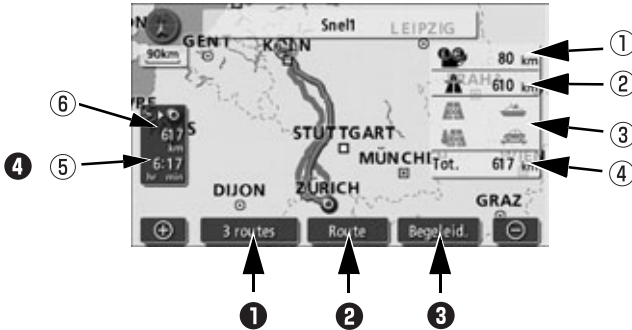
- Scherm dat verschijnt als het systeem de zoekbewerking heeft voltooid (weergave van alle routes)

## 2. Een bestemming instellen en een route zoeken

### Scherm met alle routes en aanraaktoetsen

In het scherm met alle routes worden de route van de huidige locatie naar de bestemming getoond en de tijdsduur en afstand tot de bestemming.

Bovendien kunnen de gevonden routes worden gewijzigd en kunnen de begeleidingsgegevens in dit scherm worden weergegeven.



#### ■ Getoonde gegevens

Informatie over de route wordt weergegeven.

① **Afstand op tolweg(en)**

Geeft de afstand van de tolwegen naar de bestemming weer.

② **Afstand op snelwegen**

Geeft de afstand van alle snelwegen naar de bestemming weer.

③ **Oversteek met veerdienst / beperkt deel**

Geeft aan of een veerboot moet worden genomen in de gevonden route, de afstand van een autotrein of andere delen die in bepaalde tijden/seizoenen beperkt zijn.

④ **Afstand**

Geeft de totale afstand via alle wegen naar de bestemming (of, indien er meerdere bestemmingen zijn ingesteld, naar de eindbestemming).

⑤ **Resterende reistijd / aankomsttijd**

Geeft aan hoe lang het nog duurt voordat de bestemming wordt bereikt en toont de geschatte aankomsttijd.

⑥ **Resterende afstand**

Toont de resterende afstand naar de bestemming via de weergegeven route. Als u van de route afwijkt nadat routebegeleiding is gestart, geeft het systeem de afstand tot de bestemming weer, berekend in een rechte lijn.

## ■ Aanraaktoetsen

In het scherm met alle routes kunnen de volgende handelingen met de aanraaktoetsen worden uitgevoerd.

### 1 3 routes

Maak een keuze uit de getoonde routes. (Zie pagina 112)

### 2 Route

Verander de zoekcondities voor een route als het scherm voor routewijziging wordt weergegeven.

Open het scherm voor routewijziging als u de zoekcondities wilt wijzigen of een bestemming wilt toevoegen. (Zie pagina's 114, 116)

### 3 Begeleid.

Start de routebegeleiding of een demonstratie van een routebegeleiding. (Zie pagina 120)

Als routebegeleiding eenmaal is gestart, wordt het scherm met de huidige locatie weergegeven.

### 4

#### ● Resterende reistijd / aankomsttijd

Druk op het scherm om te wisselen tussen de resterende reistijd tot aan de bestemming en de aankomsttijd. (Zie pagina 140)

#### ● Resterende afstand

Als er meer dan twee bestemmingen zijn ingesteld, kan worden omgeschakeld naar de resterende afstand voor een andere bestemming door op het scherm met de resterende afstand te drukken. (Zie pagina 140).

Als u van de route afwijkt nadat routebegeleiding is gestart, geeft het systeem de afstand tot de bestemming weer, berekend in een rechte lijn.



- De route van het zoekresultaat is een referentieroute naar de omgeving van de bestemming. Dit is niet gegarandeerd de kortste, snelste of rustigste route qua verkeer.
- De vereiste reistijd wordt berekend op basis van de gemiddelde snelheid van het voertuig. (Zie pagina 135). De werkelijke reistijd kan enigszins afwijken, afhankelijk van de rijcondities.
- Routes kunnen in de volgende drie gevallen niet worden weergegeven:
  - Als er 2 of meer bestemmingen zijn ingesteld
  - Nadat routebegeleiding is gestart
- Ook nadat de routebegeleiding is gestart kan het scherm met alle routes worden weergegeven. (Zie pagina 140)

## 2. Een bestemming instellen en een route zoeken

### Zoekcondities voor een route instellen

1 Druk op **Route** in het scherm met alle routes of het scherm met uw huidige locatie.

2 Druk op **Wegvoorkeur**.

3 Druk op de toetsen om de routevoorkeuren te activeren. Hierdoor gaan de betreffende indicatielampjes branden.

- Wanneer zonder condities naar een route wordt gezocht, gaan de indicatielampjes voor werking van een functie uit.

4 Druk op **OK**.

- De route wordt gezocht.



Indicatielampjes voor werking van functie

### Een beperkt deel weergeven of mijden

Als een route delen bevat die op bepaalde datums of tijden gedurende langere perioden beperkt zijn (zoals wegen die in de winter gesloten zijn), worden deze delen aangegeven als een oranje route met een blauwe omlijning. In dit geval is het tevens mogelijk een bericht op het scherm weer te geven.

- Als beperkte delen niet in de kaartgegevens zijn opgenomen, veranderen deze delen niet van kleur en verschijnt er geen bericht op het scherm.



- Weergave van deel met tijdbep. (Display of part with time restriction)

## Beperkt deel mijden

1 Druk op **Route** in het scherm met alle routes of het scherm met uw huidige locatie.

2 Druk op **Wegvoorkeur**.

3 Als u een route met wegen met tijdbeperkingen wilt mijden, drukt u op **Beperkte weg toelaten**. Als u een route met wegen met seizoensbepervingen wilt mijden, drukt u op **Seizoensbep. weg toelaten**. Als op deze toetsen wordt gedrukt, gaan de bijbehorende indicatielampjes voor werking van de functies uit.

- Als u een route wilt opzoeken en alle beperkte wegen wilt toestaan, dient u alle indicatielampjes aan te zetten.

4 Druk op **OK**.

- De route wordt gezocht.



Indicatielampjes voor werking van functie

## 2. Een bestemming instellen en een route zoeken

### Weergave van bericht over beperkingen instellen

Het bericht waarmee u op de hoogte wordt gesteld dat de gevonden route beperkte wegen bevat, kan AAN en UIT worden gezet.

- 1 Druk op **Instellen** in het menuscherm.
- 2 Druk op **Aan** of op **Uit** voor Verkeersmelding.
  - De gebruikte toets wordt helderder verlicht.
- 3 Druk op **OK**.



Druk op **Stand.** in het scherm Instellen om alle opties weer op hun standaardwaarden in te stellen.

## Routegegevens (informatie over begeleidingsroute) weergeven

De route naar een bestemming kan in delen worden verdeeld op basis van ingestelde punten, op- en afritten en namen van straten/wegen op de route en er kan een lijst afstanden voor elk deel van de route worden weergegeven. Tevens kan een kaart van het vertrek- of bestemmingsgebied worden weergegeven.

1 Druk op **Kaart** in het scherm van uw huidige locatie.

2 Druk op **Routeoverzicht** .  
 ● Het weergavescherm voor alle routes verschijnt.

3 Druk op **Routepl.** .

- Het scherm van routegegevens is onderverdeeld in snelwegopritten, snelwegafritten, kruisingen, bestemmingen en afslagen op de weg.
- In het scherm met routegegevens worden de straatnamen, afstanden, richtingen waarin moet worden afgeslagen en de kruisingen getoond.

4 Druk op **Kaart** .  
 ● De kaart voor elk punt verschijnt.



- Als de huidige locatie op de route ligt, wordt het voertuiglocatiesymbool (A) in de routegegevens weergegeven.
- Ligt uw huidige locatie niet op de route (of als u van de route bent afgeweken), geeft het scherm nog altijd alleen informatie over de originele route.

## 2. Een bestemming instellen en een route zoeken

### Weergave van 3 routes tegelijk (3 routes zoeken)

Wanneer u een bestemming instelt, zoekt het systeem de aanbevolen routes en toont een scherm met alle routes van uw huidige locatie naar de bestemming. Er worden 3 aanbevolen routes getoond (Snel1, Snel2 en Kort), waaruit u de gewenste route kunt kiezen.

**1** Druk op **3 routes** in het weergavescherm voor alle routes.

- De drie routes worden in verschillende kleuren aangegeven, met voor elke route de betreffende afstand.

**2** Druk op de routenaam.

- De geselecteerde route wordt weergegeven en het scherm met alle routes verschijnt.



- Druk op **Info.** om de tijdsduur en afstand voor de drie routes weer te geven.

- ① Reistijd
- ② Totale afstand
- ③ Afstand op tolweg(en)
- ④ Afstand op snelweg(en)
- ⑤ Afstand veerdienst(en)
- ⑥ Afstand autotrein(en)

Informatie 3 routes			
	Snel1	Snel2	Kort
①	2 h 23 min	2 h 48 min	3 h 9 min
②	233 km	248 km	201 km
③	0,0 km	0,0 km	0,0 km
④	225 km	206 km	123 km
⑤	0,0 km	0,0 km	0,0 km
⑥	0,0 km	0,0 km	0,0 km



- In de volgende gevallen verschijnen er geen 3 routes tegelijk.
  - Als er 2 of meer bestemmingen zijn ingesteld
  - Nadat routebegeleiding is gestart.
- Raadpleeg het deel “**Opnieuw een route zoeken**” op pagina 143 voor informatie over de functies die beschikbaar zijn voor de drie routes.
- De vereiste reistijd wordt berekend op basis van de gemiddelde snelheid van uw voertuig (Zie pagina 135). Zodoende kunnen er enige afwijkingen bestaan, afhankelijk van de rijcondities.




### 3. Gevonden route wijzigen

Als het systeem een route heeft gevonden, is het mogelijk deze route op verschillende manieren te wijzigen, bijvoorbeeld door een bestemming toe te voegen.


- Druk op **Route** in het scherm met alle routes of het scherm met uw huidige locatie (tijdens routebegeleiding) om het wijzigingsscherm voor routes weer te geven. Selecteer de methode voor wijzigen van de route in het routewijzigingsscherm.

● Weergave van alle routes





**Route**

● Scherm van huidige locatie




**Route**





● Routewijzigingsscherm



Navigatiebegeleiding

- Bestemming toevoegen ..... Pagina 114
- Zoekcondities per segment wijzigen ..... Pagina 116
- Volgorde van bestemmingen wijzigen ..... Pagina 117
- Bestemming wissen ..... Pagina 118



Als er geen bestemming is ingesteld, kunnen deze handelingen niet worden uitgevoerd.

# 3. Gevonden route wijzigen

## Bestemming toevoegen

Als een bestemming is ingesteld, kunnen er maximaal vijf bestemmingen worden toegevoegd. Voeg in de volgende gevallen een bestemming toe.

- Bij het instellen van een doorgangspunt tussen de huidige locatie en ingestelde bestemming.
- Als de ingestelde bestemming moet worden gewijzigd in een doorgangspunt en een nieuwe bestemming moet worden ingesteld.

Gebruik dezelfde methode als voor het instellen van een bestemming en druk op **Toev.** om een nieuwe bestemming toe te voegen. (Zie **“Instellen door de kaart direct te verplaatsen”** op pagina 101, **“Instellen met een geregistreerd punt”** op pagina 103 en **“Instellen met een methode voor het ophalen van kaarten”** op pagina 104).

- 1 Druk op **Route**.
- 2 Druk op **Toev** voor Bestemming.




- 3 Selecteer een methode voor het ophalen van kaarten om de kaart weer te geven waarin de bestemming moet worden ingesteld.

- **“Methoden voor het ophalen van kaarten”** en **“Handelingen in een opgehaalde kaart uitvoeren”** (pagina 58, 97).



- Bestemmingen kunnen worden ingesteld op gedetailleerde kaarten met een reductieschaal van minder dan 500 m. (0,5 mijl)
- Ingestelde bestemmingen worden automatisch geregistreerd (maximaal 100 punten) en kunnen dan worden gebruikt om een kaart op te halen als de bestemming wordt ingesteld. Als er meer dan 100 punten zijn geregistreerd, wordt telkens de oudste verwijderd en de nieuwe toegevoegd. Overbodige bestemmingen kunnen worden gewist. (Raadpleeg het deel **“Bestemmingsarchieven wissen”** op pagina 179.)
- Als er 2 of meer bestemmingen zijn ingesteld, verschijnt **Hersch.**

**4** Druk op **Enter** .

- Het symbool  wordt op dezelfde plaats als  weergegeven.
- U kunt maximaal 5 bestemmingen instellen.
- Als er reeds vijf bestemmingen zijn ingesteld, wist u een bestemming voordat u doorgaat.



**5** Druk op **Toev.** in het segment waar u een bestemming aan wilt toevoegen.

- De route wordt gezocht.



## 3. Gevonden route wijzigen

### Zoekcondities per segment wijzigen

Per segment kunnen de zoekcondities worden gewijzigd en kan de route opnieuw worden gezocht.

1 Druk op **Route** .

2 Druk op **Zoekcriterium** .



3 Druk op de gewenste zoekcondities voor iedere route.

4 Druk op **OK** .

- De route wordt gezocht.



● Raadpleeg het deel “**Opnieuw een route zoeken**” op pagina 143 voor informatie over zoekcondities.

● **Snel1** en **Snel2** worden alleen weergegeven voor het segment vanaf de huidige locatie tot de volgende bestemming.

## Volgorde van bestemmingen wijzigen

De volgorde van meerdere bestemmingen kan worden gewijzigd, waarna de route opnieuw wordt opgezocht.

- 1 Druk op **Route** .
- 2 Druk op **Hersch.** voor Bestemming.



- 3 Druk op de namen van de bestemmingen in de volgorde waarin u deze wilt bereiken na vertrek vanaf uw huidige locatie.
  - De nieuwe volgorde verschijnt rechts van de geselecteerde bestemmingsnamen.
  - Als u een vergissing maakt, drukt u op **Onged.** om de geselecteerde bestemmingsnaam te wissen.



- 4 Druk op **OK** .
  - De route wordt gezocht.
  - Als de nieuwe volgorde van bestemmingen is ingevoerd, verschijnt het routewijzigingsscherm automatisch na circa 3 seconden zonder dat u hoeft te drukken op **OK** .
  - Als u slechts één bestemming wilt wijzigen zonder alle andere bestemmingsnamen te selecteren, drukt u alleen op de gewenste bestemming en vervolgens op **OK** om deze bestemming één plaats hoger in de volgorde te zetten.

# 3. Gevonden route wijzigen

## Bestemming wissen

Een bestemming kan uit de lijst met meerdere bestemmingen worden gewist. Ook kunnen alle bestemmingen tegelijk worden gewist.

### Wissen met **Route**

1 Druk op **Route** .

2 Druk op **Wissen** voor Bestemming.

- Als er slechts één bestemming is ingesteld, verschijnt het scherm uit stap 4 .



3 Druk op de naam van de bestemming die u wilt wissen.

- Druk op **Alles wis.** als u alle bestemmingen wilt wissen.



4 Druk op **Ja** .

- Druk op **Nee** om terug te keren naar het oorspronkelijke scherm.
- Als alle bestemmingen zijn gewist en er slechts één punt is ingesteld, verschijnt het scherm met uw huidige locatie.



Als alle bestemmingen zijn gewist, kan de routebegeleiding niet opnieuw worden gestart. Als u routebegeleiding weer wilt activeren, moet u eerst een nieuwe bestemming instellen.

- 5 Druk op **OK** .
- De route wordt gezocht.



## Wissen uit het kaartscherm

- 1 Druk op het bestemmingssymbool in het kaartscherm.
- 2 Druk op **Info.** .



- 3 Druk op **Wissen** .



- 4 Druk op **Ja** .



## 4. Routebegeleiding starten, pauzeren en weer starten

### Routebegeleiding starten

Als het systeem de zoekbewerking naar de routes heeft voltooid, verschijnt het scherm met alle routes. Druk op **Begeleid.** in het scherm met de routes, om de routebegeleiding te starten. Routebegeleiding kan tijdelijk worden gestopt en dan weer worden gestart.

1 Druk op **Begeleid.** in het weergavescherm voor alle routes.

- De routebegeleiding begint.
- Als op **NAVI** wordt gedrukt wanneer het scherm met alle routes verschijnt, of als u minstens 3 seconden geen handelingen op het systeem uitvoert wanneer u begint te rijden, wordt de routebegeleiding automatisch gestart.



### Demonstratie

Als de route eenmaal is gevonden, kunt u eerst een demonstratie bekijken voordat u de routebegeleiding start.

1 Houd de toets **Begeleid.** ten minste 3 seconden ingedrukt.

2 Druk op **NAVI** (of op **NAVI MENU** / **DEST**) terwijl de demonstratie wordt uitgevoerd.

- De demonstratie wordt gestopt.
- Als u begint te rijden wanneer de demonstratie wordt uitgevoerd, wordt de demo gestopt en begint de routebegeleiding.



● Scherm van Demo



- De demonstratie (demo) kan in het scherm met alle gevonden routes worden bekeken wanneer de bestemming is ingesteld en de route is gevonden (vóór routebegeleiding). De demonstratie is niet beschikbaar tijdens het rijden.
- Maak de reductieschaal groter als u de snelheid van de demonstratie wilt verhogen. (Raadpleeg het deel “**De reductieschaal van de kaart wijzigen**” op pagina 37)
- Maak de reductieschaal kleiner als u de snelheid van de demonstratie wilt verlagen. (Raadpleeg het deel “**De reductieschaal van de kaart wijzigen**” op pagina 37)



## Routebegeleiding pauzeren en weer starten

1 Druk op **Pauze begeleiding** in het menuscherm.

- Als de routebegeleiding tijdelijk wordt gestopt, worden de bestemmingen niet gewist.
- Als u de routebegeleiding weer wilt starten, drukt u op **Hernemen** in het menuscherm.



# 5. Routebegeleiding

Als het systeem de route eenmaal heeft opgezocht, kunt u de begeleiding naar de betreffende bestemming starten.

Begin in de richting van uw bestemming te rijden en het systeem zal u langs de gehele route begeleiden.

## Scherm voor routebegeleiding

Behalve een enkel en een gesplitst scherm, kunt u tevens het pijlscherm, routeplanningsscherm en kompasscherm weergeven tijdens routebegeleiding.

Als u op een lokale weg rijdt en op minder dan 400 m van een kruising komt die staat aangegeven met een instructiepunt, verschijnt automatisch een vergroot scherm van de kruising.

Als u op de snelweg rijdt, verschijnt het snelwegoverzicht; het scherm voor begeleiding over snelwegknooppunten verschijnt automatisch als u op minder dan ongeveer 1 km afstand van het betreffende knooppunt komt.



● Pijlscherm



● Routeplanningsscherm



● Kompasscherm



● Vergrote weergave van kruisingen



● Scherm met snelwegoverzicht



● Scherm voor snelwegbegeleiding bij knooppunten

- Pijlscherm (zie onder)
- Routeplanningsscherm (pagina 124)
- Kompasscherm (pagina 126)
- Vergrote weergave van kruisingen (pagina 128)
- Scherm met snelwegoverzicht (pagina 130)
- Scherm voor snelwegbegeleiding bij knooppunten (pagina 132)

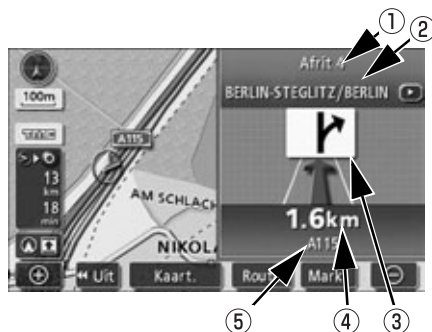
De bovenstaande schermen zijn voorbeelden van schermen die tijdens routebegeleiding verschijnen.

Afhankelijk van de rijcondities kan het zijn dat niet alle schermen verschijnen.


## Pijlscherm


De namen van de straten/wegen die u hebt gereden en de richting en afstand van de kruisingen, kunnen worden weergegeven.

- ① Afritnummer of straatnaam met nummer
- ② Volgende richting
- ③ Richting om in te slaan
- ④ Afstand tot de volgende afslag
- ⑤ Huidige straatnaam



### Pijlscherm weergeven

1 Druk op .


2 Druk op .

- Het pijlscherm verschijnt.





# 5. Routebegeleiding

## Pijlscherm annuleren

1 Druk op .



2 Druk op  om de normale kaart weer te geven.

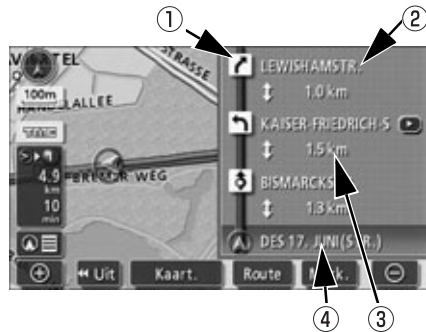
- Druk op  in dit scherm om het pijlscherm weer te openen.




## Routeplanningsscherm


Voor de volgende drie kruisingen kunnen de namen van de kruisende wegen en afstand tot deze wegen worden weergegeven.

- 1 Volgende straatnaam of bestemmingsnaam
- 2 Richting om in te slaan
- 3 Afstand tot de volgende afslag
- 4 Huidige straatnaam



## Routeplanning weergeven


1 Druk op .


2 Druk op .


- Het scherm met de routeplanning verschijnt.



## Routeplanning annuleren

1 Druk op .

2 Druk op  om de normale kaart weer te geven.

- Druk op  in dit scherm om het routeplanningsscherm weer te openen.



# 5. Routebegeleiding

## Kompasscherm

De huidige richting van het voertuig, de straatnaam en de breedte- en lengtegraad van de huidige locatie en van de bestemming kunnen worden weergegeven.

① **Weergave van richting**

Geeft de rijrichting van het voertuig weer.

② **Weergave huidige locatiegegevens**

Geeft de straatnaam en de breedte- en lengtegraad van de huidige locatie weer.

③ **Weergave bestemmingsgegevens**

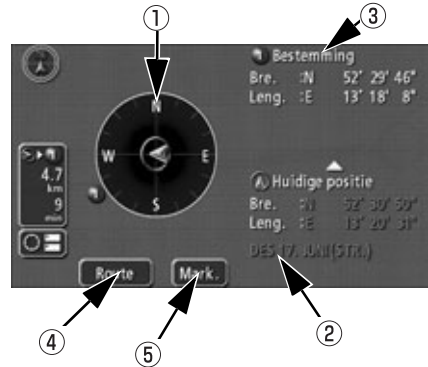
Geeft de straatnaam, breedte- en lengtegraad en POI-naam op de bestemming weer.

④ **Route**


Geeft een scherm weer waarin de route kan worden gewijzigd.


⑤ **Mark.**

Registreert de huidige locatie als een geheugenpunt.



## Kompasscherm weergeven


1 Druk op .

2 Druk op .


● Het kompasscherm verschijnt.



## Kompasscherm annuleren

1 Druk op .



2 Druk op  om de normale kaart weer te geven.

- Druk op  in dit scherm om het kompasscherm weer te openen.



# 5. Routebegeleiding

## Vergrote weergave van kruisingen

Wanneer u een kruising nadert (op ongeveer 400 m afstand) waar u moet afslaan, wordt automatisch een vergrote weergave getoond van het gebied om dit kruispunt.

**1 Rijbaanbegeleiding**

Geeft de rijbaan weer die voor de afslag moet worden gevolgd. (De aanbevolen rijbanen worden in blauw weergegeven.)

**2 Volgende straatnaam**

Geeft de namen van straten/wegen op kruisingen weer.

**3 Afstand tot de kruising**

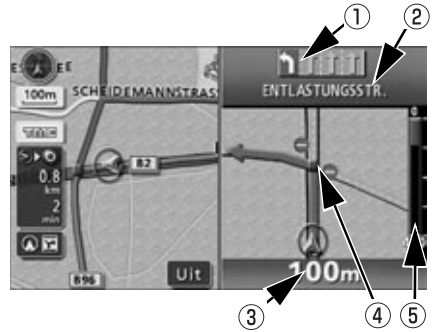
De afstand tot de kruising wordt weergegeven.

**4 Instructies**

Geeft begeleiding voor kruispunten weer.

**5 Resterende afstand**

Geeft de resterende afstand tot de kruising weer.

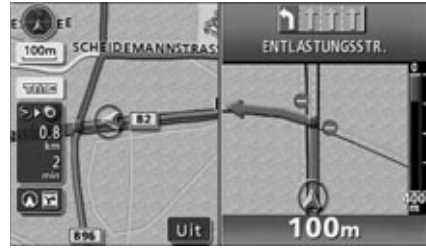



- Tijdens het rijden op secundaire wegen, is kruispuntbegeleiding niet beschikbaar.
- Namen van wegen en rijbaaninformatie worden niet weergegeven voor kruisingen waarover geen gegevens in de kaart bestaan.
- De getoonde namen van wegen en rijbaaninformatie kunnen verschillen van de werkelijke wegen en rijbaancondities.
- In de volgende gevallen wordt geen kruisingbegeleiding gegeven:
  - Direct nadat routebegeleiding is gestart
  - In de buurt van de bestemming
- De kruisingbegeleiding kan te vroeg of te laat starten.
- Als de afslag op de volgende kruising dichtbij is, blijft de vergrote weergave van de kruising op uw scherm staan.
- In de vergrote weergave van de kruising wordt de straat- of wegnaam van de kruising ook weergegeven. De vergrote weergave van de kruising wordt niet weergegeven voordat de kruising is bereikt.






Vergrote weergave van kruisingen annuleren met gebruik van **Uit**

- 1 Druk op **Uit**.
  - Druk op **NAVI** in dit scherm om de vergrote kruisingsweergave weer te herstellen.



Vergrote weergave van kruisingen annuleren met gebruik van 

- 1 Druk op .
- 2 Druk op  om de normale kaart weer te geven.
  - Druk op  in dit scherm om de vergrote kruisingsweergave weer te herstellen.



## 5. Routebegeleiding

### Scherm met snelwegoverzicht

Als u tijdens routebegeleiding op een snelweg rijdt, wordt het scherm automatisch in twee delen gesplitst, met het snelwegoverzicht rechts.

① **Straatnaamweergave**

Geeft de naam van de huidige weg weer.

② **Weergave knooppunt/parkeren**

Geeft bezienswaardigheden weer die zich in de buurt van de snelwegafslag en het knooppunt bevinden.

③ **Geschatte aankomsttijd**

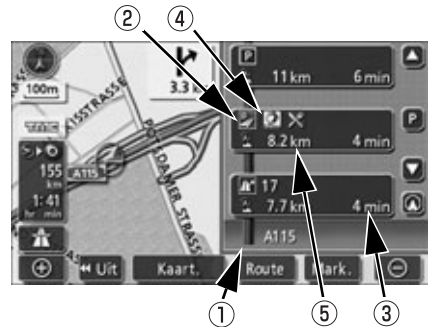
Geeft de geschatte aankomsttijd op de bestemming weer.

④ **Weergave faciliteiten/afslagnummer**

Geeft de beschikbare faciliteiten weer.

⑤ **Afstand**

De afstand vanaf de huidige locatie wordt weergegeven.




## Snelwegoverzicht gebruiken


1 Druk op ▲ , ▼ of op een POI.


- Hiermee worden de geselecteerde POI's gewijzigd.
- Druk op **P** om een lijst parkeerplaatsen weer te geven, op volgorde van afstand tot de huidige locatie. Druk op **P** om het scherm te annuleren.
- Wanneer een POI is geselecteerd, drukt u op .
- Druk op de toets POI om de plaatselijke kaart in het gebied om de POI weer te geven. Druk op  om terug te keren naar het oorspronkelijke scherm.



## Snelwegoverzicht annuleren

1 Druk op .

2 Druk op  om de normale kaart weer te geven.

- Raadpleeg sectie “**Scherm voor routebegeleiding**” op pagina 122 voor informatie over aanraaktoetsen en de bijbehorende weergaven.
- Als u het snelwegoverzicht weer wilt weergeven, drukt u nogmaals op .



- De informatie over de POI's langs de rijbaan in tegengestelde richting wordt niet weergegeven.
- De geschatte aankomsttijd wordt berekend op basis van de gemiddelde snelheid van uw voertuig (zie pagina 135). De werkelijke aankomsttijd kan enigszins afwijken, afhankelijk van de rijcondities.
- Als u de hoofdrijbaan van een snelweg verlaat, kan het overzichtsscherm van de snelweg verschijnen.
- Als u tijdens routebegeleiding een afslag van een snelweg of een knooppunt nadert, verschijnt automatisch het scherm met de kruisingsbegeleiding van de snelweg (zie pagina 132) en wordt het snelwegoverzicht gesloten. Wanneer het scherm met de kruisingsbegeleiding weer wordt gesloten, wordt het snelwegoverzicht automatisch weer geopend.

# 5. Routebegeleiding

## Schermbestuur voor snelwegbegeleiding bij knooppunten

Als u een knooppunt op een snelweg nadert terwijl u routebegeleiding gebruikt, wordt automatisch het knooppuntbegeleidingsschermbestuur weergegeven in het scherm van uw huidige locatie (als uw huidige locatie op de route ligt).

① **Naam van knooppunt**

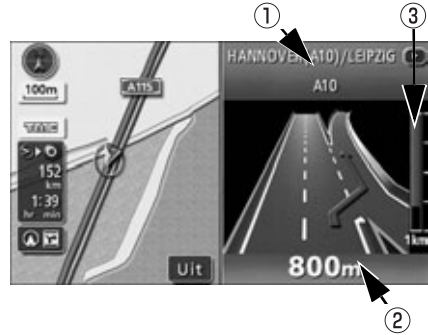
De naam van de oprit/afslag van het knooppunt (IC) of de richtingsnaam (JCT) wordt weergegeven.

② **Afstand vanaf de huidige locatie tot de oprit, afslag of het knooppunt**

De afstand tot het knooppunt wordt weergegeven. De afstand wordt minder naarmate u dichterbij komt.

③ **Resterende afstand**

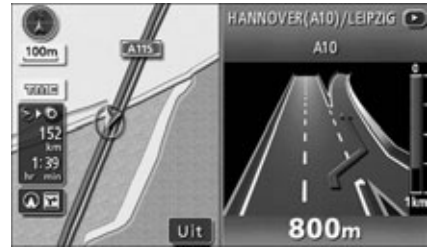
Geeft de resterende afstand tot het knooppunt weer.






- De begeleiding voor het knooppunt wordt niet weergegeven voor knooppunten waarvoor geen gegevens in de kaart zijn ingevoerd. Ook kan het zijn dat de naam van het knooppunt niet wordt weergegeven, zelfs als het begeleidingsschermbestuur voor het knooppunt wel wordt getoond.
- De naam van het knooppunt die wordt weergegeven, kan afwijken van de werkelijke naam van het knooppunt.
- In de volgende gevallen wordt geen kruisingsbegeleiding uitgevoerd:
  - Direct nadat routebegeleiding is gestart
  - In de buurt van de bestemming
- De kruisingsbegeleiding kan te vroeg of te laat worden getoond.
- Als de afslag van de volgende kruising dichtbij is, blijft het begeleidingsschermbestuur voor de kruising op uw scherm staan.

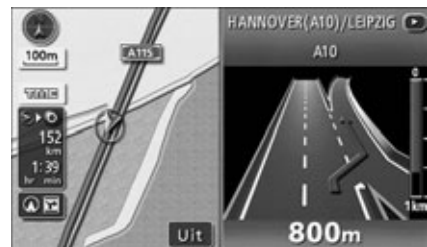
## Begeleidingsscherm voor knooppunten op snelwegen annuleren met **Uit**

- 1 Druk op **Uit**.
  - Druk op **NAVI** om het begeleidingsscherm voor knooppunten weer te tonen.



## Begeleidingsscherm voor knooppunten op snelwegen annuleren met

- 1 Druk op .
- 2 Druk op  om de normale kaart weer te geven.
  - Druk op  in dit scherm om het begeleidingsscherm voor knooppunten weer te herstellen.



# 5. Routebegeleiding

## Begeleidings scherm veerdienst(en)

Veediensten worden aangegeven met een stippelijjn.

- Stembegeleiding gaat tot aan de veerboot door.
- Als u weer van de veerboot komt en gaat rijden, wordt de routebegeleiding automatisch weer gestart.



## Begeleiding autotrein

Autotreinbegeleiding wordt met een onderbroken lijn (-----) aangegeven.

- De stembegeleiding gaat door tot het station van de autotrein is bereikt.
- Als de trein aankomt, rijdt u uw voertuig gedurende een korte periode. De routebegeleiding wordt nu automatisch weer hervat.



## Weergave voor benodigde reistijd / aankomsttijd instellen

Tijdens routebegeleiding wordt links van het huidige locatiescherm de benodigde reistijd weergegeven. (De tijd wordt uitsluitend weergegeven als uw huidige locatie op de route ligt.)

- U kunt wisselen tussen de reistijd en de geschatte aankomsttijd. (Zie pagina 140)



● Weergave reistijd



De benodigde reistijd omvat tevens de tijd op de veerboot of autotrein.

## Gemiddelde snelheid instellen

De volgende tijden worden berekend op basis van de gemiddelde snelheid van uw voertuig.

- Aankomsttijd / reistijd op het huidige locatiescherm (pagina 16)
- Aankomsttijd / reistijd op het scherm met alle routes (pagina 105)
- Overzicht van reistijden voor segmenten (gelijktijdige weergave van 3 routes) (pagina 112)

- 1 Druk op **Instellen** in het menuscherm.
- 2 Druk op **Snelh. wijz.** voor de Geschatte reistijd.




- 3 Stel de snelheid voor iedere weg in.
  - Druk op **▶** om de snelheid te verhogen en druk op **◀** om de snelheid te verlagen. (Met iedere druk op de toets wordt de snelheid met 5 km/u verlaagd.)



- 4 Druk op **OK**.



- De vereiste tijd wordt berekend op basis van de gemiddelde snelheid van het voertuig. De werkelijke reistijd kan enigszins afwijken, afhankelijk van de rijcondities.
- Als van de route wordt afgeweken, verschijnt het symbool  waarmee de richting van de bestemming wordt aangegeven.
- Als de maximumsnelheid (autosnelweg 200 km/u / secundaire weg 200 km/u / bebouwde kom 200 km/u) of de minimumsnelheid (5 km/u) wordt bereikt, wordt de toets **▶** en/of **◀** uitgeschakeld en kan niet worden gebruikt.
- Druk op **Stand.** in het scherm Instellen om alle opties weer op hun standaardwaarden in te stellen.
- Druk op **Stand.** in het scherm Snelheid wijzigen om alle snelheden terug te zetten op hun standaardwaarden (snelweg 100 km/u / secundaire wegen 60 km/u / bebouwde kom 30 km/u).

# 5. Routebegeleiding

## Stembegeleiding

Wanneer u een knooppunt, kruising, op- of afrit of bestemming nadert als routebegeleiding wordt gebruikt, laat de stem u de afstand tot dit punt weten en geeft één van 10 richtingen die u kunt inslaan (rechtdoor, rechts, links, flauwe bocht naar rechts, flauwe bocht naar links, scherpe bocht naar rechts, scherpe bocht naar links, toegestaan keren, rechts aanhouden, links aanhouden). Stembegeleiding wordt uitgevoerd met gebruik van een PCM-stem (menselijke stem).

- 1 Druk op **NAVI** als u in uw stembegeleiding een update wilt ontvangen over de resterende afstand tot het knooppunt.

[Voorbeeld van stembegeleiding tijdens routebegeleiding]

### ● Stembegeleiding op kruispunten

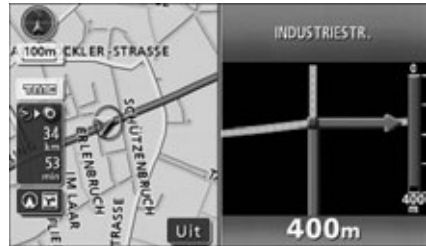
Wanneer u een kruising nadert, laat de stembegeleiding de resterende afstand en de rijrichtingen weten.

- ◆ Voorbeeld van stembegeleiding:
  - Na XX km afslag naar XX

### ● Stembegeleiding bij knooppunten op snelwegen

Als u op een snelweg rijdt, worden knooppunten aangegeven in een vergroot scherm. De richting wordt via de stem bekendgemaakt.

- ◆ Voorbeeld van stembegeleiding:
  - Na XX km neemt u de afslag XX rechts



Na 250 meter afslaan naar



- Gebruik de stembegeleiding uitsluitend ter referentie.
- Stembegeleiding wordt continu bijgewerkt, samen met de vorderingen van het voertuig. Als u bijvoorbeeld op **NAVI** drukt tijdens het rijden, enkele momenten nadat u “Na 500 meter afslaan naar rechts” hoort, krijgt u de bijgewerkte begeleiding “Na 250 meter afslaan naar rechts”.
- Stembegeleiding wordt gestart als Automatische stembegeleiding wordt ingesteld op **Aan**. (Zie pagina 138).
- De bovengenoemde voorbeelden zijn de meest voorkomende stemberichten, maar deze kunnen enigszins afwijken op basis van de manier waarop de wegen op uw routes zijn verbonden.



**[Voorbeeld van stembegeleiding in de buurt van de bestemming]**

- ◆ Voorbeeld van stembegeleiding:
  - Uw bestemming ligt voor u.
  - U heeft uw bestemming bereikt.
    - Uw routebegeleiding is nu beëindigd.

## 5. Routebegeleiding

### Automatische stembegeleiding instellen

De functie voor automatische stembegeleiding kan AAN (uitvoer) of UIT (geen uitvoer) worden gezet.

- 1 Druk op **Instellen** in het menuscherm.
- 2 Druk op **Aan** of op **Uit** voor Auto stembegeleiding.
  - De gebruikte toets wordt helderder verlicht.
- 3 Druk op **OK**.



- Als de richting van uw voertuig niet precies is opgegeven, kan het zijn dat stembegeleiding niet werkt, of kan dit in sommige gevallen vertraagd zijn of foute instructies geven.
- Het volume van de stembegeleiding moet wellicht worden bijgesteld. (Zie pagina 29).  
Selecteer **Uit** als u de stembegeleiding wilt uitschakelen.
- Druk op **Stand.** in het scherm Instellen om alle opties weer op hun standaardwaarden in te stellen.

## Stembegeleiding in alle modi

De routebegeleiding gaat zonder stembegeleiding door wanneer naar een andere modus wordt omgeschakeld, zoals een schermweergave anders dan het navigatiescherm. De stembegeleiding kan echter ook in andere modi worden ingeschakeld.

### Stembegeleiding in alle modi instellen

- 1 Druk op **Instellen** in het menuscherm.
- 2 Druk op **Aan** of op **Uit** voor Stembegeleiding in alle modi.
  - Wanneer deze toets wordt ingedrukt, wordt deze helderder verlicht.
- 3 Druk op **OK**.



## Bestemmingsinformatie weergeven

Als u zich op minder dan 100 meter afstand van uw bestemming bevindt, worden de naam van uw bestemming en andere informatie weergegeven.

- Druk op **Uit** als u de bestemmingsinformatie wilt verbergen.
- Als de bestemming een doorgangspunt is, verschijnt de bestemmingsinformatie wanneer u zich verder dan dit punt begeeft.

Weergave van bestemmingsinformatie



Druk op **Stand.** in het scherm Instellen om alle opties weer op hun standaardwaarden in te stellen.

## 6. Handelingen in de begeleiding van de route uitvoeren

### Het scherm met alle routes opnieuw weergeven

U kunt het scherm met alle routes weergeven, waarop de routes vanaf het begin- t/m het eindpunt worden getoond.

1 Druk op **Kaart.** wanneer een kaart op het scherm wordt weergegeven.

2 Druk op **Routeoverzicht** .

- Het weergavescherm voor alle routes verschijnt.
- Raadpleeg het deel “**Scherm met alle routes en aanraaktoetsen**” op pagina 106 voor informatie over in het weergavescherm voor alle routes.
- Druk op **Begeleid.** om het scherm van uw huidige locatie weer te geven.



### Wisselen tussen de aankomsttijd / resterende reistijd / resterende afstand

#### ● Resterende reistijd / aankomsttijd

Druk op het display om te wisselen tussen resterende tijd en aankomsttijd.

#### ● Resterende afstand

Als er meer dan twee bestemmingen zijn ingesteld, kan op de resterende afstand worden gedrukt om over te schakelen naar een van de andere bestemmingen.

Als u van de route afwijkt nadat routebegeleiding is gestart, geeft het systeem de afstand tot de bestemming weer, berekend in een rechte lijn.

1 Druk op de toets Aankomsttijd / Resterende afstand.

- Als er twee bestemmingen zijn ingesteld, drukt u op de toets voor de aankomsttijd / resterende afstand om van bestemming te wisselen.
- Als er twee of meer bestemmingen zijn ingesteld, worden de aankomsttijd / resterende afstand voor iedere bestemming weergegeven.
- Als u van uw route bent afgeweken, kunt u niet meer van bestemming verwisselen.



Scherm met reistijd/resterende afstand

2 Druk op het scherm met de resterende afstand voor de gewenste bestemming.

- Druk op **Aankomsttijd** om de geschatte aankomsttijd op uw bestemming weer te geven.



## Route verschuiven

Het kaartscherm waarin de route wordt weergegeven, kan worden verschoven om de bestemming, het beginpunt of andere ingestelde POI's weer te geven.

### Route verschuiven starten

1 Druk op **Kaart.** wanneer een kaart op het scherm wordt weergegeven.

2 Druk op **Routevb.** .

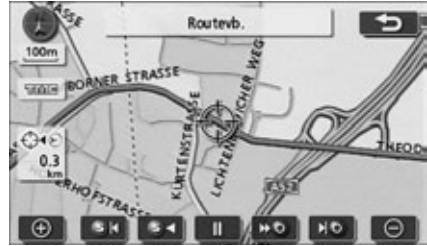
3 Druk op de schuiftoetsen (▶⚙️, Ⓞ◀️, ▶️⚙️ of Ⓞ▶️).



## 6. Handelingen in de begeleiding van de route uitvoeren

### Schuifhandelingen in het routescherm

- Druk op **II** om het verschuiven van de kaart te pauzeren.
- Druk op **NAVI** om de schuifhandelingen te stoppen.
- Druk op **▶⚙️** of **Ⓢ◀** om de kaart sneller te verschuiven.



- Als er geen route op de kaart wordt weergegeven, kan deze schuifhandeling niet worden uitgevoerd.
- Tijdens het verschuiven van een route wordt een gesplitste schermweergave geannuleerd. Als u het gesplitste scherm weer wilt herstellen, drukt u op de toets **NAVI**.
- Als u de kaart naar de volgende bestemming schuift:
  - Gebruik de toets **▶⚙️** om de kaart naar de volgende bestemming te verplaatsen.
  - Gebruik de toets **Ⓢ◀** om de kaart naar het vertrekpunt (vorige bestemming) te verplaatsen.
  - Gebruik de toets **▶⚙️** om de kaart voor de volgende bestemming weer te geven.
  - Gebruik de toets **Ⓢ◀** om de kaart van het vertrekpunt (vorige bestemming) weer te geven.
- U kunt het systeem instellen om bij aankomst op een bestemming de bestemmingsinformatie weer te geven. (Zie pagina 139).
- De functie voor het verschuiven van routes kan, afhankelijk van de kaart die wordt weergegeven, stoppen.



## 7. Opnieuw een route zoeken

Scherm-nummer	Onderdeel / aanraaktoets(en)	Functies	Pagina
1	<b>Kaarten ophalen</b>	De gewenste kaart ophalen. Bestemming instellen of toevoegen.	58
2	<b>Routeoverzicht</b>	Het scherm met alle routes weergeven.	140
3	<b>Route</b>	Scherf voor routewijziging weergeven.	113
4	<b>Toev , Wissen of Hersch. van een bestemming of doorgangsbestemming</b>	Bestemmingen toevoegen, wissen, of de volgorde ervan veranderen.	114 117 118
	<b>Zoekcriterium</b>	Instelscherm voor zoekcondities weergeven.	116
	<b>Omleiding</b>	Route zoeken die de komende gevonden route omzeilt.	145
	<b>Wegvoorkeur</b>	Scherf voor routevoorkeuren weergeven.	108
5	<b>Zoekcondities</b>	Zoekcondities voor ieder segment instellen.	116
6	<b>Wegvoorkeur</b>	Instellen of snelwegen, tolwegen, alle beperkte segmenten of veerdiensten (ferry's) zijn toegestaan wanneer het systeem een route zoekt.	108

Routesoorten	Zoekcondities
<b>Snel1</b>	Zoeken naar een algemene route vanaf de huidige locatie naar de volgende bestemming.
<b>Snel2</b>	Zoeken naar een alternatieve route vanaf de huidige locatie naar de volgende bestemming.
<b>Kort</b>	Zoeken naar de kortste route vanaf de huidige locatie naar de volgende bestemming.



## Omleiding toevoegen

De komende route die u volgt kan opnieuw worden gezocht om een omleiding te volgen. U kunt ook omleidingen opvragen om bepaalde wegcondities te vermijden.

1 Druk op **Route** wanneer een kaart op het scherm wordt weergegeven.

2 Druk op **Omleiding**.



3 Druk op **1 km**, **3 km**, **5 km**, of op **Hele route**.

- Er wordt nu gezocht naar een route die de oorspronkelijke route met de opgegeven afstand vermijdt.
- Druk op **Hele route** om een route te zoeken die de hele geselecteerde route vermijdt.
- U kunt een route zoeken die het huidige verkeer vermijdt door te drukken op **Om verkeer heen** wanneer u RDC-TMC-verkeersinformatie over uw route ontvangt.
- Wanneer u op een snelweg rijdt, kiest u uit **5 km**, **15 km** of **25 km**.



# 1. Wat is puntregistratie?

Punten op de kaart, zoals uw huis, geheugenpunten en snelle toegangspunten, kunnen in het geheugen worden geregistreerd. Er kunnen maximaal 106 punten worden geregistreerd, inclusief 1 thuispunt en 5 snelle toegangspunten. Tevens kunnen er omleidingspunten (maximaal 10) worden geregistreerd. Wanneer het systeem een route zoekt, worden deze punten vermeden.

Bij het registreren van geheugenpunten kan een keuze worden gemaakt uit 46 iconen en 4 typen stemwaarschuwingen. Daarnaast kunnen voor elk punt een naam en telefoonnummer (behalve voor omleidingspunten) worden ingevoerd. Deze geregistreerde geheugenpunten kunnen worden opgehaald wanneer een kaart wordt weergegeven of een route wordt gezocht.

Punten die per ongeluk of foutief geregistreerd zijn, kunnen worden gecorrigeerd of gewist. (Als u reeds 106 geheugenpunten en 10 omleidingspunten hebt geregistreerd, dient u overbodige punten te wissen voordat u nieuwe punten registreert.)

## Geheugenpunten

De volgorde van geheugenpunten (inclusief thuis en snelle toegangspunten) kan worden gesorteerd en weergegeven op type, icoon, of in de volgorde waarin ze werden geregistreerd. De punten kunnen worden opgehaald en geselecteerd in een lijst tijdens een puntzoekbewerking.

## Geheugenpunten en stemalarm

Voor geheugenpunten met stemalarm kunnen de volgende instellingen worden gekozen:

① **Instelling voor een geluids- of een spraakmelding bij nadering van een punt**

Klok, xylofoon, muziekdoo

② **Instelling voor melding bij nadering van een punt en de richting waarin het punt wordt benaderd**

Klok (met richting)

## Thuis

Eén punt kan als 'thuis' worden ingesteld, en de terugweg naar deze locatie kan in één enkele handeling worden opgezocht. **U wordt aanbevolen dit punt eerst in te stellen.**

## Snelle toegangspunten

Er kunnen maximaal 5 snelle toegangspunten worden geregistreerd en toegewezen aan aanraaktoetsen, zodat hiermee geografische punten kunnen worden opgezocht. Met gebruik van de snelle toegangspunten kan een route in één enkele handeling worden opgezocht.

## Te vermijden gebied

Er kunnen maximaal 10 geheugenpunten voor omleidingen worden geregistreerd met aparte namen en omleidingsafstanden.



De iconen voor omleidingspunten kunnen niet worden gewijzigd.

## 2. Geheugenpunten registreren, bewerken of wissen

### Uw huisadres registreren, bewerken of wissen

Er kan één punt op de kaart worden geregistreerd als uw huis.

Als u uw huis hebt geregistreerd, kan met één enkele druk op een toets in het instelscherm voor bestemmingen de route naar uw huis worden gezocht. (Zie pagina 103)

#### Huisadres registreren

- 1 Druk op **Geheugen** in het menuscherm.
- 2 Druk op **Vastleg.** voor Thuis.




- 3 Selecteer de methode voor het ophalen van de kaart om de kaart weer te geven waarop uw huis moet worden geregistreerd.

- Zie pagina 58 en 97, “Methoden voor het ophalen van kaarten” en “Handelingen in een opgehaalde kaart uitvoeren”.



- 4 Druk op **Enter**.

- De kaart kan worden verplaatst door te drukken op .



- Punten kunnen worden geregistreerd op gedetailleerde kaarten met een reductieschaal van 500 m of minder.
- **Bew.** en **Wissen** kunnen alleen worden gebruikt als er reeds een geheugenpunt is geregistreerd.

## 2. Geheugenpunten registreren, bewerken of wissen


5 Druk op de toets van het punt dat u wilt invoeren of corrigeren.

- Raadpleeg het volgende voor informatie over het invoeren en corrigeren van gegevens:
  - Iconen wijzigen (pagina 160)
  - Snelle toegangspunten instellen (pagina 167)
  - Namen invoeren (pagina 163)
  - Namen op de kaart weergeven (pagina 164)
  - Telefoonnummer registreren (pagina 162)




6 Druk op **OK**.



Het icoon dat u registreert, verschijnt in het scherm voor het ophalen van de kaart op de plaats van de toets .

## Huisadres corrigeren

### Corrigeren vanuit het menuscherm

- 1 Druk op **Geheugen** in het menuscherm.
- 2 Druk op **Bew.** voor Geheugenpunten.
- 3 Druk op .



## 2. Geheugenpunten registreren, bewerken of wissen

4 Druk op de toets van het punt dat u wilt invoeren of corrigeren.

- Druk op **Wis.** om het type geheugenpunt te wijzigen.
  - Druk op **Ja** als u het punt wilt veranderen in een normaal geheugenpunt.
  - Druk op **Nee** om terug te keren naar het oorspronkelijke scherm.
- Raadpleeg het volgende voor informatie over het invoeren en corrigeren van gegevens:
  - Iconen wijzigen (pagina 160)
  - Snelle toegangspunten instellen (pagina 167)
  - Namen invoeren (pagina 163)
  - Namen op de kaart weergeven (pagina 164)
  - Locatie wijzigen (pagina 159)
  - Telefoonnummer registreren (pagina 162)



5 Druk op **OK**.

### Corrigeren vanuit het kaartscherm

1 Druk op het icoon op de kaart waarmee uw huis wordt aangegeven.



2 Druk op **Info.**



3 Druk op **Bew.** .



4 Druk op de toets van het punt dat u wilt invoeren of corrigeren.

- Druk op **Wis.** om het type geheugenpunt te wijzigen.
  - Druk op **Ja** als u het punt wilt veranderen in een normaal geheugenpunt.
  - Druk op **Nee** om terug te keren naar het oorspronkelijke scherm.
- Raadpleeg het volgende voor informatie over het invoeren en corrigeren van gegevens:
  - Iconen wijzigen (pagina 160)
  - Snelle toegangspunten instellen (pagina 167)
  - Namen invoeren (pagina 163)
  - Namen op de kaart weergeven (pagina 164)
  - Telefoonnummer registreren (pagina 162)



5 Druk op **OK** .



## 2. Geheugenpunten registreren, bewerken of wissen

### Huisadres wissen

#### Wissen vanuit het menuscherm

- 1 Druk op **Geheugen** in het menuscherm.
- 2 Druk op **Wissen** voor Thuis.



- 3 Druk op **Ja** .
  - Druk op **Nee** om terug te keren naar het oorspronkelijke scherm.
  - U kunt uw huis ook vanuit de lijst geheugenpunten wissen. (Zie “**Geheugenpunt wissen**” op pagina 165.)





## Wissen vanuit het kaartscherm

1 Druk op de kaart op het symbool dat als uw huis is geregistreerd.



2 Druk op **Info.**



3 Druk op **Wissen**.



4 Druk op **Ja**.



## 2. Geheugenpunten registreren, bewerken of wissen

### Geheugenpunten registreren

Er kunnen maximaal 106 punten (oriëntatiepunten) worden geregistreerd, inclusief 1 thuispunt en 5 snelle toegangspunten. Als er reeds 106 punten zijn geregistreerd, dient u eerst de overbodige punten te wissen voordat u nieuwe punten registreert.

Als geheugenpunten zijn geregistreerd, is het volgende mogelijk:

- Het icoon en de naam van het geheugenpunt kunnen op de kaart worden weergegeven.
- Er kan een alarm worden ingesteld voor een melding wanneer u een punt nadert.
- Kaarten die betrekking hebben op geheugenpunten kunnen worden opgehaald wanneer een bestemming wordt ingesteld (Zie pagina 88).

### Registratie met één druk op het scherm




Geheugenpunten kunnen worden geregistreerd op de kaart die momenteel wordt weergegeven.

1 Druk op de plaats op de kaart waar het geheugenpunt, dat u wilt registreren, zich bevindt.

- Voor het registreren van de huidige locatie hoeft de kaart niet te worden verschoven.



2 Druk op **Mark.**

- Het geheugenpunt  wordt getoond bij de positie  of .



- Punten kunnen worden geregistreerd op gedetailleerde kaarten met een reductieschaal van 500 m of minder (m.u.v. registratie met één druk op het scherm).
- Afhankelijk van de locatie kan het adres, dat voor het geheugenpunt wordt weergegeven, ook de naam van het omliggende gebied bevatten.
- Voor een geregistreerd geheugenpunt kan de naam of het adres van het omliggende gebied worden getoond.

## Een punt ver weg registreren

- 1 Druk op **Geheugen** in het menuscherm.
- 2 Druk op **Vastleg.** voor Geheugenpunten.




- 3 Selecteer een methode voor het ophalen van kaarten om de kaart weer te geven waarin het geheugenpunt moet worden geregistreerd.

- Zie pagina 58 en 97, “Methoden voor het ophalen van kaarten” en “Handelingen in een opgehaalde kaart uitvoeren”.



- 4 Druk op **Enter**.

- De kaart kan worden verplaatst door te drukken op .
- Het scherm voor het vastleggen van geheugenpunten wordt geopend.



- Als er geen geheugenpunt is geregistreerd, zijn **Bew.** en **Wissen** uitgeschakeld en kunnen niet worden gebruikt.
- Afhankelijk van de locatie van het geregistreerde punt en de methode voor ophalen van de kaart, kunnen de naam en het telefoonnummer tegelijkertijd worden ingevoerd.

## 2. Geheugenpunten registreren, bewerken of wissen

5 Druk op de toets van het punt dat u wilt invoeren of corrigeren.

- Raadpleeg het volgende voor informatie over het invoeren en corrigeren van gegevens:

- Iconen wijzigen (pagina 160)
- Snelle toegangspunten instellen (pagina 167)
- Namen invoeren (pagina 163)
- Namen op de kaart weergeven (pagina 164)
- Telefoonnummer registreren (pagina 162)
- Het geheugenpunt van uw huis of een snel toegangspunt kan worden gewijzigd door te drukken op **Sneltoegang**. (Zie “Huisadres registreren” op pagina 147, “Snelle toegangspunten registreren” op pagina 167)



6 Druk op **OK**.

### Geheugenpunten corrigeren

Vanuit het scherm voor het bewerken van geheugenpunten kan informatie over bijvoorbeeld de iconen en namen van opgeslagen geheugenpunten, worden gewijzigd en ingevoerd.

#### Schermbewerking: Scherm voor het bewerken van geheugenpunten weergeven

Schermbewerking: Scherm voor het bewerken van geheugenpunten weergeven vanuit het menuscherm

1 Druk op **Geheugen** in het menuscherm.

2 Druk op **Bew.** voor Geheugenpunten.



3 Druk op het geheugenpunt dat u wilt weergeven.



4 Druk op de toets van het punt dat u wilt invoeren of corrigeren.

- Raadpleeg het volgende voor informatie over het invoeren en corrigeren van gegevens:
  - Iconen wijzigen (pagina 160)
  - Snelle toegangspunten instellen (pagina 167)
  - Namen invoeren (pagina 163)
  - Namen op de kaart weergeven (pagina 164)
  - Locatie wijzigen (pagina 159)
  - Telefoonnummer registreren (pagina 162)



De punten op de lijst geheugenpunten kunnen worden gesorteerd op datum, icoon, naam of eigenschap. **Sorteren** indrukken om de toetsen **Datum**, **Icoon**, **Naam**, **Eigensch.** weer te geven.

## 2. Geheugenpunten registreren, bewerken of wissen

Schermbild voor het bewerken van geheugenpunten weergegeven vanuit het kaartscherm

1 Druk op de kaart op het geheugenpunt dat u wilt bewerken.

2 Druk op **Info.**



3 Druk op **Bew.**

- Druk op **Enter** om het geheugenpunt als een bestemming in te stellen.



4 Druk op de toets van het punt dat u wilt invoeren of corrigeren.

- Raadpleeg het volgende voor informatie over het invoeren en corrigeren van gegevens:
  - Iconen wijzigen (pagina 160)
  - Snelle toegangspunten instellen (pagina 167)
  - Namen invoeren (pagina 163)
  - Namen op de kaart weergeven (pagina 164)
  - Telefoonnummer registreren (pagina 162)




## Locatie van geheugenpunt corrigeren

1 Druk op **Locatie** in het scherm voor het bewerken van geheugenpunten.


- De betreffende kaart verschijnt.



2 Druk op .

- Verplaats het geheugenpunt naar de juiste plaats op de kaart.

3 Druk op **Enter**.

- Het icoon dat in 1 wordt weergegeven, verschijnt nu op de plaats .
- Corrigeer de plaats; de locatie die wordt weergegeven in 1 wordt ook gecorrigeerd.



4 Druk op **OK**.



Punten kunnen worden geregistreerd op gedetailleerde kaarten met een reductieschaal van 500 m of minder.

## 2. Geheugenpunten registreren, bewerken of wissen

### Icoon van een geheugenpunt wijzigen

- 1 Druk op **Icoon** in het scherm voor het bewerken van geheugenpunten.



- 2 Druk op het icoon dat u wilt wijzigen.

- Druk op **Pagina 1**, **Pagina 2** en/of **Met geluid** en wijzig het type icoon.



- Pagina 1

- Een geregistreerd geheugenpunt hoeft niet op de kaart te worden weergegeven. Druk op **Gn icoon**.



- Pagina 2

- Als u een icoon met stemalarm hebt geselecteerd, klinkt er een signaal als u ongeveer 500 m van het geheugenpunt verwijderd bent.





- Met geluid



- Er wordt een bevestigingssignaal gegeven na selectie van **Met geluid**.
- U kunt een voorbeeld van elk geluid afspelen door te drukken op **[Speaker Icon]**.




3 Nadat op **Klok (met richting)** is gedrukt, stelt u de richting in.

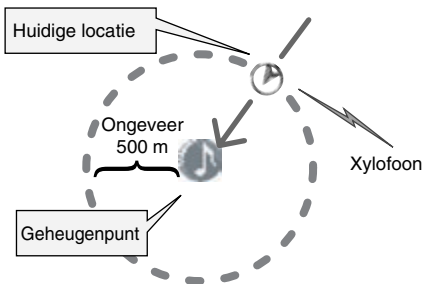
- Druk op  om de richting linksom te draaien, en druk op  om de richting rechtsom te draaien.



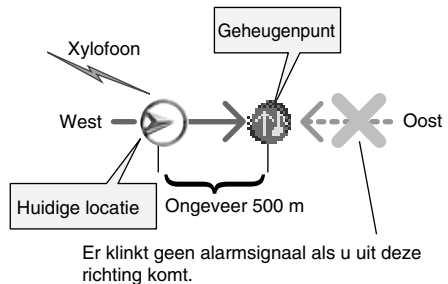
4 Druk op **Enter** .

- Het geheugenpunt wordt weergegeven met  .

#### <Met geluid>



#### <Met richting>



#### <Instellen met richting>

- Druk op **Klok (met richting)** om een alarmsignaal te geven als u op ongeveer 500 m afstand van een geheugenpunt bent en dit punt vanuit de ingestelde richting benaderd.

Als u bijvoorbeeld op een weg rijdt die van het oosten naar het westen loopt, kunt u een alarm instellen dat wordt gegeven als het geheugenpunt vanuit het westen wordt benaderd, en niet wanneer u vanuit oostelijke richting komt.

## 2. Geheugenpunten registreren, bewerken of wissen

### Telefoonnummer voor een geheugenpunt opgeven

- 1 Druk op **Tel.nr.** in het scherm voor het bewerken van geheugenpunten.



- 2 Druk op de cijfers van het telefoonnummer.
  - Druk op **←** om foutief ingevoerde nummers, of telefoonnummers die al zijn ingevoerd, te wissen.



- 3 Druk op **OK**.

- 4 Druk op **OK**.



- U kunt maximaal 20 cijfers invoeren.
- Afhankelijk van het geregistreerde punt kan het zijn dat er al een telefoonnummer voor dit punt is ingevoerd.

## Naam voor een geheugenpunt invoeren

- 1 Druk op **Naam** in het scherm voor het bewerken van geheugenpunten.



- 2 Druk op de letters om een naam voor het geheugenpunt in te voeren.

- Druk op **←** om foutief ingevoerde tekens, of namen die al zijn ingevoerd, te wissen.
- Druk op **À-ÿ** om over te schakelen naar het scherm met leestekens.
- Druk op **0-9** om over te schakelen naar het nummerscherm.



- 3 Druk op **OK**.

- 4 Druk op **OK**.



- Afhankelijk van het geregistreerde punt kan het zijn dat er al een naam voor dit punt is ingevoerd.
- Er kunnen maximaal 24 tekens worden ingevoerd.

## 2. Geheugenpunten registreren, bewerken of wissen

### Naam voor een geheugenpunt weergeven

De naam van een opgeslagen geheugenpunt kan worden weergegeven.



1 Druk op **Aan** of **Uit** voor Naam tonen in het scherm voor het bewerken van geheugenpunten.

- De gebruikte toets wordt helderder verlicht.

2 Druk op **OK**.



Punten kunnen worden geregistreerd op gedetailleerde kaarten met een reductieschaal van 500 m of minder.

# Geheugenpunt wissen

## Wissen vanuit het menuscherm

- 1 Druk op **Geheugen** in het menuscherm.
- 2 Druk op **Wissen** voor Geheugenpunten.
- 3 Druk op het geheugenpunt dat u wilt wissen.

- Druk op **Wis al** als u alle geheugenpunten wilt wissen.

- 4 Druk op **Ja** .

- Druk op **Nee** om terug te keren naar het oorspronkelijke scherm.



## 2. Geheugenpunten registreren, bewerken of wissen

### Wissen vanuit het kaartscherm

1 Druk op het icoon van het geheugenpunt op de kaart.

2 Druk op **Info.** .

3 Druk op **Wissen** .

4 Druk op **Ja** .



### 3. Snel toegangspunt registreren, bewerken of wissen

Er kunnen maximaal 5 snelle toegangspunten worden geregistreerd.

Het verschil tussen snelle toegangspunten en normale geheugenpunten is, dat deze met één enkele handeling in het kaartscherm kunnen worden opgehaald.

#### Snelle toegangspunten registreren



1 Druk op **Geheugen** in het menuscherm.

2 Druk op **Vastleg.** voor Geheugenpunten.

3 Selecteer een methode voor het ophalen van de kaart, om de kaart weer te geven waarin het snelle toegangspunt moet worden vastgelegd.

- Zie pagina 58 en 97, “Methoden voor het ophalen van kaarten” en “Handelingen in een opgehaalde kaart uitvoeren”.

4 Druk op **Enter**.

- Indien weergegeven kan  worden gebruikt om de kaart te verplaatsen.
- Het geheugenpunt verschijnt op de plaats van .



- Punten kunnen worden geregistreerd op gedetailleerde kaarten met een reductieschaal van 500 m of minder.
- **Bew.** en **Wissen** verschijnen alleen als er reeds een geheugenpunt is geregistreerd.

### 3. Snel toegangspunt registreren, bewerken of wissen

5 Druk op **Sneltoegang** .



6 Druk op een toets die wordt aangegeven met **Niet vastgelegd** van 1 t/m 5.



7 Druk op de toets van het punt dat u wilt invoeren of corrigeren.

- Raadpleeg het volgende voor informatie over het invoeren en corrigeren van gegevens:
  - Iconen wijzigen (pagina 160)
  - Snelle toegangspunten instellen (pagina 167)
  - Namen invoeren (pagina 163)
  - Namen op de kaart weergeven (pagina 164)
  - Telefoonnummer registreren (pagina 162)



8 Druk op **OK** .



- In het adres van het snelle toegangspunt kan ook de naam van een nabij gelegen gebied worden getoond, afhankelijk van de locatie van het punt.
- Een naam of adres van een nabij gelegen gebied wordt weergegeven voor het geregistreerde snelle toegangspunt.
- Afhankelijk van de locatie van het geregistreerde punt en de methode voor ophalen van de kaart, kunnen de naam en het telefoonnummer tegelijkertijd worden ingevoerd.
- Selecteer een reeds geregistreerd telefoonnummer en druk erop om het wisscherm weer te geven voor het snelle toegangspunt dat bij het telefoonnummer hoort.
- Het geregistreerde icoon wordt weergegeven als toets van het snelle toegangspunt ( **1** t/m **5** ) in het scherm voor het ophalen van kaarten.



## Snel toegangspunt corrigeren

### Corrigeren vanuit het menuscherm

- 1 Druk op **Geheugen** in het menuscherm.
- 2 Druk op **Bew.** voor Geheugenpunten.
- 3 Druk op het snelle toegangspunt dat u wilt wijzigen of waarvoor u informatie wilt invoeren.



- 4 Druk op de toets van het punt dat u wilt invoeren of corrigeren.
  - Druk op **Wis.** om het type geheugenpunt te wijzigen.
    - Druk op **Ja** als u het punt wilt veranderen in een normaal geheugenpunt.
    - Druk op **Nee** om terug te keren naar het oorspronkelijke scherm.
  - Raadpleeg het volgende voor informatie over het invoeren en corrigeren van gegevens:
    - Iconen wijzigen (pagina 160)
    - Snelle toegangspunten instellen (pagina 167)
    - Namen invoeren (pagina 163)
    - Namen op de kaart weergeven (pagina 164)
    - Locatie wijzigen (pagina 159)
    - Telefoonnummer registreren (pagina 162)



- 5 Druk op **OK**.

## 3. Snel toegangspunt registreren, bewerken of wissen

### Corrigeren vanuit het kaartscherm

1 Druk op de kaart op het icoon dat als snel toegangspunt is vastgelegd.

2 Druk op **Info.**

3 Druk op **Bew.**



4 Druk op de toets van het punt dat u wilt invoeren of corrigeren.

- Druk op **Wis.** om het type geheugenpunt te wijzigen.
  - Druk op **Ja** als u het punt wilt veranderen in een normaal geheugenpunt.
  - Druk op **Nee** om terug te keren naar het oorspronkelijke scherm.
- Raadpleeg het volgende voor informatie over het invoeren en corrigeren van gegevens:
  - Iconen wijzigen (pagina 160)
  - Snelle toegangspunten instellen (pagina 167)
  - Namen invoeren (pagina 163)
  - Namen op de kaart weergeven (pagina 164)
  - Telefoonnummer registreren (pagina 162)



5 Druk op **OK** .



- De punten op de lijst geheugenpunten kunnen worden gesorteerd op datum, icoon, naam of eigenschap.
- Informatie van snelle toegangspunten kan worden gewijzigd door in de kaart op het geregistreerde icoon te drukken. Zie **“Corrigeren vanuit het kaartscherm”** op pagina 150 voor verdere informatie.

## 3. Snel toegangspunt registreren, bewerken of wissen

### Snel toegangspunt wissen

- 1 Druk op **Geheugen** in het menuscherm.
- 2 Druk op **Wissen** voor Geheugenpunten.
- 3 Druk op het snelle toegangspunt dat u wilt wissen.
  - Druk op **Wis al** als u alle snelle geheugenpunten wilt wissen.
- 4 Druk op **Ja** .
  - Druk op **Nee** om terug te keren naar het oorspronkelijke scherm.



Snelle toegangspunten kunnen ook vanuit het kaartscherm worden gewist. (Zie pagina 166)

## 4. Geheugenpunten voor omleidingen registreren, bewerken of wissen

### Geheugenpunten voor omleidingen registreren

Er kunnen maximaal 10 geheugenpunten voor omleidingen worden vastgelegd. Als er reeds 10 punten zijn geregistreerd, dient u eerst de overbodige punten te wissen voordat u nieuwe punten registreert.

Door geheugenpunten voor omleidingen vast te leggen, kunt u bij het zoeken naar een route een weg opzoeken die u door het geregistreerde gebied voert.

Dit is bijvoorbeeld handig als u weet waar er files, wegwerken of ongevallen zijn.

1 Druk op **Geheugen** in het menuscherm.

2 Druk op **Vastleg.** Te vermijd. geb.

3 Selecteer een methode voor het ophalen van kaarten om de kaart weer te geven waarin het geheugenpunt voor de omleiding moet worden geregistreerd.


- Zie pagina 58 en 97, “Methoden voor het ophalen van kaarten” en “Handelingen in een opgehaalde kaart uitvoeren”.





- **Bew.** en **Wissen** verschijnen alleen als er reeds een geheugenpunt is geregistreerd.
- De route kan u via een omleiding leiden, afhankelijk van de plaats van de ingestelde bestemming en uw huidige locatie.





## 4. Geheugenpunten voor omleidingen registreren, bewerken of wissen

4 Druk op **Enter** .

- De kaart kan worden verplaatst door te drukken op .






5 Druk op  of  om het te vermijden gebied in te stellen.

- Druk op  om het gebied groter te maken, of op  om het gebied kleiner te maken.
- Wanneer het maximum of minimum toegestane gebied wordt bereikt, worden de toetsen  en  uitgeschakeld en kunnen niet meer worden gebruikt.
- De cijferwaarde in het midden is de lengte van één kant van het geselecteerde gebied.



6 Druk op **OK** .

- Het geheugenpunt voor de omleiding verschijnt op de plaats van  met het symbool  (kleinste punt), of een -symbool (gebied).

7 Druk op **OK** .

Te verm. geb. wijz.

Naam

Naam tonen Aan Uit

Locatie JÜLICHER STR., DÜSSELDORF, D  
Bre.: NSI°14'37" Leng.: E 6°47'42"

Omv. geb. 400m x 400m

Actief Aan Uit OK



- U kunt kiezen uit tien gebiedsgroottes (lengten van zijden): punt, 50 m, 100 m, 200 m, 400 m, 800 m, 1,6 km, 3 km, 7 km en 13 km.
- Een naam of adres van een nabij gelegen gebied wordt weergegeven voor het geregistreerde toegangspunt voor de omleiding.
- Afhankelijk van de locatie of de registratiemethode, kan het adres dat voor het omleidingspunt wordt weergegeven afwijken van het feitelijke adres.
- De naam kan gelijktijdig worden ingevoerd, afhankelijk van de locatie van de registratie en de methode voor het ophalen van de kaart.

## 4. Geheugenpunten voor omleidingen registreren, bewerken of wissen

### Omleidingspunt corrigeren

- 1 Druk op **Geheugen** in het menuscherm.
- 2 Druk op **Bew.** voor Te vermijd. geb.
- 3 Druk op het gebied dat u wilt bewerken.
- 4 Druk op de toets van de punten die u wilt invoeren of corrigeren.
  - Raadpleeg het volgende voor informatie over het invoeren en corrigeren van gegevens:
    - Namen invoeren (pagina 163)
    - Locatie wijzigen (pagina 159)
  - Druk op **Omv. geb.** om het omleidingsgebied te wijzigen. (pagina 174)
- 5 Druk op **OK**.





## Omleidingspunten vermijden tijdens het zoeken naar een route

Bij het zoeken naar een route kan het systeem worden ingesteld om omleidingspunten te vermijden (AAN) of niet te vermijden (UIT).

- 1 Druk op **Geheugen** in het menuscherm.
- 2 Druk op **Bew.** voor Te vermijd. geb.
- 3 Druk op **Aan** of **Uit** voor Actief.
  - De gebruikte toets wordt helderder verlicht.
- 4 Druk op **OK**.



## 4. Geheugenpunten voor omleidingen registreren, bewerken of wissen

### Omleidingspunt wissen

- 1 Druk op **Geheugen** in het menuscherm.
- 2 Druk op **Wissen** voor Te vermijd. geb.
- 3 Druk op het gebied dat u wilt wissen.
  - Druk op **Alles wis.** als u alle omleidingspunten wilt wissen.
- 4 Druk op **Ja** .
  - Druk op **Nee** om terug te keren naar het oorspronkelijke scherm.



## 5. Bestemmingsarchief

### Bestemmingsarchieven wissen

Punten op de kaart die zijn ingesteld als bestemmingen, worden automatisch vastgelegd en gebruikt voor het ophalen van kaarten wanneer een bestemming wordt ingesteld (maximaal 100 bestemmingen). Als er meer dan 100 bestemmingen zijn ingevoerd, wordt de oudste automatisch gewist om plaats te maken voor de nieuwe bestemming. Overbodige bestemmingen kunnen worden gewist.

1 Druk op **Geheugen** in het menuscherm.

2 Druk op **Vorig punt wissen**.

3 Druk op de naam van het punt dat u wilt wissen.

- Druk op **Wis al** als u alle bestemmingsarchieven wilt wissen.

4 Druk op **Ja**.

- Druk op **Nee** om terug te keren naar het oorspronkelijke scherm.



De bestemmingsarchieflijst kan op datum of naam worden gesorteerd.

# 1. *RDS-TMC-informatie*

---

## RDS-TMC

RDS-TMC (afkorting van Radio Data System Traffic Message Channel) geeft verkeersinformatie over o.a. files, ongelukken en wegwerkzaamheden op de kaartschermen weer via ontvangst van FM multiplex uitzendingen van een RDS-TMC-zender. Dit systeem is ontwikkeld om de veiligheid op de weg te verbeteren en behoud van het milieu te bevorderen, door verkeersinformatie te geven en zo het verkeer beter te regelen.

## 2. Ontvangst van de radiozender

### Een gebied en een zender kiezen

In landen waar RDS-TMS-informatie wordt uitgezonden, kan een radiostation worden geselecteerd.

#### Gebied selecteren

Het systeem verandert automatisch van gebied op basis van de huidige locatie van het voertuig. Tevens is het mogelijk om handmatig een land als zoekgebied te selecteren.

- 1 Druk op **RDS-TMC** in het menuscherm.



- 2 Druk op **Aut.** of op **Handm.** voor Land.

- **Aut.** : Het systeem selecteert automatisch een gebied (land) op basis van de huidige locatie van het voertuig.
- **Handm.** : Het gebied (land) kan handmatig worden geselecteerd.
- Als op **Handm.** wordt gedrukt, wordt het scherm voor selectie van het gebied (land) getoond zoals weergegeven in stap 3.



- 3 Druk op het gebied (land) waaruit u de informatie wilt ontvangen.

- 4 Druk op **OK**.



## 2. Ontvangst van de radiozender

### Zender selecteren

Het systeem selecteert automatisch de dichtstbijzijnde zender die RDS-TMS-informatie uitzendt, op basis van de huidige locatie van het voertuig. Een RDS-TMC-zender kan ook handmatig worden geselecteerd.

1 Druk op **RDS-TMC** in het menuscherm.

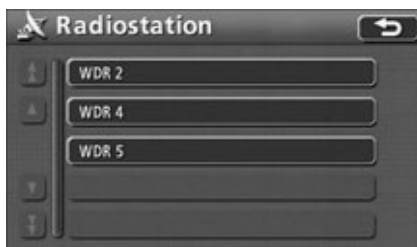


2 Druk op **Aut.** of op **Handm.** voor Station.

- **Aut.** : Het systeem selecteert automatisch de zender met de beste ontvangst.
- **Handm.** : De zender kan handmatig worden geselecteerd.
- Als op **Handm.** wordt gedrukt, wordt het scherm voor selectie van het gebied (land) getoond zoals weergegeven in stap 3.



3 Druk op de zender die u wilt ontvangen.



## 3. RDS-TMC-informatieweergave en begeleiding

### RDS-TMC-informatieweergave instellen

U kunt kiezen welke RDS-TMC informatie op de kaart wordt weergegeven.

1 Druk op **RDS-TMC** in het menuscherm.



2 Druk op **Toon RDS-TMC-info.**



3 Druk op de RDS-TMC-informatie die moet worden getoond.

- Druk nogmaals op de optie om deze te annuleren.
- Als u alle informatie wilt weergeven, drukt u op **Alles aan**.
- Als u niets wilt weergeven, drukt u op **Alles uit**.
- De gebruikte toets wordt helderder verlicht.
- Raadpleeg de volgende pagina voor verdere informatie over RDS-TMC.

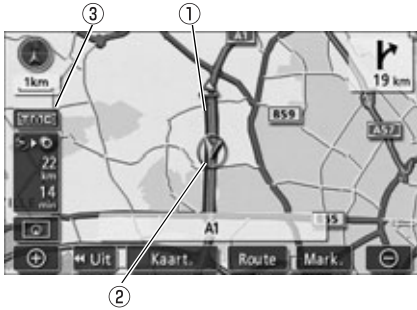


4 Druk op **OK**.

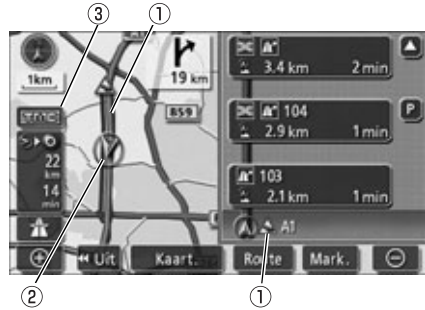
### 3. RDS-TMC-informatieweergave en begeleiding

#### RDS-TMC-informatie weergeven

Als de weergave voor RDS-TMC-informatie is ingesteld, verschijnt deze informatie op de kaart.



● Weergave van RDS-TMC-informatie



● Weergave van RDS-TMC-informatie (in de stand voor autosnelwegen)

Nr.	Weergave	Verklaring
①	Icoon RDS-TMC	De iconen verschijnen op plaatsen met verkeersbeperkingen door ongelukken of wegwerkzaamheden. Druk op het icoon om tekstinformatie weer te geven.
②	RDS-TMC-informatiepijl	Verkeersomstandigheden worden langs de weg aangegeven met de pijl. De verschillende omstandigheden worden aangegeven met de volgende kleuren: ● Rood: stilstaand verkeer ● Oranje: druk verkeer ● Blauw: afgesloten door ongeluk of om andere reden
③	RDS-TMC-indicator	Verschijnt tijdens de ontvangst van RDS-TMC-informatie.



## RDS-TMC-stembegeleiding instellen

Tijdens routebegeleiding kunt u kiezen of u RDS-TMC-informatie via stembegeleiding wilt ontvangen.

- 1 Druk op **RDS-TMC** in het menuscherm.




- 2 Druk op **Stembegeleiding**.

- Stembegeleiding wordt AAN of UIT gezet elke keer dat op **Stembegeleiding** wordt gedrukt.
- Als stembegeleiding AAN staat, gaat het indicatielampje voor werking van de functie branden.



Indicatielampje voor werking van functie

## RDC-TMC-stembegeleiding ontvangen

Als er voor uw route RDS-TMC-informatie beschikbaar is, verandert de RDS-TMC-indicator in een aanraaktoets (  ).

- 1 Druk op de RDS-TMC-indicator als deze op de kaart wordt weergegeven.
- U ontvangt dan RDS-TMC-stembegeleiding.



### 3. RDS-TMC-informatieweergave en begeleiding

## Funcie Automatisch verkeer vermijden van RDS-TMC instellen

Wanneer RDS-TMC-informatie wordt ontvangen, kan het systeem deze informatie gebruiken om een route te zoeken en het verkeer te vermijden.

1 Druk op **RDS-TMC** in het menuscherm.



2 Druk op **Aut. Verk. vermijd.**

- De functie Automatisch verkeer vermijden gaat AAN en UIT elke keer dat op **Aut. Verk. vermijd.** wordt gedrukt.
- Als de functie AAN staat, brandt het indicatielampje voor werking van de functie.



Indicatielampje voor werking van functie



Als er een nieuwe route wordt berekend, verschijnt er een bevestigingsscherm waarin u wordt gevraagd of u de nieuwe route wilt accepteren.

- Druk op **Ja** om uw huidige route te wijzigen in de nieuwe route.
- Druk op **Nee** als u de oorspronkelijke route wilt blijven volgen.



## RDS-TMC-tekstinformatie weergeven

RDS-TMC-verkeersinformatie kan als tekst worden weergegeven.

### 1 Druk op het RDS-TMC-icoon.

- De RDS-TMC-informatiebalk verschijnt op de kaart.

### 2 Druk op **Info.**

- Het verkeersinformatiescherm verschijnt.

### 3 Druk op **Details**.

- De tekstinformatie verschijnt.



## 3. RDS-TMC-informatieweergave en begeleiding

### Verkeer op de route weergeven

Tijdens routebegeleiding kan het verkeer op de route worden weergegeven.

- 1 Druk op **RDS-TMC** in het menuscherm.



- 2 Druk op **Verkeer op de route**.

- Het scherm Verkeer op de route verschijnt.



- 3 Druk op **Kaart** of op **Details**.

- Als op **Kaart** wordt gedrukt, verschijnt er een kaart van het gebied waarop de verkeersinformatie van toepassing is.
- Als op **Details** wordt gedrukt, verschijnt de tekstinformatie.



## Alle verkeersomstandigheden weergeven

U kunt alle beschikbare RDS-TMC-informatie weergeven.

- 1 Druk op **RDS-TMC** in het menuscherm.



- 2 Druk op **Alle verkeersprobl.**

- Het scherm dat verschijnt, varieert afhankelijk van de verkeersinformatie die wordt ontvangen.
  - Als RDS-TMC uit een enkel land wordt ontvangen, verschijnt het scherm voor selectie van wegen.
  - Als RDS-TMC uit meerdere landen wordt ontvangen, verschijnt het scherm voor selectie van landen.
  - Als RDS-TMC-informatie voor het VK wordt ontvangen, verschijnt het scherm voor selectie van het type weg.



### 3. RDS-TMC-informatieweergave en begeleiding

#### Ontvangst van RDS-TMC-informatie voor een enkel land

- 1 Druk op de naam van de weg waarover u informatie wilt weergeven.
- 2 Druk op **Kaart** of op **Details**.
  - Druk op **Kaart** om een kaart weer te geven die betrekking heeft op de RDS-TMC-informatie.
  - Druk op **Details** om RDS-TMC-tekstinformatie weer te geven.
- 3 Scherm dat wordt weergegeven als op **Kaart** wordt gedrukt.
- 4 Scherm dat wordt weergegeven als op **Details** wordt gedrukt.



## Ontvangst van RDS-TMC-informatie voor meerdere landen

- 1 Druk op de naam van het land waarover u informatie wilt weergeven.
  - Het scherm voor selectie van de weg verschijnt.  
Zie stap 1 in “**Ontvangst van RDS-TMC-informatie voor een enkel land**” voor informatie over selectie van een weg.



## Ontvangst van RDS-TMC-informatie uit het VK

- 1 Druk op het type weg waarover u informatie wilt weergeven.
  - Het scherm voor selectie van de weg verschijnt.  
Zie stap 1 in “**Ontvangst van RDS-TMC-informatie voor een enkel land**” voor informatie over selectie van een weg.



# 1. Informatiescherm

De functies voor informatie zijn “SETTING”, “ESN”, “SYSTEM CHECK”, en “DATA”.

De functies “CAMERA SCREEN” en “AV SELECTOR” kunnen alleen worden gebruikt als de betreffende apparaten zijn aangesloten.

## Informatiescherm

1 Druk op **INFO.** in het menuscherm.



2 Druk op een willekeurige aanraaktoets.

- Selecteer een optie.
- In het informatiescherm zijn de volgende functies beschikbaar.



Weergavevolgorde/optie (aanraaktoets)		Functie	Pagina
1	CAMERA SCREEN	Achteruitkijkcamera weergeven	196
2	SETTING	Achtergrond, geluid, enz. instellen	193
3	ESN	ESN (ECLIPSE Security Network) instellen	AVN8826 BEDIENINGS-HANDLEIDING / ESN
4	SYSTEM CHECK	Scherm voor systeemcontrole tonen	195
5	DATA	Beeldgegevens opslaan en wissen	AVN8826 BEDIENINGS-HANDLEIDING / AUDIO
6	AV SELECTOR	Beeldscherm achterin en andere A/V-opties instellen	AVN8826 BEDIENINGS-HANDLEIDING / AUDIO
7	RDS	Achteruitkijkcamera weergeven	AVN8826 BEDIENINGS-HANDLEIDING / AUDIO



## Instellingen wijzigen

De volgende opties kunnen worden ingesteld met gebruik van **SETTING** .

Item	Functie	Pagina
ILLUMINATION	Weergavekleur van de toetsen instellen	Onder
GUIDE TONE	Geluidssignaal voor de toetsen op het paneel en de aanraaktoetsen instellen	AVN8826 BEDIENINGS- HANDLEIDING / AUDIO
Pic-CLIP	Achtergrond instellen	AVN8826 BEDIENINGS- HANDLEIDING / AUDIO
VIDEO CONVERT	Beeldsysteem omschakelen	AVN8826 BEDIENINGS- HANDLEIDING / AUDIO
CAMERA SETTING	Achteruitkijkcamera weergeven	196
NAVI GUIDE	Speaker instellen voor stemnavigatie	31
USER DATA	Geheugenpunten, omlidingspunten, bestemmingsarchief, route tracé en aangepaste gebruikersfuncties wijzigen	Gebruikershandleiding
OPENING	Openingsscherm (welkomtscherm dat verschijnt als het systeem wordt ingeschakeld) instellen	AVN8826 BEDIENINGS- HANDLEIDING / AUDIO

### *Kleur van de toetsen instellen*

- 1 Druk op **INFO.** in het menuscherm.
- 2 Druk op **SETTING** .



# 1. Informatiescherm

3 Druk op **BLUE** (BLAUW) of **RED** (ROOD) voor ILLUMINATION.

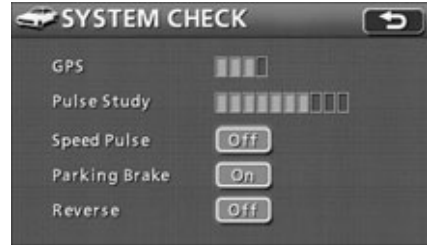
4 Druk op **ENTER**.



## 2. Scherm voor systeemcontrole

1 Druk op **SYSTEM CHECK** in het informatiescherm.

- Het scherm voor systeemcontrole wordt weergegeven.



Onderdeel (aanraaktoets)	Functie
GPS	Geeft de GPS-ontvangst weer 4 brandende indicatielampjes: ontvangst van signalen van 4 of meer satellieten 3 brandende indicatielampjes: ontvangst van signalen van 3 satellieten Geen brandende indicatielampjes: geen meting mogelijk
Pulse Study	Geeft de vordering weer van de leerfunctie voor afstandscompensatie in 10 niveaus
Speed Pulse	Geeft de status van de snelheidspuls weer Aan: snelheidspulssignaal aanwezig Uit: geen snelheidspulssignaal
Parking Brake	Geeft de status van de parkeerrem weer Aan: parkeerrem ingeschakeld Uit: parkeerrem niet ingeschakeld
Reverse	Geeft de status van de achteruitversnelling weer Aan: het voertuig staat in de achteruitversnelling Uit: het voertuig staat niet in de achteruitversnelling

# 1. Achteruitkijkcamera gebruiken

Als de optionele achteruitkijkcamera is gemonteerd, kan het achteruitzicht op het scherm worden weergegeven.



- Vertrouw nooit alleen op de achteruitkijkcamera.
- Gebruik de camera als extra hulpmiddel om te controleren of er zich niets achter het voertuig bevindt.
- Het beeld van de camera kan onscherp of onduidelijk worden door regendruppels, enz.
- Kijk nooit alleen op het scherm terwijl u achteruit rijdt. Gebruik de achteruitkijkspiegel en de zijspiegels om te controleren of er zich niets achter of naast uw voertuig bevindt.
- Gebruik de achteruitkijkcamera niet in de volgende gevallen:
  - Als er ijs of sneeuw op het wegdek ligt of als de weg glad is
  - Als de achterbak open staat
  - Bij gebruik van (sneeuw)kettingen of een reservewiel
  - Op een helling of ongelijk wegdek
- Als de buitentemperatuur laag is, kan het beeld donker of vaag worden. Vooral beelden van bewegende voorwerpen kunnen vervormd zijn, of zijn niet zichtbaar op het scherm, en de bestuurder moet dan ook altijd zelf de veiligheid om het voertuig heen controleren.



- Afhankelijk van de functies van de cameralens kunnen de werkelijke positie en afstand van mensen of voorwerpen variëren.
- Stel de camera niet bloot aan zware schokken, bijvoorbeeld door de camera tegen andere voorwerpen te stoten. Een foute positie van de camera of de hoek waaronder deze is gemonteerd, kan een onjuiste werking van de camera veroorzaken.
- De camera is waterafstotend. De camera mag niet worden gedemonteerd of geherconfigureerd. Dit kan een onjuiste werking van de camera veroorzaken.
- Als de buitenkant van de camera te hardhandig wordt schoongemaakt of er hiervoor een harde borstel of schuurmiddel voor wordt gebruikt, kunnen er krassen in de camera ontstaan waardoor de beeldkwaliteit nadelig wordt beïnvloed.
- De buitenkant van de camera is uit plastic vervaardigd. Gebruik geen organisch oplosmiddel, was, verwijderingsmiddel voor olie of voor glas, enz. Als een van de bovengenoemde middelen zijn gebruikt, dient u deze onmiddellijk van de camera te verwijderen.
- Giet bij koud weer geen heet water over de camera om het ijs te verwijderen. Door de drastische temperatuurverandering kan normale werking en gebruik van de camera onmogelijk worden.
- De achteruitkijkcamera zal veelal niet meer naar behoeven werken als deze is beschadigd door een slag of stoot. Lever de camera onmiddellijk in bij uw plaatselijke winkelier voor controle.
- Stel de camera niet langdurig bloot aan direct zonlicht. Dit kan een permanent schaduwbeeld achterlaten op het scherm.
- De beelden in de illustraties zijn slechts voorbeelden. Het bereik dat op het beeldscherm verschijnt, varieert afhankelijk van het model voertuig.
- Het moment dat een voertuig in de achteruitversnelling wordt gezet, wordt een deel van het beeldscherm wit en zal dan geleidelijk stabiliseren.
- Als er zonlicht, licht van koplampen of andere sterke lichtbronnen instralen in de camera, verschijnt er een witte verticale strook. Dit wordt het 'smear-effect' genoemd.
- Na langdurig gebruik van de camera kunnen er bij hoge temperaturen witte krassen en verticale strepen verschijnen, afhankelijk van de functies van de CCD.
- De 50 Hz fluorescerende lichtbron kan flikkering in het scherm veroorzaken. Dit betekent niet dat het systeem defect is.
- De achteruitkijkcamera gebruikt een speciale lens, waardoor het beeld en de afstand die op het scherm verschijnen kunnen afwijken van het feitelijke beeld en de afstand.

# 1. Achteruitkijkcamera gebruiken

## Beeld van de achteruitkijkcamera

### Achteruitkijkbeeld weergeven

#### Automatische weergave

- 1 Zet uw voertuig in de achteruitversnelling.
  - Het beeldscherm toont nu het beeld via de achteruitkijkcamera.
  - Als de versnelling uit de stand voor achteruit wordt gehaald, toont het scherm weer het beeld dat eerder werd weergegeven (navigatie, audio, leeg scherm, enz.).



## Handmatige weergave

1 Druk op **INFO.** in het menuscherm.

2 Druk op **CAMERA SCREEN** in het informatiescherm.

- Het beeldscherm toont nu het beeld via de achteruitkijkcamera.
- Druk nogmaals op **CAMERA SCREEN** om het beeld te tonen dat werd weergegeven voordat de achteruitkijkcamera werd ingeschakeld (navigatie, audio, leeg scherm, enz.).



# 1. Achteruitkijkcamera gebruiken



- Het beeldbereik kan per voertuig en wegcondities variëren.
- Er is een limiet voor het beeldbereik. Voorwerpen tegen de uiteinden van de bumper en onder de bumper worden niet getoond.
- De kleuren van de achteruitkijkcamera kunnen afwijken van de werkelijke kleur.
- De helderheid en het contrast van het beeld kunnen worden ingesteld. (Raadpleeg “**Scherm aanpassen/instellen**” in de “**Gebruikershandleiding/Audio**”.)
- Afhankelijk van het voertuig kan de richtlijn voor achteruit aan de linker- en rechterkant vervormen. Dit betekent niet dat het systeem defect is.
- In de volgende omstandigheden kan het scherm slecht zichtbaar zijn. Dit betekent niet dat het systeem defect is.
  - In een donkere omgeving (of 's nachts)
  - Als de temperatuur om de camera hoog of laag is
  - Als er regendruppels op de lens van de camera zijn gekomen of bij een hoge luchtvochtigheid (bij regen)
  - Als er zich dicht in de buurt van de camera vreemde stoffen (zoals modder) bevinden
  - Als een zonnestraal of licht van een koplamp rechtstreeks in de lens straalt
  - Als er een sterk verlicht punt in de camera straalt (zoals weerspiegeling van de zon op het chassis) kan het zgn. ‘smear-effect’\* ontstaan.

[Schermweergave]



\*Smear-effect: Een fenomeen waarbij een verticale streep of lijn verschijnt als een sterk verlicht punt in de camera straalt (zoals de weerspiegeling van de zon op het chassis).

Sterk verlicht punt



## Achteruitkijkcamera instellen

U kunt instellen of het beeld van de achteruitkijkcamera moet worden getoond als de auto in de achteruitversnelling wordt gezet (AUTO) of dat de camera wordt bediend via het scherm INFORMATION (MANUAL).

1 Druk op **INFO.** in het menuscherm.

2 Druk op **SETTING**.

3 Druk op **AUTO** of op **MANUAL** voor CAMERA SETTING.

4 Druk op **ENTER**.



# 1. Wanneer een correctie moet worden gemaakt

In de volgende gevallen moet de huidige locatie worden gecorrigeerd:

- Na het verwisselen van een wiel (automatische correctie uitvoeren). (Afstandscorrectie).

In de volgende gevallen moet de huidige locatie worden gecorrigeerd:

- Het symbool voor voertuigpositie (📍) is fout geplaatst, hetgeen betekent dat dit op een andere locatie dan de huidige locatie verschijnt (corrigeer het symbool voor plaats en richting van het voertuig (📍)). (Correctie van huidige locatie.)

Als het voertuigteken (📍) op de kaart niet goed is uitgelijnd, rij dan gewoon door. Het apparaat zal de huidige locatie automatisch corrigeren op basis van de kaart en de GPS-gegevens.

Wanneer geen GPS-gegevens beschikbaar zijn en de huidige locatie niet automatisch wordt gecorrigeerd, zet het voertuig dan stil op een veilige plaats en corrigeer de locatie handmatig.

## Huidige locatie corrigeren


1 Druk op **Instellen** in het menuscherm.

2 Druk op **Aanpass.** voor IJking.

3 Druk op **Positie/Richting**.





Druk op **Stand.** in het scherm Instellen om alle opties weer op hun standaardwaarden in te stellen.

4 Druk op .

- Schuif de kaart naar de werkelijke huidige locatie.

5 Druk op **Enter** .

6 Stel de richting in.

- Druk op  om linksom te draaien, en druk op  om rechtsom te draaien.

7 Druk op **Enter** .



De huidige locatie kan worden gecorrigeerd op gedetailleerde kaarten met een reductieschaal van 500 m of minder.

# 1. Wanneer een correctie moet worden gemaakt

## Afstand corrigeren

1 Druk op **Instellen** in het menuscherm.

2 Druk op **Aanpass.** voor IJking.




3 Druk op **Bandenver vanging**.

- De automatische correctie wordt uitgevoerd.



- Dit systeem voert een automatische afstandscorrectie uit op basis van GPS- en voertuigsnelheidssignalen. Ingeval van een te grote afwijking wordt de automatische correctiefunctie tijdelijk buiten werking gesteld en kan er een vertraging van de correctie optreden. Dit kan bijvoorbeeld gebeuren als een wiel moet worden verwisseld of wanneer het apparaat in een ander voertuig wordt gemonteerd.

Rij in dat geval ongeveer 10 km over een weg die staat aangegeven als een route met een goede GPS-signaalontvangst.

- Als de correctie niet mogelijk is, dient u het apparaat te laten nakijken door uw plaatselijke leverancier.
- Tijdens de correctie kan het zijn dat de positie van het voertuig fout wordt uitgelijnd.
- Afhankelijk van de rijcondities kan de ingebouwde leerfunctie voor afstandscompensatie variaties in de voortgang van het symbool voor voertuigpositie  veroorzaken, zelfs als de automatische correctie voltooid is.
- Druk op **Stand.** in het scherm Instellen om alle opties weer op hun standaardwaarden in te stellen.

## 2. Navigatie-instellingen opslaan

Maximaal 3 verschillende gebruikers kunnen de instellingen aanpassen en opslaan.

Deze opgeslagen instellingenreeksen voor het uitvoeren van navigatiehandelingen kunnen dan snel en gemakkelijk worden opgehaald.

### Instellingen die opgeslagen kunnen worden

Item	Pagina	Item	Pagina
Kaartrichting	42	Volume	29
Modus voor kaartweergave	43, 122	Alle opties in het instellingenschermb	20
Reductieschaal van kaart	37	Wegvoorkeur	108
Instellingen van het rechterschermb van een gesplitst scherm	43	Instellingen van route tracé	39
Stembegeleiding	138	Reistijd	134
Taalinstellingen	-	Instellingen RDS-TMC	180

### Navigatie-instellingen opslaan

- 1 Stel de condities in zoals u die wilt opslaan.
  - Als u de huidige condities wilt opslaan, hoeven er geen wijzigingen te worden aangebracht.

- 2 Druk op **Sel. gebruik.** in het menuscherm.

- 3 Druk op **Opslaan** .



## 2. Navigatie-instellingen opslaan

---

4 Druk op **Ja** .

- Druk op **Nee** om terug te keren naar het oorspronkelijke scherm.
- Druk op **Opslaan** voor instellingen die reeds zijn opgeslagen, en vervolgens op **Ja** om de bestaande instellingen te vervangen.



Als er geen instellingen zijn opgeslagen, is de toets **Wissen** niet beschikbaar.

## Opgeslagen instellingen ophalen

- 1 Druk op **Sel. gebruik.** in het menuscherm.
- 2 Druk op **Gebruiker1**, **Gebruiker2** of **Gebruiker3**.
  - De huidige navigatie-instellingen worden vervangen door de instellingen die voor de geselecteerde toets zijn geprogrammeerd.



## Alle navigatie-instellingen wissen

- 1 Druk op **Sel. gebruik.** in het menuscherm.
- 2 Druk op **Wissen** voor Gebruiker 1, 2 of 3.
- 3 Druk op **Ja**.
  - Druk op **Nee** om terug te keren naar het oorspronkelijke scherm.



### 3. Informatie over kaartgegevens

De informatie die in het systeem is opgeslagen, zoals kaartgegevens, kan worden bekeken. Het onderstaande scherm is een voorbeeld. De gegevens die worden weergegeven, kunnen variëren afhankelijk van het kaarttype en wanneer de kaart is gemaakt.

#### Kaartgegevens weergeven

1 Druk op **Data** in het menuscherm.



Met de toets **Kaart** kunnen bijgewerkte kaartgegevens worden ontvangen. Deze handeling kan uitsluitend door een specialist bij uw plaatselijke leverancier worden uitgevoerd. (De kaartgegevens worden niet bijgewerkt door op de toets te drukken.)



## 4. Nauwkeurigheid en fouten

### Nauwkeurigheid van positiebepaling

Het GPS-systeem is een uiterst nauwkeurige bron van satellieten, die onder het beheer van het Amerikaanse ministerie van defensie staan. Hoge gebouwen of andere constructies kunnen de signalen van de satellieten weerkaatsen, hetgeen 'meerpaden' van signalen kan veroorzaken waardoor fouten in de positiebepaling optreden.

### GPS-signaalkwaliteit en ontvangstvoorwaarden

Obstructies tussen de satelliet en de GPS-antenne verstoren de signaalontvangst van de satelliet.

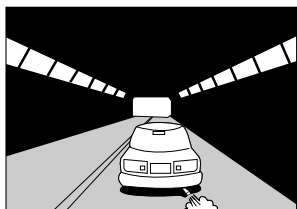
Bovendien moeten er voor positiebepaling 3 of meer signalen tegelijk worden ontvangen.

Positiebepaling via GPS is niet mogelijk wanneer u door de hieronder getoonde locaties rijdt.

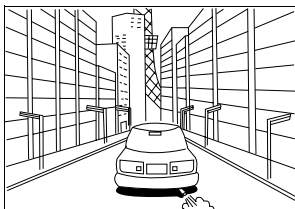
De signalen van de satelliet worden tevens verstoord door obstructies (bijvoorbeeld vracht) op of dichtbij de GPS-antenne.

- De GPS-satelliet beweegt zich in een baan om de aarde, en afhankelijk van de positie van de satelliet kan de signaalontvangst daarom enigszins variëren, zelfs als u in dezelfde omgeving rijdt. Signalen van een satelliet die zich aan de horizon bevindt, hebben meer kans te worden verstoord.
- De GPS-satelliet wordt door de Amerikaanse overheid beheerd en kan zodanig worden bestuurd dat de nauwkeurigheid van de positiebepaling met opzet verloren gaat.

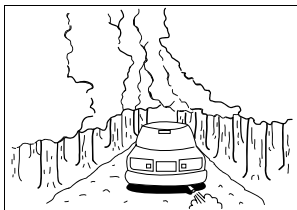
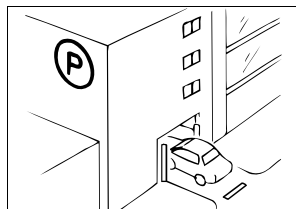
Ondergronds, in een tunnel of overdekte parkeerruimte



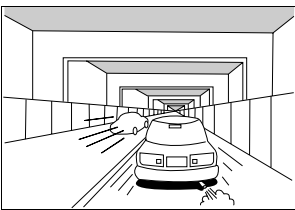
Omgeven door obstructies, zoals hoge gebouwen



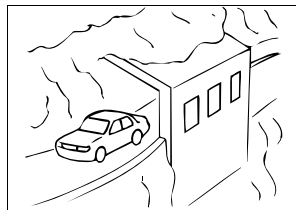
In een gebouw



Dicht beboste gebieden



Onder een viaduct



Op steile kustroutes of bij de ingang van een grot

## 4. Nauwkeurigheid en fouten



Zorg in de volgende gevallen dat de GPS-antenne wordt geïnstalleerd zoals aangegeven in de instructiehandleiding voor uw voertuig.

- Als de signaalontvangst wordt verzwakt door lawaai of elektrische ruis van een ander elektrisch apparaat.
- Als het apparaat de juiste werking van airbags blokkeert.
- Als de signalen die via de zijkant of achterkant van het voertuig worden ontvangen, worden verzwakt door een ruit, deurpost of dakpaneel.

### Fout in de weergave van uw huidige locatie

Dit systeem maakt gebruik van gegevens verzameld door de GPS-satelliet, de sensor voor snelheid van het voertuig en de trillingsgyroscop, om de exacte positie op uw huidige locatie te bepalen. Aangezien elk onderdeel een foutmarge heeft, kan de huidige locatie die wordt aangegeven niet precies overeenkomen met uw feitelijke huidige positie.

Als de positiebepaling van het systeem afwijkt van uw werkelijke positie, kan de weergegeven 'huidige locatie' worden gecorrigeerd. Parkeer uw voertuig op een veilige plaats voordat u doorgaat.

### Fouten door banden

Het systeem berekent de afgelegde afstand van het voertuig met gebruik van een snelheidssensor, die de omwentelingen van de banden meet. De volgende situaties kunnen leiden tot een belangrijke fout, waardoor positiebepaling van uw huidige positie onmogelijk wordt.

- Rijden op een slechte band.
- Rijden op besneeuwd of glad wegdek of kiezel- of grindweg.
- Onjuiste bandenspanning.
- Rijden op nieuwe banden (de afstandscompensatie-coëfficiënt kan worden gewijzigd en afgesteld).

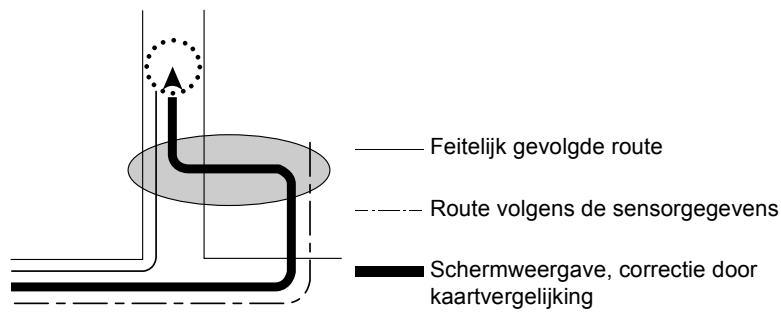
## Voertuigpositiesensor corrigeren met gebruik van kaartvergelijking

Kaartvergelijking is een methode waarbij de gegevens over de huidige positie van de GPS en andere bronnen worden vergeleken met de feitelijke voertuiginformatie om zo de meest waarschijnlijke weg van de huidige locatie te vinden.

Dit systeem corrigeert de gegevens van de huidige locatie op basis van onafhankelijke navigatie en satellietnavigatie, en zoekt op basis hiervan de vorm van de weg.

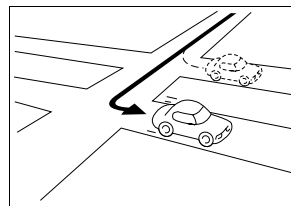
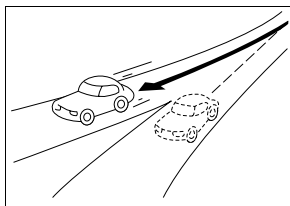
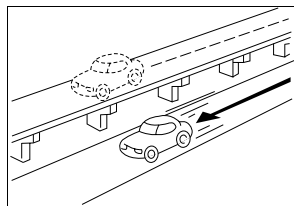
Er zijn echter gevallen waar een fout in de huidige locatie niet kan worden voorkomen, zodat de positie die op de kaart wordt aangegeven niet overeenkomt met uw feitelijke positie, zelfs na een correctie met kaartvergelijking.

Ook kan er een fout in de positiebepaling van een voertuig ontstaan als het voertuig over een weg rijdt waarvan de vorm anders is dan volgens de kaartgegevens.



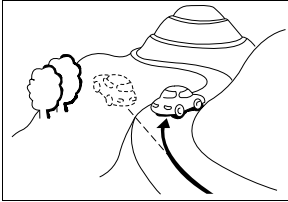
## Weergave huidige locatie en nauwkeurigheid van routebegeleiding

Hier volgen enkele voorbeelden van onnauwkeurige positiebepaling van de huidige locatie en/of routebegeleiding, afhankelijk van de weg en de rijcondities. Dit zijn geen defecten of storingen in het systeem.

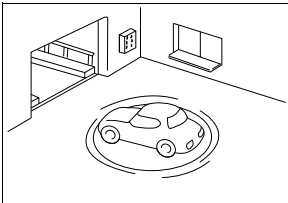


# 4. Nauwkeurigheid en fouten

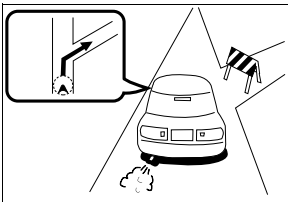
De huidige locatie wordt weergegeven op een weg die parallel loopt met de feitelijke weg.



De huidige locatie lijkt fout te zijn wanneer u op steile wegen rijdt.

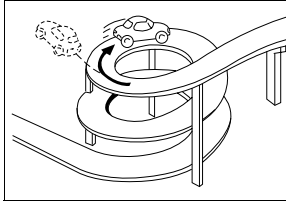


De huidige locatie lijkt fout te zijn als het voertuig wordt omgekeerd op een draaitafel in een parkeergarage, met de ACC op UIT.

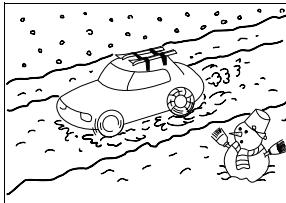


Als de routebegeleiding een weg gebruikt die in werkelijkheid is afgesloten (voor verkeer).

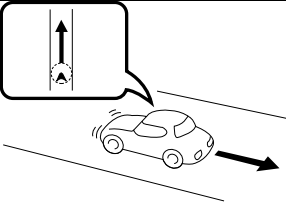
Als één kant van een tweesprong wordt gevolgd, kan de huidige locatie op de andere rijbaan verschijnen.



De huidige locatie lijkt fout te zijn wanneer u in een lange bocht in dezelfde richting rijdt.

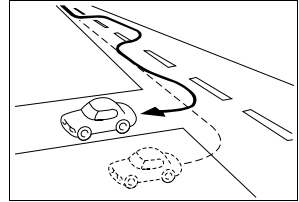


De huidige locatie lijkt fout te zijn op besneeuwde of gladde wegen of bij gebruik van sneeuwkettingen.

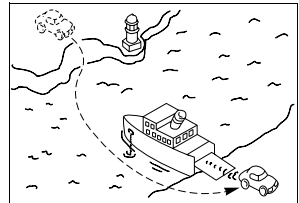


De huidige locatie lijkt fout te zijn wanneer achteruit wordt gereden.

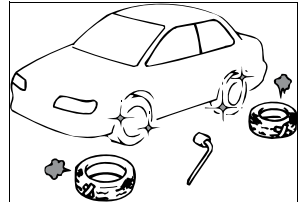
Als u afslaat, kan de huidige locatie op de weg net voor of na de genomen afslag worden weergegeven.



De huidige locatie lijkt fout te zijn wanneer van rijbaan wordt verwisseld.



Als het voertuig wordt verplaatst per veerboot, autotrein, enz., geeft het GPS-systeem als huidige locatie de plaats weer waar het voertuig zich bevond voordat het alternatieve vervoersmiddel de taak overnam.

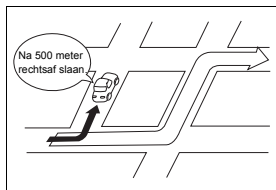


Het symbool voor voertuigpositie kan fout zijn nadat een of meer banden zijn verwisseld.

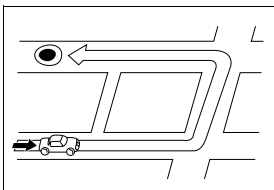
## Gegevens over wegnamen en geografische namen

De wegen en geografische locaties die wordt weergegeven, kunnen veranderd zijn sinds de kaartgegevens werden verzameld. Hierdoor kunnen er verschillen in de namen ontstaan.

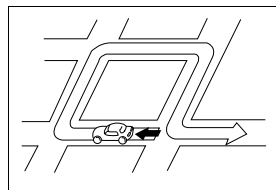
## Routebegeleiding



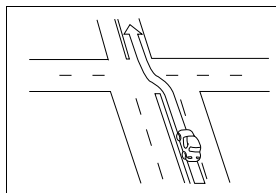
Als u afslaat op een kruising die niet op de route voorkomt, kunnen er foute instructies in de stembegeleiding worden gegeven.



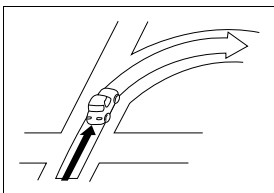
Bij het zoeken naar een route kan een van de gegeven routes een omleiding bevatten.



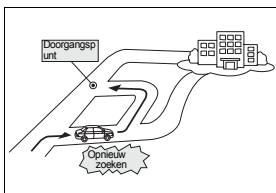
In de routebegeleiding kunt u worden gevraagd te keren.



Als u op een rechte weg rijdt, kan de routebegeleiding u vragen rechtdoor te rijden (in gevallen waar de vorm van de kruisingen moeilijk te bepalen is).

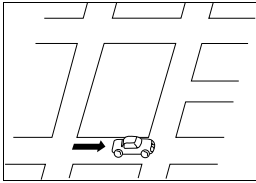


Soms is er geen routebegeleiding, zelfs als een afslag op een kruising moet worden genomen.

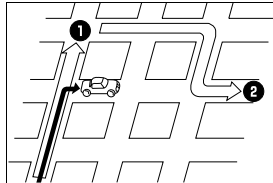


Als u naar een bestemming rijdt zonder via een doorgangspunt te rijden, kan het systeem opnieuw een route zoeken en een nieuwe route geven die u via het doorgangspunt voert.

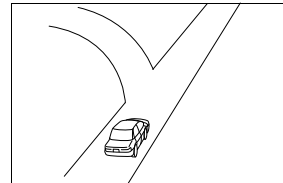
## 4. Nauwkeurigheid en fouten



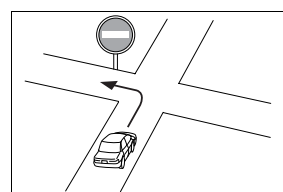
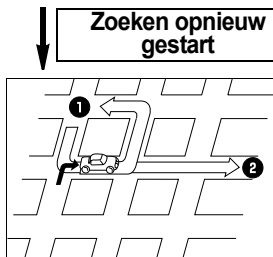
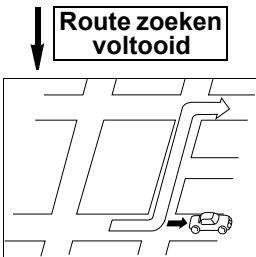
Bij het zoeken naar een route kan het zijn dat de route niet op tijd voor de volgende afslag verschijnt.



Als u om de eerste van meerdere bestemmingen heen rijdt, zoekt het systeem opnieuw naar een route en voert u vervolgens terug naar de eerste bestemming.



Wanneer u naar een bestemming wordt geleid, kunnen er verschillende geografische namen worden weergegeven.



Volg de verkeersregels tijdens het rijden.

- Als u op een snelweg rijdt, kan het langer duren voordat het systeem de route opnieuw zoekt.
- Als u het symbool van uw huidige locatie handmatig verandert en begint te rijden voordat de positiebepaling is gecorrigeerd, kan het zijn dat uw huidige positie niet juist wordt weergegeven.
- De route kan ongewijzigd blijven, zelfs nadat het systeem de route opnieuw heeft gezocht.
- Als u een huidige locatie, bestemming of doorgangspunt op een eilandje of in een gebied zonder begeleidingswegen instelt, kan het zijn dat het systeem geen route zoekt.
- Als de huidige locatie en de bestemming te dicht bij elkaar liggen, kan het zijn dat het systeem geen route zoekt.
- De routebegeleiding zal u niet altijd via tolwegen en snelwegen leiden, ook als u de zoekcondities zo hebt ingesteld dat deze wegen niet vermeden hoeven te worden.

Bovendien kan de routebegeleiding u via tolwegen en snelwegen leiden, zelfs als u in de zoekcondities hebt opgegeven dat deze vermeden moeten worden.

(De instelling voor het toelaten of vermijden van tolwegen en snelwegen geeft alleen prioriteit aan routes met of zonder tolwegen als routes met beide typen beschikbaar zijn.)

# 1. Belangrijke informatie

## Als een van de volgende berichten verschijnt

Als een van de volgende berichten verschijnt, dient u aan de hand van de kolommen Oorzaak en Oplossing uw systeem te controleren.

Berichten	Oorzaak	Oplossing
Check GPS antenna (GPS-antenne controleren)	De GPS-antenne is niet goed aangesloten.	Sluit de GPS-antenne goed aan.
Check speed pulse (Snelheidssignaal controleren)	De snelheidssensor is niet goed op het systeem aangesloten.	Sluit de snelheidssensor van het voertuig goed aan.
Geen vorige punten ingegeven.	Er zijn (nog) geen bestemmingen ingesteld.	Leg een bestemming vast in het archief en ga dan verder. (Als een bestemming wordt ingesteld, wordt deze automatisch in het archief geregistreerd.)
Thuis niet ingegeven. Voer deze in in het menu Geheugenpunten.	U hebt uw huis niet als een geheugenpunt geregistreerd.	Registreer uw huis als een geheugenpunt en ga dan verder. (Zie pagina 147)
Geen snel toegankelijk punt ingegeven. Voer deze in in het menu Geheugenpunten.	Er is geen snel toegangspunt geregistreerd voor het geheugenpunt.	Leg een snel toegangspunt voor het geheugenpunt vast en ga dan verder. (Zie pagina 167)
No roads available for guidance near here destination. Please refer to map. (Geen wegen voor begeleiding in de buurt van bestemming. Kijk op de kaart.)	Er zijn in de buurt van de huidige locatie geen wegen beschikbaar waar routebegeleiding mogelijk is.	Raadpleeg de kaart en ga dan verder.
Geen wegen voor begeleiding in de buurt van huidige positie en bestemming. Kijk op de kaart.	Er zijn in de buurt van de huidige locatie en bestemming geen wegen beschikbaar waar routebegeleiding mogelijk is.	Raadpleeg de kaart en ga dan verder.
Geen wegen voor begeleiding in de buurt van bestemming. Kijk op de kaart.	Er zijn in de buurt van de bestemming geen wegen beschikbaar waar routebegeleiding mogelijk is.	Raadpleeg de kaart en ga dan verder.
Wegen met tijdbeperkingen op deze route.	De route die is gevonden, bevat wegen met tijdbeperkingen.	Laat het systeem opnieuw zoeken naar een route waarin wegen met tijdbeperkingen worden vermeden. (Zie pagina 108)
Bestemming te ver weg. Kies een punt dat op minder dan 5000 km in vogelvlucht ligt.	De ingestelde bestemming is te ver.	Stel een bestemming in die in een rechte lijn op minder dan 5.000 km afstand ligt.
Gn. wegen voor begel. in de buurt. Voer de bew. opn. uit nadat u zich heeft verplaatst.	U hebt een voorkeursweg aangegeven bij een routewijziging, maar er zijn geen wegen beschikbaar die als voorkeurswegen gebruikt kunnen worden.	Verschuif de kaart en kies een voorkeursweg uit de wegen in de omgeving.
Extra punten kunnen niet meer opgeslagen worden. Gelieve enkele punten te wissen.	U hebt geprobeerd meer dan 5 bestemmingen in te stellen.	Er kunnen maximaal 5 bestemmingen worden ingesteld. Wis overbodige bestemmingen, zodat u nieuwe bestemmingen kunt toevoegen. (Zie pagina 118)
Kan niet zoeken naar nieuwe route. Vorige route wordt getoond.	Het systeem heeft opnieuw gezocht naar een route, maar er kon geen nieuwe route worden gevonden.	Routebegeleiding gaat door met gebruik van de huidige route. (Volg de routebegeleiding.)

# 1. Belangrijke informatie

Berichten	Oorzaak	Oplossing
Bestemming is nabij. Kijk op de kaart.	De bestemming die u hebt ingesteld, is te dicht in de buurt van uw huidige locatie.	De bestemming is dicht in de buurt. Kijk op de kaart en blijf rijden.
Geen overeenkomstig POI in de buurt.	Bijbehorende POI kon niet worden gevonden tijdens het zoeken naar POI's in deze omgeving.	Zoek de POI op een andere manier.
Geen overeenstemmende POI op de route.	Bijbehorende POI kon niet worden gevonden tijdens het zoeken naar POI's op de route.	Zoek de POI op een andere manier.
Positie kan nt. Gespecif. worden in dit schaalbereik. Een meer gedetaill. kaart wordt getoond.	U hebt geprobeerd een bestemmings-/geheugenpunt te registreren of in te stellen op een kaart met een reductieschaal hoger dan 500 m.	Registreer of stel een bestemmings-/geheugenpunt in op een kaart met een reductieschaal lager dan 500 m.
De bestemming is omringd door water. Bestemming wijzigen?	Tussen de bestemming en de dichtstbijzijnde weg loopt een rivier of andere waterweg.	Druk op <b>Ja</b> om de kaart te verplaatsen en stel een bestemming in bij de weg. Druk op <b>Nee</b> om de bestemming in te stellen op de weergegeven plaats.
Geen geheugenpunten ingegeven. Voer deze in in het menu Geheugenpunten.	U hebt geprobeerd een kaart op te halen via een geheugenpunt waarin niets is geregistreerd.	Registreer een geheugenpunt en ga dan verder. (Zie pagina 154)
Extra ptn. kunnen nt meer worden vastgel. Voer bew. opn. uit nadat u onnodige ptn. heeft gewist.	U hebt geprobeerd een geheugenpunt te registreren, maar er zijn reeds 106 punten vastgelegd.	Wis overbodige punten en registreer dan het nieuwe punt. (Zie pagina 165)



## Alvorens het systeem te laten repareren

Kleine verschillen in werking kunnen soms verward worden met een storing of een defect. Alvorens het systeem af te geven voor reparatie, dient u daarom eerst de onderstaande tabel te controleren.

Als hiermee het probleem niet kan worden opgelost, dient u contact op te nemen met uw winkelier.

Symptoom	Mogelijke reden	Oplossing
De kaart wordt niet verschoven tijdens het rijden.	Wordt er een scherm weergegeven anders dan het scherm met uw huidige locatie?	Geef het scherm met uw huidige locatie weer. (Zie pagina 33)
Het symbool  voor de positie van uw voertuig wordt niet weergegeven.	Wordt er een scherm weergegeven anders dan het scherm met uw huidige locatie?	Geef het scherm met uw huidige locatie weer. (Zie pagina 33)
Het GPS-symbool wordt niet weergegeven.	Bevindt het systeem zich in een situatie waar geen GPS-gegevens kunnen worden gebruikt?	Verplaats het voertuig naar een gebied zonder obstructies, of verwijder eventuele voorwerpen die op de GPS-antenne zijn geplaatst.
Er is geen stembegeleiding hoorbaar.	Is de "Auto stembegeleiding" ingesteld op <b>Uit</b> ?	Druk op <b>Aan</b> in Instellingen voor "Auto stembegeleiding".
	Is de begeleiding gepauzeerd?	Als de stembegeleiding is gepauzeerd, dient u de begeleiding weer te hervatten. (Zie pagina 121)
	Is het volume van de begeleiding laag gezet (stem UIT)?	Zet het volume hoger. (Zie pagina 29)
Het beeldscherm vertoont kleine oneffenheden of lichte puntjes.	Dit is een karakteristiek fenomeen van LCD-schermen. Het LCD-scherm is vervaardigd met geavanceerde nauwkeurigheid en heeft een effectieve beeldweergave van 99,99% of hoger. Er kan echter een beeldverlies van 0,01% optreden, of het scherm kan constant brandende lichtpuntjes vertonen.	Dit is geen defect, dus u kunt het systeem gewoon blijven gebruiken.
Als de motor wordt gestart, verschijnt er gedurende een kort moment een abnormale weergave.	Bij koud weer kan de achterverlichting van het LCD-paneel ongelijk licht uitstralen.	Dit wordt na enkele minuten hersteld, als de achterverlichting op temperatuur komt.
Het scherm is slecht te zien.	Zijn het contrast en de helderheid goed ingesteld?	Stel het contrast en de helderheid in. (Zie pagina 24)
Het symbool  voor voertuigpositie verschijnt op een andere plaats dan de huidige locatie. (Het symbool  voor voertuigpositie is fout uitgelijnd.)	Het symbool  voor voertuigpositie kan op een foute plaats verschijnen door bepaalde satellietcondities of voertuigstatus (wegcondities en rijstijl). Het symbool  kan ook op een foute plaats verschijnen als u op een nieuw gebouwde weg rijdt of op een weg waarvan de vorm anders is dan in de kaartgegevens is ingevoerd.	Blijf doorrijden om de huidige locatie automatisch op basis van kaartvergelijking en GPS-gegevens te laten corrigeren. (In sommige gevallen kan dit enkele minuten duren.) Als de GPS-gegevens niet worden gebruikt en de huidige locatie niet automatisch gecorrigeerd wordt, dient u het voertuig op een veilige plaats te stoppen en de huidige locatie te corrigeren. (Zie pagina 202)
Het kaartscherm vertoont vervorming of ruis.	Wordt er een apparaat in de buurt van het systeem gebruikt dat elektrische storing opwekt? Voorbeeld van apparaten die hoge spanning genereren: Ionisatoren Voorbeeld van apparaten die elektrische ruis veroorzaken: Mobiele telefoons en andere draadloze apparaten	Zorg, dat dit soort apparaten zo ver mogelijk van het systeem vandaan wordt gebruikt. Als een apparaat storing blijft veroorzaken, gebruik het dan niet meer.

## 2. Copyrights

©1993 NAVTEQ. All Rights Reserved.

<b>Territory</b>	<b>Notice</b>
Austria	© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen
Belgium	Traffic Information is provided by the Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap and the Ministère de l'Équipement et des Transports.
Croatia Estonia Latvia Lithuania Poland Slovenia	© EuroGeographics
France	source: Géoroute® IGN France & BD Carto® IGN France source : IGN France
Germany	Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen
Greece	Copyright Geomatics Ltd.
Hungry	Copyright ©2003; Top-Map Ltd.
Italy	La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana
Norway	Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority
Spain	Información geográfica propiedad del CNIG
Sweden	Based upon electronic data © National Land Survey Sweden
Switzerland	Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie

This product includes mapping data licensed from Ordnance Survey with the permission of Her Majesty's Stationary Office. ©Crown copyright and/or database right 2006. All rights reserved. License number 150000678

Copyright © 2007 Zenrin Europe B.V., All Rights Reserved.

# END USER LICENSE AGREEMENT ( English )

## PLEASE READ THIS END USER LICENSE AGREEMENT CAREFULLY BEFORE USING THE NAVTEQ DATABASE

### NOTICE TO THE USER

THIS IS A LICENSE AGREEMENT - AND NOT AN AGREEMENT FOR SALE – BETWEEN YOU AND NAVTEQ B.V. FOR YOUR COPY OF THE NAVTEQ NAVIGABLE MAP DATA-BASE, INCLUDING ASSOCIATED COMPUTER SOFTWARE, MEDIA AND EXPLANATORY PRINTED DOCUMENTATION PUBLISHED BY NAVTEQ (JOINTLY "THE DATABASE"). BY USING THE DATABASE, YOU ACCEPT AND AGREE TO ALL TERMS AND CONDITIONS OF THIS END USER LICENSE AGREEMENT ("AGREEMENT"). IF YOU DO NOT AGREE TO THE TERMS OF THIS AGREEMENT, PROMPTLY RETURN THE DATABASE, ALONG WITH ALL OTHER ACCOMPANYING ITEMS, TO YOUR SUPPLIER FOR A REFUND.

### OWNERSHIP

The Database and the copyrights and intellectual property or neighboring rights therein are owned by NAVTEQ or its licensors. Ownership of the media on which the Database is contained is retained by NAVTEQ and/or your supplier until after you have paid in full any amounts due to NAVTEQ and/or your supplier pursuant to this Agreement or similar agreement(s) under which goods are provided to you.

### LICENSE GRANT

NAVTEQ grants you a non-exclusive license to use the Database for your personal use or, if applicable, for use in your business' internal operations. This license does not include the right to grant sub-licenses.

### LIMITATIONS ON USE

The Database is restricted for use in the specific system for which it was created. Except to the extent explicitly permitted by mandatory laws (e.g. national laws based on the European Software Directive (91/250) and the Database Directive (96/9)), you may not extract or reuse substantial parts of the contents of the Database nor reproduce, copy, modify, adapt, translate, disassemble, decompile, reverse engineer any portion of the Database. If you wish to obtain interoperability information as meant in (the national laws based on) the European Software Directive, you shall grant NAVTEQ reasonable opportunity to provide said information on reasonable terms, including costs, to be determined by NAVTEQ.

### TRANSFER OF LICENSE

You may not transfer the Database to third parties, except when installed in the system for which it was created or when you do not retain any copy of the Database, and provided that the transferee agrees to all terms and conditions of this Agreement and confirms this in writing to NAVTEQ. Multi-disc sets may only be transferred or sold as a complete set as provided by NAVTEQ and not as subset thereof.

### LIMITED WARRANTY

NAVTEQ warrants that, subject to the warnings set out below, for a period of 12 months after acquisition of your copy of the Database, it will perform substantially in accordance with NAVTEQ's Criteria for Accuracy and Completeness existing on the date you acquired the Database; these criteria are available from NAVTEQ at your request. If the Database does not perform in accordance with this limited warranty, NAVTEQ will use reasonable efforts to repair or replace your non-conforming copy of the Database. If these efforts do not lead to performance of the Database in accordance with the warranties set out herein, you will have the option to either receive a reasonable refund of the price you paid for the Database or to rescind this Agreement. This shall be NAVTEQ's entire liability and your sole remedy against NAVTEQ. Except as expressly provided in this section, NAVTEQ does not warrant nor make any representations regarding the use of results of the use of the Database in terms of its correctness, accuracy, reliability, or otherwise. NAVTEQ does not warrant that the Database is or will be error free. No oral or written information or advice provided by NAVTEQ, your supplier or any other person shall create a warranty or in any way increase the scope of the limited warranty described above. The limited warranty set forth in this Agreement does not affect or prejudice any statutory legal rights that you may have under the legal warranty against hidden defects.

If you did not acquire the Database from NAVTEQ directly, you may have statutory rights against the person from whom you have acquired the Database in addition to the rights granted by NAVTEQ here under according to the law of your jurisdiction. The above warranty of NAVTEQ shall not affect such statutory rights and you may assert such rights in addition to the warranty rights granted herein.

### LIMITATION OF LIABILITY

The price of the Database does not include any consideration for assumption of risk of consequential, indirect or unlimited direct damages which may arise in connection with your use of the Database. Accordingly, in no event shall NAVTEQ be liable for any consequential or indirect damages, including without limitation, loss of revenue, data, or use, incurred by you or any third party arising out of your use of the Database, whether in an action in contract or tort or based on a warranty, even if NAVTEQ has been advised of the possibility of such damages. In any event NAVTEQ's liability for direct damages is limited to the price of your copy of the Database.

THE LIMITED WARRANTY AND LIMITATION OF LIABILITY, SET FORTH IN THIS AGREEMENT, DO NOT AFFECT OR PREJUDICE YOUR STATUTORY RIGHTS WHERE YOU HAVE ACQUIRED THE DATABASE OTHERWISE THAN IN THE COURSE OF A BUSINESS.

### WARNINGS

The Database may contain inaccurate or incomplete information due to the passage of time, changing circumstances, sources used and the nature of collecting comprehensive geographic data, any of which may lead to incorrect results. The Database does not include or reflect information on - inter alia - neighborhood safety; law enforcement; emergency assistance; construction work; road or lane closures; vehicle or speed restrictions; road slope or grade; bridge height, weight or other limits; road or traffic conditions; special events; traffic congestion; or travel time.

### GOVERNING LAW

This Agreement shall be governed by the laws of the jurisdiction, in which you reside at the date of acquisition of the Database. Should you at that moment reside outside the European Union or Switzerland, the law of the jurisdiction within the European Union or Switzerland where you acquired the Database shall apply. In all other cases, or if the jurisdiction where you acquired the Database cannot be defined, the laws of the Netherlands shall apply. The courts competent at your place of residence at the time you acquired the Database shall have jurisdiction over any dispute arising out of, or relating to this Agreement, without prejudice to NAVTEQ's right to bring claims at your then current place of residence.

# 2. Copyrights

## LIZENZVERTRAG FÜR ENDBENUTZER ( German )

**WICHTIG – BITTE LESEN SIE DIESEN LIZENZVERTRAG FÜR END-BENUTZER VOR DER VERWENDUNG DER NAVTEQ DATEN-BANK SORGFÄLTIG DURCH.**

### HNWEIS FÜR DEN BENUTZER

DAS VORLIEGENDE DOKUMENT IST EIN LIZENZVERTRAG UND KEIN KAUFVERTRAG ZWISCHEN IHNEN UND NAVTEQ B.V. FÜR IHRE KOPIE DER NAVIGATIONSKARTEN-DATENBANK VON NAVTEQ, EINSCHLIESSLICH ZUGEHÖRIGER COMPUTERSOFTWARE, MEDIEN UND VON NAVTEQ HERAUSGEGEBENER SCHRIFTLICHER UNTERLAGEN ZUR ERLÄUTERUNG (GEMEINSAM "DIE DATENBANK"). MIT DER VERWENDUNG DER DATENBANK ERKLÄREN SIE SICH MIT ALLEN BESTIMMUNGEN DIESES LIZENZVERTRAGES FÜR ENDBENUTZER ("VERTRAG") EINVERSTANDEN. FALLS SIE MIT DEN BESTIMMUNGEN DIESES VERTRAGES NICHT EINVERSTANDEN SIND, GEBEN SIE DIE DATENBANK MIT ALLEN ZUGEHÖRIGEN MATERIALIEN GEGEN RÜCKERSTATTUNG DES KAUFPREISES BITTE AN IHREN HÄNDLER ZURÜCK.

### EIGENTUMSRECHT

Die Datenbank sowie sämtliche Urheberrechte, geistige Eigentumsrechte oder verwandte Schutzrechte an der Datenbank stehen im Eigentum von NAVTEQ oder deren Lizenzgebern. Das Eigentumsrecht an den Medien, auf denen sich die Datenbank befindet, verbleibt bei NAVTEQ und/oder Ihrem Händler, bis Sie alle Forderungen beglichen haben, die Sie NAVTEQ und/oder Ihrem Händler entsprechend diesem Vertrag oder ähnlichen Verträgen, unter denen Ihnen Waren bereitgestellt werden, schulden.

### LIZENZGEWÄHRUNG

NAVTEQ gewährt Ihnen eine nicht-exklusive Lizenz, die Datenbank zur persönlichen Verwendung oder, soweit anwendbar, zur internen Verwendung in Ihrem Unternehmen einzusetzen. Die vorliegende Lizenz berechtigt nicht zur Vergabe von Unterlizenzen.

### NUTZUNGSBESCHRÄNKUNGEN

Die Verwendung der Datenbank ist nur in dem spezifischen System gestattet, für das sie entwickelt worden ist. Soweit durch zwingendes Recht nicht ausdrücklich gestattet (z.B. nationale Gesetze auf Grundlage der europäischen Software-Richtlinie (91/250/EWG) oder der Datenbank-Richtlinie (96/9/EG), sind Sie weder berechtigt, wesentliche Teile des Inhalts der Datenbank zu extrahieren oder weiter zu verwenden, noch Teile der Datenbank zu verviel-fältigen, zu kopieren, zu modifizieren, anzupassen, zu übersetzen, zu zerlegen, zu dekom-pilieren oder mittels Reverse Engineering zurückzuentwickeln. Falls Sie Informationen über Interoperabilität gemäß den nationalen Gesetzen, die auf Grundlage der europäischen Soft-ware-Richtlinie erlassen worden sind, erhalten möchten, sind Sie verpflichtet, NAVTEQ angemessene Gelegenheit zu geben, Ihnen diese Informationen zu angemessenen, von NAVTEQ festzulegenden Bedingungen und Kosten zur Verfügung zu stellen.

### LIZENZÜBERTRAGUNG

Sie sind zu einer Übertragung der Datenbank an Dritte nicht berechtigt. Dies gilt nicht, wenn die Datenbank auf dem System, für das sie entwickelt worden ist, installiert ist oder wenn Sie keinerlei Kopien der Datenbank zurückbehalten, vorausgesetzt, dass der Empfänger der Datenbank sich schriftlich gegenüber NAVTEQ mit sämtlichen Bestimmungen dieses Ver-trages einverstanden erklärt. Die CD-Sätze dürfen nur als kompletter Satz, wie von NAVTEQ bereitgestellt, nicht aber in Teilen weitergegeben oder verkauft werden.

### BESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG

NAVTEQ gewährleistet vorbehaltlich der unten aufgeführten Warnungen für die Dauer von 12 Monaten ab dem Tag, an dem Sie Ihre Kopie der Datenbank erworben haben, dass die Datenbank im Wesentlichen in Übereinstimmung mit dem am Tag Ihres Erwerbes der Daten-bank gültigen Kriterien für Genauigkeit und Vollständigkeit von NAVTEQ funktioniert; diese werden auf Anfrage von NAVTEQ zur Verfügung gestellt. Falls die Datenbank nicht ent-sprechend dieser beschränkten Gewährleistung funktioniert, wird sich NAVTEQ ange-messen darum bemühen, Ihre mangelhafte Kopie der Datenbank zu reparieren oder zu ersetzen. Sollten diese Bemühungen keine Verbesserung der Performance der Datenbank bewirken, haben Sie die Möglichkeit, eine angemessene Erstattung des von Ihnen geleisteten Kauf-preises für die Datenbank zu erhalten oder von diesem Vertrag zurückzutreten. Diese Mög-lichkeiten stellen Ihr einziges Rechtsmittel gegen NAVTEQ dar. Soweit in diesem Abschnitt nicht ausdrücklich anderweitig festgelegt, macht NAVTEQ im Hinblick auf Richtigkeit, Genauigkeit, Zuverlässigkeit oder in anderer Hinsicht keine weiteren Gewährleistungen oder Zusicherungen bezüglich der Nutzung der Ergebnisse, die durch die Verwendung der Datenbank erzielt werden. NAVTEQ gewährleistet nicht, dass die Datenbank ohne jeglichen Fehler ist oder sein wird. Die vorstehende beschränkte Gewährleistung wird durch mündliche oder schriftliche Informationen oder Ratschläge seitens NAVTEQ, Ihrem Händler oder anderen Personen in keinem Fall ergänzt oder erweitert. Soweit Sie gesetzliche Gewährleistungsrechte für versteckte Fehler haben, werden diese durch die in diesem Vertrag festgelegte beschränkte Gewähr-leistung nicht berührt.

Falls Sie die Datenbank nicht direkt von NAVTEQ erworben haben, haben Sie möglicherweise zusätzlich zu den von NAVTEQ laut dem vorliegenden Vertrag gewährten Rechten nach natio-naler Rechtsprechung Ihres Landes weitere gesetzliche Gewährleistungsrechte gegenüber der Person, von der Sie die Datenbank erworben haben. Die vorstehende Gewährleistung von NAVTEQ lässt derartige gesetzliche Gewährleistungsrechte unberührt, und Sie sind berechtigt, derartige Rechte zusätzlich zu den nach diesem Vertrag gewährten Gewährleistungsrechten geltend zu machen.

### HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Der Preis für die Datenbank umfasst nicht die Übernahme des Risikos von Folgeschäden, mittelbaren Schäden oder unbegrenzten unmittelbaren Schäden, die in Zusammenhang mit Ihrer Verwendung der Datenbank entstehen können. NAVTEQ haftet daher in keinem Fall für Folgeschäden oder mittelbare Schäden, einschließlich – aber nicht beschränkt auf – Gewinn-verlust, Datenverlust oder Nutzungsausfall, die durch Sie oder Dritte in Folge der Verwendung der Datenbank entstehen können, selbst wenn NAVTEQ auf die Möglichkeit solcher Schäden hingewiesen worden ist. Die vorstehende Haftungsbeschränkung besteht für sämtliche An-sprüche aus sämtlichen Rechtsgründen, gleich ob aus Vertrag, unerlaubter Handlung oder Gewährleistung. Darüber hinaus ist die Haftung von NAVTEQ für unmittelbare Schäden in jedem Fall auf die Höhe des von Ihnen für Ihre Kopie der Datenbank bezahlten Kaufpreises beschränkt.

SOWEIT SIE DIE DATENBANK NICHT IM RAHMEN EINER GESCHÄFTSTRANSAKTION ERWORBEN HABEN, LÄSST DIE IN DIESEM VERTRAG FESTGELEGTE BESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG UND HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG IHRE GESETZLICHEN RECHTE UNBERÜHRT.

### WARNUNG

Die Datenbank gibt die Wirklichkeit wieder, wie sie vor Ihrem Erwerb der Datenbank bestanden hat, und enthält Daten und Informationen von staatlichen und anderen Quellen, die Fehler oder Auslassungen aufweisen können. Die Datenbank kann daher wegen Änderungen, die im Lauf der Zeit eingetreten sind, wegen geänderter Umstände oder der Art der genutzten Quellen ungenaue oder unvollständige Informationen enthalten. Die Datenbank enthält keinerlei Infor-mationen über – unter anderem – die Sicherheit der Umgebung, Verfügbarkeit und Anwesen-heit der Polizei, Hilfe im Notfall, Bauarbeiten, Absperrungen von Straßen und Spuren, Fahr-zeugtyp- oder Geschwindigkeitsbeschränkungen, Straßengefälle oder Straßenneigungen, Brückenhöhen, Gewichts- oder andere Beschränkungen, Straßen- oder Verkehrsbedingungen, besondere Ereignisse, Verkehrsstaus oder Reisezeiten.

### GELTENDES RECHT

Dieser Vertrag unterliegt jener Rechtsprechung, in der Sie zum Zeitpunkt des Erwerbes der Datenbank Ihren Wohnsitz haben. Haben Sie zu diesem Zeitpunkt Ihren Wohnsitz außerhalb der Europäischen Union oder der Schweiz, gilt das Recht jenes Landes innerhalb der Euro-päischen Union oder der Schweiz, in dem Sie die Datenbank erworben haben. In allen übrigen Fällen oder in Fällen, in denen die Rechtsprechung, in der Sie die Datenbank erworben haben, nicht festgelegt werden kann, gilt das niederländische Recht. Für Rechtsstreitigkeiten im Zu-sammenhang mit diesem Vertrag gilt die Zuständigkeit jenes Gerichts, an dem Sie zum Zeit-punkt des Erwerbes der Datenbank Ihren Wohnsitz haben; NAVTEQ ist darüber hinaus be-rechtigt, Klagen auch an dem Gericht Ihres damaligen Wohnsitzes einzureichen.

# CONTRAT DE LICENCE POUR L'UTILISATEUR FINAL ( French )

**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE CONTRAT DE LICENCE A L'USAGE DE L'UTILISATEUR FINAL AVANT D'UTILISER LA BASE DE DONNEES NAVTEQ**

## NOTE POUR L'UTILISATEUR

CECI EST UN CONTRAT DE LICENCE – ET NON UN CONTRAT DE VENTE – ENTRE VOUS ET LA SOCIETE NAVTEQ B.V. POUR VOTRE COPIE DE LA BASE DE DONNEES NAVIGABLE DE NAVTEQ Y COMPRIS LE LOGICIEL QUI Y EST ASSOCIE, LE SUPPORT ET LA DOCUMENTATION IMPRIMEE EXPLICATIVE PUBLIEE PAR NAVTEQ (COLLEC-TIVEMENT DESIGNES PAR "LA BASE DE DONNEES"), EN UTILISANT LA BASE DE DONNEES, VOUS ACCEPTEZ LES TERMES ET CONDITIONS DE CE CONTRAT DE LICENCE POUR L'UTILISATEUR FINAL ("CONTRAT"). SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS LES TERMES DE CE CONTRAT, VEUILLEZ RETOURNER A VOTRE FOURNISSEUR, DANS LES MEILLEURS DELAIS, LA BASE DE DONNEES AINSI QUE TOUS LES ELEMENTS QUI L'ACCOMPAGNENT AFIN D'EN OBTENIR LE REMBOURSEMENT.

## PROPRIETE

La Base de données ainsi que les droits de propriété intellectuelle et les droits d'auteur ou les droits voisins qui y sont attachés sont détenus par NAVTEQ ou par ses concédants de licen-ces. La propriété du support contenant la Base de données est conservée par NAVTEQ et/ou votre fournisseur jusqu'à ce que vous ayez intégralement payé les sommes dues à NAVTEQ et/ou à votre fournisseur conformément au présent Contrat ou à tout autre contrat similaire aux termes duquel les biens vous ont été remis.

## CONCESSION DE LICENCE

NAVTEQ vous concède une licence non exclusive d'utilisation de la Base de données pour votre usage personnel ou, le cas échéant, pour un usage professionnel interne. Cette licence ne comprend pas le droit de concéder des sous-licences.

## LIMITES SUR L'UTILISATION

L'utilisation de la Base de données est limitée au système spécifique pour lequel elle a été créée. A l'exception des dispositions expressément prévues par la loi (par exemple, les dispositions des législations nationales transposant les Directives européennes 91/250 portant sur les logiciels et 96/9 portant sur les Bases de données), vous n'êtes pas autorisé à extraire ou à réutiliser une ou plusieurs parties substantielles du contenu de la Base de données, ni à reproduire, copier, modifier, adapter, traduire, désassembler, décompiler, pratiquer l'ingénierie inverse d'une quelconque partie de la Base de données. Si vous souhaitez obtenir des informations nécessaires à l'interopérabilité conformément aux dispositions (du Code de la propriété intellectuelle après transposition) de la Directive européenne sur les logiciels, vous devrez laisser à NAVTEQ la possibilité de vous fournir lesdites informations, dans des délais et conditions raisonnables, y compris au regard des frais, qui seront déterminés par NAVTEQ.

## TRANSFERT DE LICENCE

Vous n'êtes pas autorisé à transférer la Base de données à des tiers, sauf lorsqu'elle est installée dans le système pour lequel elle a été créée ou dans le cas où vous ne conserveriez aucune copie de la Base de données et à condition que le cessionnaire accepte les termes et conditions du présent Contrat et confirme cette acceptation par écrit à NAVTEQ. Les coffrets de disques ne peuvent être transférés ou vendus que complets, tels que fournis par NAVTEQ, et non en disques séparés.

## GARANTIE LIMITEE

NAVTEQ garantit que, sous réserve des Avertissements prévus ci-dessous, pour une période de 12 mois à compter de la date d'acquisition de votre copie de la Base de données, cette dernière fonctionnera pour l'essentiel conformément aux Critères de précision et d'exhaustivité de NAVTEQ en vigueur à la date d'acquisition de la Base de données; Ces critères sont disponibles auprès de NAVTEQ sur votre demande. Si la Base de données ne fonctionne pas conformément à cette garantie limitée, NAVTEQ s'efforcera, dans une limite raisonnable, de réparer ou de remplacer votre copie non conforme de la Base de données. Si ces efforts ne permettent pas d'obtenir que la Base de données fonctionne conformément aux garanties prévues aux présentes, vous aurez la possibilité, soit d'obtenir un remboursement raisonnable du prix que vous avez payé pour la Base de données, soit de résilier le présent Contrat. Ceci constitue le seul engagement de responsabilité de NAVTEQ et votre seul recours à l'encontre de NAVTEQ. A l'exception des dispositions expressées du présent paragraphe, NAVTEQ ne donne aucune garantie et ne fait aucune déclaration concernant l'utilisation ou les résultats de l'utilisation de la Base de données en ce qui concerne son exactitude, sa précision, sa fiabilité ou toute autre qualité. NAVTEQ ne garantit pas que la Base de données est ou sera exempte de toute erreur. Aucune information ou conseil oral ou écrit fournis par NAVTEQ, votre fournisseur ou une quelconque autre personne ne saurait constituer une garantie ni engager NAVTEQ ou accroître le champ de la garantie limitée décrite ci-dessus. La garantie limitée prévue dans le présent Contrat est sans préjudice des droits dont vous pouvez bénéficier en vertu de la garantie légale contre les vices cachés.

Si vous n'avez pas directement acquis la Base de données auprès de NAVTEQ, vous pouvez bénéficier, selon les textes en vigueur dans votre pays, de droits à l'égard de la personne auprès de laquelle vous avez acquis la Base de données en plus des droits ci-dessus concédés par NAVTEQ. La garantie de NAVTEQ prévue ci-dessus n'affectera pas ces droits. Vous êtes autorisé à vous prévaloir de tels droits en plus de ceux accordés par la présente garantie.

## LIMITE DE RESPONSABILITE

Le prix de la Base de données n'inclut aucune considération relative à la contrepartie d'un quelconque risque lié à des dommages indirects ou consécutifs ou à des dommages directs illimités pouvant survenir à l'occasion de votre utilisation de la Base de données. Par conséquent, NAVTEQ ne sera en aucun cas responsable des dommages consécutifs ou indirects y compris, notamment, la perte de profit, de données ou l'impossibilité d'utiliser la Base de données, subis par vous ou tout tiers, résultant de votre utilisation de la Base de données, et ceci, que l'action soit intentée sur un fondement contractuel ou délictuel ou fondée sur une garantie, même si NAVTEQ a été avisé de l'éventualité de tels dommages. En tout état de cause, la responsabilité de NAVTEQ pour tout dommage direct sera limitée au prix de votre copie de la Base de données.

LA GARANTIE LIMITEE AINSI QUE LA LIMITATION DE RESPONSABILITE PREVUES DANS LE PRESENT CONTRAT SONT SANS PREJUDICE DE VOS DROITS SI VOUS AVEZ ACQUIS LA BASE DE DONNEES DANS UN CADRE AUTRE QUE PROFESSIONNEL.

## AVERTISSEMENTS

La Base de données reflète la réalité telle qu'elle existait avant que vous ne receviez la Base de données. Elle contient des données et informations provenant de services publics admini-stratifs et d'autres sources qui peuvent contenir des erreurs ou des omissions. Par consé-quent, la Base de données peut contenir des informations rendues incomplètes ou inexactes au cours du temps ou en raison des circonstances et de la nature des sources utilisées. La Base de données ne contient ou ne reflète aucune information sur, notamment, la sécurité du voisinage, la proximité de services de police ou d'assistance d'urgence, les travaux de construction, la fermeture de routes ou de voies de circulation, les limitations de vitesse et autres restrictions concernant les automobiles, la déclivité ou le degré d'inclinaison des routes, les limitations de hauteur, de poids ou autres restrictions concernant les ponts, les conditions de circulation routière, les événements particuliers, les embouteillages routiers ou les durées de voyage.

## LOI APPLICABLE

Ce contrat est régi par le droit du pays dans lequel vous résidez lors de l'acquisition de la Base de données. Si à ce moment vous résidez en dehors de l'Union européenne ou de la Suisse, le droit applicable sera celui en vigueur dans le pays de l'Union européenne ou en Suisse si vous avez acquis la Base de données dans l'un de ces pays. Dans tous les autres cas, ou si le pays dans lequel vous avez acquis la Base de données ne peut être déterminé, le droit des Pays-Bas sera applicable. Le tribunal compétent du ressort dans lequel vous résidez le jour où vous avez fait l'acquisition de la Base de données sera seul compétent pour tout litige découlant de ou en relation avec ce contrat, sans préjudice pour NAVTEQ du droit d'intenter une action devant le tribunal du lieu de votre résidence au moment du litige.

# 2. Copyrights

## CONTRATTO DI LICENZA ALL'UTENTE FINALE ( Italian )

### LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA PER L'UTENTE FINALE PRIMA DI UTILIZZARE IL DATABASE NAVTEQ

#### NOTA PER L'UTENTE

QUESTO È UN CONTRATTO DI LICENZA – E NON UN CONTRATTO DI VENDITA – FRA LEI (UTENTE FINALE) E LA NAVTEQ B.V. PER LA SUA COPIA DEL DATABASE DELLA MAPPA DI NAVIGAZIONE NAVTEQ, COMPRENDE IL RELATIVO SOFTWARE PER COMPUTER, I SUPPORTI E LA DOCUMENTAZIONE STAMPATA ESPLICATIVA PUBBLICATA DA NAVTEQ (NEL PROSEGUIO COLLETTIVAMENTE DENOMINATI "IL DATABASE"). IN SEGUITO ALL'UTILIZZO DEL DATABASE, LEI CONVIENE E ACCETTA TUTTE LE CLAUSOLE E LE CONDIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA PER L'UTENTE FINALE ("CONTRATTO"). QUALORA LEI NON SIA D'ACCORDO CON LE CLAUSOLE DI QUESTO CONTRATTO, RESTITUISCA SENZA INDUGIO IL DATABASE, UNITAMENTE A TUTTO IL MATERIALE E ALLA DOCUMENTAZIONE CHE LO ACCOMPAGNANO, AL SUO FORNITORE PER IL RIMBORSO.

#### DIRITTI DI PROPRIETÀ

Il Database nonché i diritti di autore e di proprietà intellettuale o diritti connessi che vi sono collegati sono di proprietà della NAVTEQ o dei Suoi licenziatori. La proprietà dei supporti nei quali il Database è contenuto resta in capo alla NAVTEQ e/o al Suo fornitore, fino a che Lei non abbia pagato integralmente ogni somma dovuta alla NAVTEQ e/o al Suo fornitore in base al presente contratto o in base a contratti simili, in esecuzione dei quali i beni Le sono stati forniti.

#### CONCESSIONE DELLA LICENZA

NAVTEQ Le concede una licenza non esclusiva per l'uso personale del Database o, se del caso, per l'uso nell'ambito delle attività interne della Sua impresa. Questa licenza non include il diritto di concedere sublicenze.

#### LIMITAZIONI ALL'USO

L'uso del Database è limitato al sistema specifico per il quale è stato creato. Ad eccezione di quanto esplicitamente permesso da leggi obbligatorie (per esempio, leggi nazionali basate sulla Direttiva Europea in materia di software n. 91/250, e la Direttiva sul Database, n. 96/9), Lei si impegna a non estrarre o riutilizzare parti sostanziali del contenuto del Database, né a riprodurre, copiare, modificare, adattare, tradurre, disassemblare, decompilare, de-ingen-neriz-zare qualsiasi parte del Database. Qualora Lei desideri ottenere informazioni sulla inter-operabilità nel significato attribuito dalla (legge nazionale basata sulla) Direttiva Comunitaria sul software, Lei dovrà offrire alla NAVTEQ una opportunità ragionevole di fornirle tali informazioni a condizioni ragionevoli, inclusi i costi, quali determinate da NAVTEQ.

#### CESSIONE DELLA LICENZA

Le è fatto divieto di trasferire il Database a terzi, tranne nel caso in cui esso sia installato nel sistema per il quale è stato creato o quando Lei non abbia trattenuto alcuna altra copia del Database e, a condizione che il cessionario accetti tutte le clausole e le condizioni di questo contratto e lo confermi per iscritto a NAVTEQ, i set di CD possono essere venduti o ceduti esclusivamente come set completi e come forniti da NAVTEQ. I CD che li compongono non possono essere venduti separatamente.

#### GARANZIA LIMITATA

NAVTEQ garantisce che, salvo quanto stabilito nell'avvertenza di cui in calce, per un periodo di dodici mesi dalla data di acquisto della Sua copia del Database, le prestazioni dello stesso saranno conformi ai criteri di accuratezza e completezza di NAVTEQ in vigore alla data in cui Lei ha acquistato il Database; questi criteri Le saranno messi a disposizione da NAVTEQ a Sua richiesta. Se le prestazioni del Database non corrispondono a questa garanzia limitata, NAVTEQ farà ogni ragionevole sforzo per riparare o sostituire la Sua copia del Database non conforme. Se questi sforzi non condurranno ad una prestazione del Database in conformità alle garanzie qui assunte, Lei avrà l'opzione tra ricevere una restituzione ragionevole del prezzo pagato per il Database oppure risolvere questo contratto. Ciò costituirà l'intera responsabilità di NAVTEQ e il Suo unico rimedio contro NAVTEQ. Ad eccezione di quanto esplicitamente previsto in questa clausola, NAVTEQ non garantisce né fa alcuna affermazione riguardo l'uso o i risultati dell'uso del Database in termini di correttezza, accuratezza, affidabilità od altro. NAVTEQ non garantisce che il Database sia o sarà senza errori. Nessuna informazione orale o scritta e nessun consiglio fornito da NAVTEQ, dal Suo fornitore o da qualsiasi altra persona costituiranno una garanzia o in qualsiasi modo un ampliamento dell'ambito della garanzia limitata sopra descritta. La garanzia limitata accordata in questo contratto non incide né pregiudica alcun diritto derivante dalla legge, che Lei possa vantare in relazione alla garanzia legale contro i difetti occulti.

Se Lei non ha acquistato il Database direttamente da NAVTEQ, Lei può avere un diritto, se previsto dalla legge, nei confronti della persona dalla quale Lei ha acquistato il Database, in aggiunta ai diritti connessi da NAVTEQ con questo contratto, secondo il diritto della giurisdizione in cui Lei risiede. Questa garanzia di NAVTEQ non inciderà su tali pretese legali e Lei potrà far valere tali diritti in aggiunta ai diritti di garanzia qui riconosciuti.

#### LIMITAZIONE DELLA RESPONSABILITÀ

Il prezzo del Database non comprende alcun compenso per la copertura del rischio relativo a danni conseguenti, indiretti o diretti illimitati, che possano derivare in relazione all'uso che Lei fa del Database. Di conseguenza, in nessun caso NAVTEQ sarà responsabile per alcun danno conseguente o indiretto, inclusa senza tassatività la perdita di profitto, di dati o dell'utilizzo, subiti da Lei o da qualsiasi terzo e derivanti dall'uso da Lei fatto del Database, fatti valere con una azione contrattuale od extra contrattuale oppure basati su una azione in garanzia, anche qualora NAVTEQ sia stata avvertita della possibilità di tali danni. In ogni caso la responsabilità di NAVTEQ per i danni diretti è limitata al costo della Sua copia del Database.

LA GARANZIA LIMITATA E LA LIMITAZIONE DELLA RESPONSABILITÀ STABILITE IN QUESTO CONTRATTO NON INCIDONO NÉ PREGIUDICANO I SUOI DIRITTI LEGALI. QUALORA LEI ABBA ACQUISITO IL DATABASE NON NELL'ESERCIZIO DI UNA ATTIVITÀ PROFESSIONALE.

#### AVVERTENZA

Il Database rispecchia le condizioni esistenti prima che Lei abbia ricevuto il Database e comprende dati ed informazioni dagli organismi pubblici od altre fonti, che possono contenere errori od omissioni. Di conseguenza il Database può contenere informazioni non accurate od incomplete a causa del trascorrere del tempo, di mutate circostanze e della natura delle fonti utilizzate. Il Database non comprende né rispecchia – tra l'altro – informazioni sulla sicurezza del territorio; l'applicazione della legge; assistenza di emergenza; lavori di costruzioni; chiusura di strade o corsie; limitazioni relative al tipo di veicolo o alla velocità; pendenze stradali o declivi; altezza, larghezza od altri limiti dei ponti; condizioni delle strade o del traffico; eventi speciali; congestioni del traffico o durata del viaggio.

#### DIRITTO APPLICABILE

Questo contratto sarà disciplinato dalle leggi della giurisdizione in cui Lei risiede all'acquisto del Database. Se in quel momento Lei risiede al di fuori dell'Unione Europea o della Svizzera si applicheranno le norme dello Stato membro dell'Unione o della Svizzera dove Lei ha acquistato il Database. In tutti gli altri casi, o se non può essere stabilito lo Stato nel quale Lei ha acquistato il Database, si applicheranno le norme del diritto olandese. I Tribunali competenti nel luogo della Sua residenza al momento dell'acquisto del Database avranno giurisdizione su ogni questione che sorga dal o relativa a questo contratto, senza pregiudizio al diritto di NAVTEQ di iniziare l'azione nel Suo luogo di residenza attuale.

# GEBRUIKSRECHTOVEREENKOMST MET EINDGEBRUIKERS ( Dutch )

## LEES DEZE GEBRUIKSRECHTOVEREENKOMST GOED DOOR VOORDAT U DE NAVTEQ DATABASE GEBRUIKT

### KENNISGEVING AAN DE GEBRUIKER

DIT IS EEN GEBRUIKSRECHTOVEREENKOMST - EN GEEN KOOPOVEREENKOMST - TUSSEN U EN NAVTEQ B.V. MET BETREKKING TOT UW EXEMPLAAR VAN DE NAVTEQ WEGENKAARTDATABASE, INCLUSIEF VERWANTE COMPUTERSOFTWARE, DRAGERS EN SUBBEHOOREND SCHRIFTELIJK MATERIAAL TER UITLEEF ZOALS DIT DOOR NAVTEQ WORDT UITGEEVEN (TEZAMEN 'DE DATABASE'). DOOR HET GEBRUIK VAN UW EXEMPLAAR VAN DE DATABASE, STEMT U IN MET ALLE BEPALINGEN VAN DEZE GEBRUIKSRECHTOVEREENKOMST ('OVEREENKOMST'). INDIEN U NIET INSTEMT MET DE BEPALINGEN VAN DEZE OVEREENKOMST, DIENT U UW EXEMPLAAR VAN DE DATABASE ONMIDDELLIJK TE RETOURNEREN AAN UW LEVERANCIER, TEGEN RESTITUTIE VAN DE LICENTIEVERGOEDING.

### EIGENDOM

U erkent dat de Database, alsmede de auteursrechten en intellectuele eigendom, naburige rechten of soortgelijke rechten daarop, berusten bij NAVTEQ of haar licentieverleners. De eigendom van de fysieke dragers waarop de Database is vastgelegd berust bij NAVTEQ en/of uw leverancier, tot het moment dat u de volledige vergoeding aan NAVTEQ of uw leverancier hebt betaald die u bent verschuldigd uit hoofde van deze Overeenkomst of vergelijkbare overeenkomst(en) op basis waarvan u zaken hebt ontvangen.

### VERLENING VAN HET GEBRUIKSRECHT

NAVTEQ verleent u een niet-exclusief recht tot gebruik van de Database, voor uw eigen gebruik of, indien van toepassing, voor intern gebruik binnen uw bedrijf. Het is u niet toegestaan ter zake van het aan u verleende gebruiksrecht sublicenties te verlenen.

### BEPERKINGEN OP HET GEBRUIK

De Database is uitsluitend bedoeld voor gebruik op het specifieke systeem waarvoor de Database ontwikkeld is. Behoudens voor zover uitdrukkelijk toegestaan op grond van dwingendrechtelijke wetgeving (zoals nationale wetgeving gebaseerd op de Europese Software Richtlijn (91/250/EEG) en de Europese Databanken Richtlijn (96/9/EG)), zult u substantiële onderdelen van de inhoud van de Database niet opvragen of hergebruiken, noch enig deel van de Database vereenvoudigen, kopiëren, veranderen, aanpassen, vertalen, aan reverse engineering onderwerpen, decompileren of disassembleren. Indien u de (nationale wetgeving gebaseerd op) de Software Richtlijn bedoelde informatie die vereist is om interoperabiliteit te bewerkstelligen wenst te verkrijgen, dient u NAVTEQ redelijkerwijs in de gelegenheid te stellen u de bedoelde informatie te verschaffen, op redelijke voorwaarden, waaronder begrepen een redelijke vergoeding.

### OVERDRACHT VAN HET GEBRUIKSRECHT

Het is u niet toegestaan de Database over te dragen aan derden, behoudens wanneer de Database is geïnstalleerd op het systeem waar het voor ontwikkeld is of wanneer u geen kopie van de Database behoudt na de overdracht, en in ieder geval alleen indien degene aan wie wordt overgedragen alle bepalingen van deze OVEREENKOMST aanvaardt, en dit schriftelijk aan NAVTEQ bevestigt. CD-sets mogen uitsluitend worden overgedragen of verkocht als complete set zoals geleverd door NAVTEQ en niet in delen daarvan.

### BEPERKTE GARANTIE

NAVTEQ garandeert, met inachtneming van de waarschuwingen zoals hieronder uiteengezet, dat de Database gedurende een periode van 12 maanden na verkrijging van uw exemplaar van de Database, in hoofdzaak zal functioneren in overeenstemming met de 'Criteria voor Nauwkeurigheid en Volledigheid' van NAVTEQ, geldend op de datum waarop u uw exemplaar van de Database hebt verkregen; deze 'Criteria voor Nauwkeurigheid en Volledigheid' worden u op uw verzoek ter beschikking gesteld door NAVTEQ. Indien de Database niet functioneert in overeenstemming met deze beperkte garantie, zal NAVTEQ zich redelijkerwijs inspannen om uw niet-werkende exemplaar van de Database te repareren of te vervangen. Indien de Database na deze inspanningen niet functioneert in overeenstemming met de garantie zoals hierboven beschreven, hebt u de keuze tussen het verkrijgen van een redelijke vergoeding van de prijs die u hebt betaald voor de Database of ontbinding van deze Overeenkomst. Het voorgaande is NAVTEQ's totale aansprakelijkheid en uw enige verhaalsmogelijkheid jegens NAVTEQ. Behoudens voorzover uitdrukkelijk bepaald in dit artikel, verleent NAVTEQ geen enkele garantie met betrekking tot het gebruik van de Database of de resultaten die u met behulp van de Database kunt verkrijgen, in de zin van foutloosheid, nauwkeurigheid, betrouwbaarheid of anderszins. NAVTEQ garandeert niet dat de Database foutloos is of zal zijn. Mondelinge of schriftelijke informatie of adviezen die u door NAVTEQ, uw leverancier of door enige andere persoon worden verstrekt, houden geen garanties in, binden NAVTEQ in geen enkel opzicht en houden geen uitbreiding van de hierboven omschreven beperkte garantie in. De in deze Overeenkomst omschreven beperkte garantie laat rechten die u kunt ontlenen aan eventueel toepasselijke bepalingen van dwingend recht met betrekking tot verborgen gebreken overlaten.

Indien u de Database niet rechtstreeks van NAVTEQ hebt afgenomen, is het mogelijk dat u naast de rechten aan u verleend door NAVTEQ in deze Overeenkomst, wettelijke verhaals-mogelijkheden hebt tegen de persoon van wie u de Database hebt verkregen op grond van het toepasselijke recht in uw jurisdictie. De beperkte garantie van NAVTEQ tast deze wettelijke verhaalsmogelijkheden niet aan en u mag deze verhaalsacties uitoefenen naast een beroep op de garantie uit deze Overeenkomst.

### BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID

De prijs van de Database is niet berekend op dekking van risico's van gevolgschade, indirecte schade of onbeperkte directe schade als gevolg van uw gebruik van de Database. Derhalve zal NAVTEQ in geen geval jegens u aansprakelijk zijn wegens gevolgschade of indirecte schade, waaronder begrepen maar niet beperkt tot schade in de vorm van gederfde inkomsten, verlies van gegevens of van gebruik voor u of een derde voortvloeiend uit het gebruik van de Database, hetzij in een onrechtmatige daadactie, hetzij in een contractuele actie hetzij gebaseerd op een garantie, ook al was NAVTEQ op de hoogte gesteld van de mogelijkheid van het intreden van zulke schade. In ieder geval is de aansprakelijkheid van NAVTEQ voor directe schade beperkt tot het bedrag dat u hebt betaald voor het verkrijgen van de Database.

DE BEPERKTE GARANTIE EN DE BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID, ZOALS OP-GENOMEN IN DEZE OVEREENKOMST LATEN ONVERLET ALLE RECHTEN DIE U KUNT ONTLENEN AAN EVENTUEEL TOEPASSELIJKE DWINGENDRECHTELIJKE WETGEVING WANNEER U DE DATABASE ANDERS DAN IN DE UITOEFENING VAN EEN BEDRIJF HEBT VERKREGEN.

### WAARSCHUWINGEN

De Database is een weergave van de realiteit zoals die bestond voordat u de Database verkreeg en deze is opgebouwd uit gegevens en informatie van de overheid en andere bronnen, die onjuist of onvolledig kunnen zijn. Door verloop van tijd, gewijzigde omstandigheden of vanwege de aard van de bronnen is het derhalve mogelijk dat de Database onjuiste of onvolledige gegevens of informatie bevat. De Database bevat of geeft onder meer geen van de volgende categorieën informatie weer: veiligheid van de omgeving; beschikbaarheid of nabijheid van politie; hulp in noodgevallen; constructiewerkzaamheden; weg- en rijstrook-afsluitingen; voortlig- en snelheidsbepalingen; helling(shoek) van de weg; beperkingen met betrekking tot onder andere maximale hoogte van viaducten of maximaal gewicht op bruggen; weg- of verkeersomstandigheden; bijzondere gebeurtenissen; verkeersopstoppingen of reistijd.

### TOEPASSELIJK RECHT

Deze Overeenkomst wordt beheerst door het recht van het land waar u woont op de dag van verkrijging van de Database. In het geval dat u op dat moment buiten de Europese Unie of Zwitserland woont, is het recht van het land binnen de Europese Unie of Zwitserland waar u de Database hebt verkregen van toepassing. In alle andere gevallen, of in het geval dat de plaats waar u de Database hebt aangeschaft niet bepaalbaar is, is Nederlands recht van toepassing. De bevoegde rechter in uw woonplaats op de dag van verkrijging van de Database is bevoegd geschillen die voortvloeien uit of samenhangen met deze Overeenkomst te beoordelen, onverminderd het recht van NAVTEQ vorderingen voor te leggen aan de rechter van de plaats waar u ten tijde van het desbetreffende geschil woont.

# 2. Copyrights

## CONTRATO DE LICENCIA PARA USUARIOS FINALES ( Spanish )

### ANTES DE UTILIZAR LA BASE DE DATOS NAVTEQ LEA DETENIDAMENTE EL PRESENTE CONTRATO DE LICENCIA PARA USUARIOS FINALES

#### NOTIFICACIÓN PARA EL USUARIO

EL PRESENTE ES UN CONTRATO DE LICENCIA - Y NO UN CONTRATO DE COM-PRVENTA - ENTRE USTED Y NAVTEQ B.V. POR SU EJEMPLAR DE LA BASE DE DATOS DE MAPAS DE NAVEGACIÓN NAVTEQ, CON INCLUSIÓN DE LOS PROGRAMAS DE SOFTWARE CORRESPONDIENTES, LOS MEDIOS PORTADORES DE INFORMACIÓN Y LA DOCUMENTACIÓN ACLARATORIA IMPRESA PUBLICADA POR NAVTEQ B.V. (A DENOMINAR, EN CONJUNTO, "LA BASE DE DATOS"). AL HACER USO DE SU EJEMPLAR DE LA BASE DE DATOS, ACEPTA Y ESTÁ DE ACUERDO CON TODAS LAS CLÁUSULAS DE ESTE CONTRATO DE LICENCIA PARA USUARIOS FINALES ("CONTRATO"). SI NO ESTÁ DE ACUERDO CON LAS CLÁUSULAS DE ESTE CONTRATO, DEVUELVA INMEDIATAMENTE A SU PROVEEDOR SU EJEMPLAR DE LA BASE DE DATOS, JUNTO CON TODOS LOS ELEMENTOS QUE LO ACOMPAÑAN, PARA SU REEMBOLSO.

#### PROPIEDAD

La Base de datos y sus correspondientes derechos de autor, propiedad intelectual o derechos afines son propiedad de NAVTEQ o de sus licenciadores. La propiedad de los medios portadores de la Base de datos será conservada por NAVTEQ y/o por su proveedor hasta la fecha en que usted haya pagado completamente el importe que adeude a NAVTEQ y/o a su proveedor en virtud del presente Contrato o de un(os) contrato(s) similar(es) mediante el(los) cual(es) hubiese recibido los productos.

#### CONCESIÓN DE LICENCIA

NAVTEQ le concede una licencia no exclusiva de utilización de la Base de datos para su uso propio o, si procede, para uso en las operaciones internas de su empresa. Esta licencia no incluye el derecho a conceder sublicencias.

#### RESTRICCIONES DE USO

La Base de datos está restringida para uso en el sistema específico para el cual ha sido desarrollada. Salvo en la medida en que las leyes obligatorias así lo permitan explícitamente (p.ej. las leyes nacionales basadas en la Directiva europea sobre software (91/250) y la Directiva sobre bancos de datos (96/9)), no podrá extraer ni reutilizar partes sustanciales del contenido de la Base de datos, ni reproducir, modificar, adaptar, traducir, desensamblar, descompilar, ni usar técnicas de ingeniería inversa en ninguna parte de la Base de datos. Si desea obtener la información de interoperabilidad a que alude (la legislación nacional en la que se basa) la Directiva sobre software, deberá conceder a NAVTEQ el plazo adecuado para suministrarle dicha información en un término razonable, incluidos los costes, a determinar por NAVTEQ.

#### TRANSFERENCIA DE LA LICENCIA

No podrá transferir la Base de datos a terceros, salvo que ésta haya sido instalada en el sistema para el cual ha sido desarrollada, o si no conserva ninguna copia de la Base de datos y, siempre que el beneficiario de la transferencia se declare conforme con todos los términos y condiciones de este Contrato y lo notifique por escrito a NAVTEQ. Los paquetes multidisco podrán ser transferidos o vendidos únicamente como un paquete completo, tal como los suministra NAVTEQ, y no como un subpaquete del mismo.

#### LIMITACIÓN DE LA GARANTÍA

Sujeto a lo dispuesto en el apartado Advertencias que se expone más adelante, NAVTEQ garantiza que durante los doce meses siguientes a la adquisición de su copia de la Base de datos, ésta funcionará sustancialmente de acuerdo con los Criterios de Precisión e Integridad de NAVTEQ vigentes a la fecha en que usted ha adquirido dicho ejemplar de la Base de datos; a solicitud suya, NAVTEQ pondrá a su disposición dichos criterios. Si la Base de datos no funciona en conformidad con la presente limitación de garantía, NAVTEQ, dentro de los términos razonables, tomará las medidas pertinentes para reparar o sustituir dicho ejemplar defectuoso de la Base de datos. Si las medidas tomadas no conducen al funcionamiento de la Base de datos en conformidad con la garantía aquí descrita, usted podrá elegir entre obtener una devolución razonable del precio pagado por la Base de datos o rescindir este Contrato. Lo anterior constituye la responsabilidad total de NAVTEQ y su único recurso contra ella. Salvo que haya sido dispuesto explícitamente en este artículo, NAVTEQ no concederá ninguna garantía, ni hará representaciones con respecto al uso de resultados o al uso de la Base de datos en términos de perfección, exactitud, fiabilidad u otros conceptos. NAVTEQ no garantiza la perfección presente ni futura de la Base de datos. Ninguna información o recomendación, oral o escrita, que haya sido suministrada por NAVTEQ, por su proveedor o por cualquier otra persona, constituirá garantía ni, en ninguna otra forma, contemplará una ampliación de la limitación de garantía anteriormente expuesta. La limitación de garantía dispuesta en este Contrato no afecta o perjudica ningún derecho legal estatutario que usted pueda derivar de la garantía legal con respecto a defectos ocultos.

Si no ha adquirido la Base de datos directamente de NAVTEQ es posible que, además de los derechos concedidos por NAVTEQ en virtud del presente contrato, obtenga derechos legales estatutarios de la persona de quien ha obtenido su Base de datos de acuerdo con la legislación vigente en su jurisdicción. La anterior garantía de NAVTEQ no afectará dichos derechos legales y usted podrá mantener tales derechos en adición a los derechos de garantía concedidos aquí.

#### LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD

El precio de la Base de datos no incluye la cobertura por riesgo de daños consecuenciales, indirectos o daños directos limitados derivados del uso que usted hace de la Base de datos. Por tanto, en ningún caso, NAVTEQ asumirá responsabilidad alguna por daños consecuenciales o indirectos incluyendo, sin limitación, los perjuicios por lucro cesante, pérdida de datos o falta de uso, derivados del uso de la Base de datos en que incurra usted o un tercero ya sea en acción contractual, ilícita o en virtud de una garantía, incluso si NAVTEQ hubiese sido notificada de la posibilidad de que ocurriesen dichos perjuicios. En cualquier caso, la responsabilidad de NAVTEQ por daños directos estará limitado al precio de su ejemplar de la Base de datos.

LA LIMITACIÓN DE LA GARANTÍA Y LA LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD TAL COMO CONSTAN EN EL PRESENTE CONTRATO, NO AFECTAN O PERJUDICAN SUS DERECHOS LEGALES ESTATUTARIOS EN CASO DE HABER ADQUIRIDO LA BASE DE DATOS EN FORMA DIFERENTE A LA EXPLOTACIÓN DE UNA EMPRESA.

#### ADVERTENCIAS

La Base de datos reproduce la realidad tal como ésta existía previa a la fecha en que usted la ha adquirido y comprende información y datos provenientes de la administración pública y de otras fuentes los cuales pueden contener errores u omisiones. En consecuencia, la Base de datos puede incluir información incorrecta e incompleta debido al paso del tiempo, la alteración de las circunstancias y a la naturaleza de las fuentes empleadas. La Base de datos no contiene ni refleja información sobre, por ejemplo, la seguridad de la zona, el cumplimiento de la ley, la asistencia en casos de emergencia, obras en construcción, cierres de vías o carriles, restricciones de velocidad o de vehículos, declive de la vía y grado de la pendiente, limitaciones con respecto a la altura o peso permitido en puentes, condiciones viales o de tráfico, acontecimientos especiales, atascos o duración del viaje.

#### LEGISLACIÓN APLICABLE

El presente Contrato se regirá por las leyes de la jurisdicción donde usted resida en la fecha de adquisición de la Base de datos. Si en la citada fecha reside fuera de la Unión Europea o de Suiza, se aplicará la legislación de la jurisdicción de la Unión Europea o de Suiza donde haya adquirido la Base de datos. En todos los demás casos, o si no es posible establecer la jurisdicción donde ha adquirido la Base de datos, se aplicará la legislación de los Países Bajos. El juez competente en su lugar de residencia en la fecha de adquisición de la Base de datos deberá estar facultado para pronunciarse sobre cualquier conflicto derivado del presente Contrato o relacionado con él, sin detrimento del derecho de NAVTEQ a presentar reclamos judiciales en el lugar donde usted reside en dicho momento.



# LICENSAVTAL FÖR SLUTANVÄNDARE ( Swedish )

## LÄS DETTA LICENSAVTAL FÖR SLUTANVÄNDARE NOGGRANT IN-NAN NI ANVÄNDER NAVTEQ DATABAS

### MEDELANDE TILL ANVÄNDARE

DETTA ÄR ETT LICENSAVTAL - OCH INTE ETT AVTAL FÖR FÖRSÄLJNING - MELLAN ER OCH NAVTEQ B.V. FÖR ERT EXEMPLAR AV NAVTEQ NAVIGABLE MAP DATABAS, INKLUDERANDE TILLHÖRANDE PROGRAMVARA, MEDIA OCH TRYCKT MANUAL UT-GIVEN AV NAVTEQ (GEMENSAMT BENÄMND "DATABASEN"). GENOM ATT ANVÄNDA NI INTE SAMTYCKER TILL ALLA VILLKOR OCH BESTÄMMELSER I DETTA LICENSAVTAL FÖR SLUTANVÄNDARE (AVTAL"). OM NI INTE SAMTYCKER TILL VILLKOREN I DETTA AVTAL, RETURNERA OMGÅENDE DATABASEN, TILLSAMMANS MED ALLA ANDRA ÅTFÖLJANDE ARTIKLAR TILL ER LEVERANTÖR FÖR ÅTERBETALNING.

### ÅGANDERÄTT

Databasen och upphovsrätter, immateriell egendom eller närliggande rättigheter däri ägs av NAVTEQ eller dess licensgivare. Åganderätten till de media som innehåller Databasen kvar-ligger hos NAVTEQ och/eller Er leverantör till dess att Ni erlagt samtliga belopp som skall erläggas till NAVTEQ och/eller Er leverantör i enlighet med detta Avtal eller liknande avtal enligt vilka varor tillhandahålls Er.

### BEVILJANDE AV LICENS

NAVTEQ beviljar Er en icke-exklusiv licens att använda Databasen för Ert personliga bruk, eller om tillämpligt, för användande inom Ert företags interna verksamhet. Denna licens omfattar inte rätten att bevilja underlicenser.

### BEGRÄNSNING AV ANVÄNDNING

Databasen får endast användas i det specifika system för vilket den framställts. Förutom till den del det uttryckligen tillåts av tvingande lag (t ex nationella lagar baserade på det Euro-peiska Datorprogramdirektivet (91/250) och Databasdirektivet (96/9)), får Ni ej göra utdrag ur eller återanvända betydande delar av innehållet i Databasen och ej heller reproducera, kopiera, modifiera, anpassa, översätta, demontera, dekomplera eller tillbakassemblera någon del av Databasen. Om Ni önskar erhålla samkörbarhetsinformation såsom avses i (den natio-nella lagen baserad på) det Europeiska Datorprogramdirektivet, skall Ni ge NAVTEQ skäligen möjligst att tillhandahålla sagda information på skäliga villkor, inkluderande kostnader, vilka fastställs av NAVTEQ.

### ÖVERLÅTELSE AV LICENS

Ni får inte överlåta Databasen till tredje part, förutom som installerad i det system för vilket den skapades eller under förutsättning att Ni inte behåller någon kopia av Databasen och förutsatt att mottagaren samtycker till alla villkor och bestämmelser i detta Avtal och skriftligen bekräftar detta till NAVTEQ. Set med flera skivor får endast överföras eller säljas som ett komplett set så som det levereras av NAVTEQ och inte som delar av ett set.

### BEGRÄNSAD GARANTI

NAVTEQ garanterar, med förbehåll för Varningarna nedan, för en tidsperiod på 12 månader efter anskaffandet av Ert exemplar av Databasen, att den fungerar väsentligen i enlighet med NAVTEQs exakthets- och fullständigighetsnorm i dess lydelse vid det datum då Ni anskaffade Databasen; dessa normer kan ni på begäran få av NAVTEQ. Om Databasen inte fungerar i enlighet med denna begränsade garanti kommer NAVTEQ att vidta skäliga försök att reparera eller byta ut Ert icke överensstämmande exemplar av Databasen. Om dessa försök inte leder till att Databasen fungerar i enlighet med garantierna uppställda i detta avtal, kan Ni välja att antingen erhålla skälig återbetalning av den köpeskilling Ni betalande för Databasen eller att häva detta Avtal. Detta är NAVTEQs hela ansvarsskyldighet och Er enda rätt till gottgörelse från NAVTEQ. Förutom såsom uttryckligen är föreskrivet i detta avsnitt, garanterar NAVTEQ inte eller gör någon utfästelse beträffande användandet av resultaten från nyttjandet av Databasen vad avser riktighet, exakthet, tillförlitlighet eller annorledes. NAVTEQ garanterar inte att Databasen är eller kommer att vara felfri. Ingen muntlig eller skriftlig information till-handahållen eller råd tillhandahållet av NAVTEQ, Er leverantör eller någon annan person ger upphov till en garanti eller ökar på något sätt omfattningen av den ovan beskrivna begränsade garantin. Den begränsade garantin enligt detta Avtal påverkar eller begränsar inte någon lagstadgad rättighet som Ni kan ha enligt i lag föreskriven garanti mot dolda fel.

Om Ni inte anskaffade Databasen direkt från NAVTEQ kan Ni ha ytterligare lagstadgade rättigheter gentemot den person från vilken Ni anskaffade Databasen, utöver de rättigheter som Ni erhållit från NAVTEQ enligt denna bestämmelse, i enlighet med lagen i Er jurisdiktion. NAVTEQs ovanstående garanti påverkar inte sådana lagstadgade rättigheter och Ni kan utöva sådana rättigheter i tillägg till garantierna i detta avtal.

### ANSVARSBEGRENSNING

Priset för Databasen inkluderar inte någon ersättning för övertagande av risken för följskador, indirekta eller obegränsade direkta skador vilka kan uppstå i samband med Er användande av Databasen. Följaktligen skall NAVTEQ inte i något fall vara ansvarigt för några följskador eller indirekta skador, inkluderande utan begränsning, förlust av inkomst, data eller användning som åsamkats Er eller tredje part härrörande från Er användande av Databasen, vare sig avseende inombliatoriska eller utombliatoriska anspråk eller baserade på garanti, även om NAVTEQ har underrättats om möjligheten av sådana skador. NAVTEQs ansvar för direkta skador är i samtliga fall begränsat till priset för Ert exemplar av Databasen.

DEN BEGRÄNSADE GARANTIN OCH ANSVARSBEGRENSNINGEN ENLIGT DETTA AVTAL PÅVERKAR ELLER BEGRÄNSAR INTE ERA LAGSTADGAD RÄTTIGHETER OM NI HAR ANSKAFFAT DATABASEN ANNORLEDES ÄN VID UTÖVANDE AV FÖRETAGSVERKS-AMHET.

### VARNING

Databasen återger verkligheten såsom den existerade innan Ni erhöll Databasen och den innehåller data och information från myndigheter och andra källor, vilka kan innehålla fel och utelämnanden. Följaktligen kan Databasen innehålla oriktig och ofullständig information på grund av tidens gång, förändrade omständigheter och beroende på beskaffenheten hos de använda källorna. Databasen inkluderar eller återger inte information om - bland annat - traktens säkerhet, upprätthållande av lag och ordning; hjälp i nödsituationer; byggnadsarbeten; väg- eller gatuvastängningar; fordons- eller hastighetsbegränsningar; vägledning eller grad; brohöjd; vikt eller andra begränsningar; väg- eller trafikförhållanden; särskilda evenemang, trafikstockning eller restid.

### GÄLLANDE LAG

Detta Avtal skall lyda under lagarna i den jurisdiktion i vilken Ni är bosatt vid det datum då Ni anskaffade Databasen. Skulle Ni vid denna tidpunkt vara bosatt utanför den Europeiska Unionen eller Schweiz skall lagen i den jurisdiktion inom den Europeiska Unionen eller Schweiz där Ni anskaffade Databasen gälla. I alla andra fall, eller om den jurisdiktion där Ni anskaffade Databasen inte kan bestämmas, skall nederländsk lag gälla. Behörig domstol på Er hemort vid tidpunkten då Ni anskaffade Databasen skall ha jurisdiktion över tvist härrörande från eller i samband med detta Avtal, utan förfång för NAVTEQs rättigheter att framställa krav på Er då tillämpliga hemort.

## 3. Index van onderwerpen

### Informatie over de kaarten

#### <Kaartweergaven>

##### ■ De kaartschermen bekijken

“Navigatiescherm bekijken” ..... P16

##### ■ Informatie over de huidige locatie

“Weergave van huidige locatie” ..... P33

##### ■ De kaart verschuiven

● Een kaart van de omgeving van de huidige locatie bekijken

“De kaart schuiven (schuiven met één druk op het scherm)” ..... P34

##### ■ Aanraaktoetsen wissen die op de kaarten verschijnen

“Weergave van de aanraaktoetsen wijzigen” ..... P35

##### ■ Kaartgrootte (reductieschaal) wijzigen

● Omschakelen van een schaal van 500 km naar een schaal van 50 m

“De reductieschaal van de kaart wijzigen” ..... P37

##### ■ Methode voor kaartweergave wijzigen

● Kaartrichting wijzigen

“Kaartrichting wijzigen” ..... P42

● Gesplitst scherm weergeven

“Gesplitst scherm inschakelen” ..... P43

##### ■ Meerdere gegevens op een kaart weergeven

● POI's weergeven

“POI-weergave” ..... P48

● Reistijd naar een bestemming weergeven

“Wisselen tussen de aankomsttijd / resterende reistijd / resterende afstand” ..... P140

## ■ Beeldkwaliteit van de kaart instellen

### ● Helderheid en contrast wijzigen

“Scherm afstellen” ..... P24

### ● Letterindeling van het toetsenbord wijzigen

“Letterindeling van het toetsenbord omwisselen” ..... P26

## <Kaart ophalen>

## ■ Kaart ophalen

“Methoden voor het ophalen van kaarten” ..... P58

### ● Kaart ophalen door te zoeken naar een adres

“Een kaart ophalen door een adres op te geven” ..... P61

### ● Kaart ophalen door een POI-naam of deel van een adres op te geven

“Kaart ophalen met gebruik van de POI-naam” ..... P72

### ● Kaart ophalen met gebruik van een POI op de opgegeven plaats

“Kaart van de omgeving van een POI ophalen” ..... P83

### ● Kaart ophalen met gebruik van een vastgelegd punt

“Kaart ophalen met gebruik van een geheugenpunt” ..... P88

### ● Kaart ophalen met gebruik van de vorige bestemming

“Een kaart ophalen met gebruik van het archief” ..... P89

### ● Kaart ophalen door de naam van een kruising op te geven

“Een kaart ophalen door de naam van een kruising op te geven” ..... P90

### ● Kaart ophalen door de naam van een oprit of afslag van een snelweg op te geven

“Kaart ophalen op op- of afrit van een autosnelweg” ..... P92

### ● Kaart ophalen met gebruik van een postcode

“Kaart ophalen met gebruik van een postcode” ..... P94

### ● Kaart ophalen door de breedte-/lengtegraad in te voeren

“Een kaart ophalen met gebruik van de breedtegraad/lengtegraad” ..... P95

### ● Kaart ophalen door een telefoonnummer op te geven

“Kaart ophalen met gebruik van een telefoonnummer” ..... P95

## 3. Index van onderwerpen

### Routebegeleiding

#### <Voordat de routebegeleiding wordt gestart>

##### ■ Bestemming instellen

“Bestemming instellen” ..... P101

##### ■ Routebegeleiding starten

“Routebegeleiding starten” ..... P120

##### ■ Demo bekijken voordat routebegeleiding wordt gestart

“Demonstratie” ..... P120

##### ■ Alternatieve routes weergeven

“Weergave van 3 routes tegelijk (3 routes zoeken)” ..... P112

#### <Voordat routebegeleiding wordt gestart of tijdens routebegeleiding>

##### ■ Informatie over de route tot aan de bestemming (begeleidingswegen)

“Routegegevens (informatie over begeleidingsroute) weergeven” ..... P111

##### ■ Bestemming toevoegen

“Bestemming toevoegen” ..... P114

##### ■ Weergegeven route wijzigen

“Zoekcondities voor een route instellen” ..... P108

“Een beperkt deel weergeven of mijden” ..... P108

“Zoekcondities per segment wijzigen” ..... P116

#### <Tijdens routebegeleiding>

##### ■ Volume van stembegeleiding wijzigen

“Volume instellen” ..... P29

##### ■ Afstand/richting tot aan de volgende kruising weergeven

“Pijlscherm” ..... P123

##### ■ Lijst van kruisingen weergeven waar u moet afslaan

“Routeplanningsscherm” ..... P124

##### ■ Huidige richting van het voertuig en informatie over de bestemming weergeven

“Kompasscherm” ..... P126

	<b>■Vergrote weergave van de kruising weergeven waar u moet afslaan</b>
	“Vergrote weergave van kruisingen” ..... P128
	<b>■Instructies voor kruisingen/knooppunten van snelwegen weergeven</b>
	“Scherm voor snelwegbegeleiding bij knooppunten” ..... P132
	<b>■Routebegeleiding stoppen</b>
	●Routebegeleiding pauzeren zonder de bestemming(en) te wissen
	“Routebegeleiding pauzeren en weer starten” ..... P121
	●Routebegeleiding pauzeren en de bestemming(en) wissen
	“Bestemming wissen” ..... P118
	<b>■Afbeeldingen van alle routes weergeven</b>
	“Het scherm met alle routes opnieuw weergeven” ..... P140
	<b>■Weergegeven route wijzigen</b>
	<b>■Wat u moet doen als u van de weergegeven route bent afgeweken</b>
	“Opnieuw een route zoeken” ..... P143

## 3. Index van onderwerpen

### Overige informatie

#### <Nuttige functies>

##### ■ Menuschermkleur wijzigen

“Achtergrond instellen” ..... “Gebruikershandleiding/Audio”

##### ■ Iconen op de kaart plaatsen

###### ● Uw huis markeren

“Uw huisadres registreren, bewerken of wissen” ..... P147

###### ● Een gewenste locatie markeren

“Geheugenpunten registreren” ..... P154

“Snelle toegangspunten registreren” ..... P167

##### ■ Tijdzone wijzigen

“Tijdzone wijzigen” ..... P27

#### <Als u moeilijkheden hebt met de werking/het gebruik van het systeem>

##### ■ Lijstschermbereikbaar verplaatsen

“Lijstschermbereikbaar gebruiken” ..... P22

##### ■ Foute weergave van de huidige locatie corrigeren

“Huidige locatie corrigeren” ..... P202

##### ■ Navigatie-instellingen opslaan

“Navigatie-instellingen opslaan” ..... P205

##### ■ Informatie over schermberichten die u niet begrijpt

“Als een van de volgende berichten verschijnt” ..... P215

##### ■ Als u denkt dat het systeem een defect heeft ontwikkeld

“Alvorens het systeem te laten repareren” ..... P217

##### ■ Wat u moet doen als het GPS-symbool niet verschijnt

“GPS” ..... P19

## 4. Index

<b>A</b>		
Achteruitkijkcamera gebruiken .....	198	
Afstand corrigeren .....	204	
<b>B</b>		
Bestemming instellen .....	101	
Bestemmingsarchieven wissen .....	179	
<b>D</b>		
Dagweergave .....	24	
De kaart schuiven .....	34	
Demonstratie .....	120	
De reductieschaal van de kaart wijzigen .....	37	
<b>G</b>		
Geheugenpunten registreren .....	154	
Geheugenpunten voor omleidingen registreren .....	173	
Gemiddelde snelheid instellen .....	135	
Gesplitst scherm .....	43	
GPS .....	19	
<b>H</b>		
Huidige locatie corrigeren .....	202	
Huisadres registreren .....	147	
<b>I</b>		
Informatiescherm .....	192	
<b>K</b>		
Kaartrichting wijzigen .....	42	
Kaartweergavekleur .....	26	
Kaartvergelijking .....	211	
Kompasscherm .....	126	
Kruispuntbegeleiding .....	124	
<b>M</b>		
Menuscherm .....	20	
Methoden voor het ophalen van kaarten .....	58	
<b>N</b>		
Naam invoeren .....	163	
Nachtweergave .....	24	
Nauwkeurigheid en fouten .....	209	
Navigatie-instellingen opslaan .....	205	
Navigatiescherm bekijken .....	16	
<b>O</b>		
Oriëntatiepunt .....	16	
<b>P</b>		
Pijlscherm .....	123	
POI-weergave .....	48	
Positiesymbool voertuig .....	17	
Postcode .....	94	
Puntregistratie .....	146	
<b>R</b>		
Routebegeleiding starten, pauzeren en weer starten .....	120	
Route verschuiven .....	141	
Routegegevens (informatie over begeleidingsroute) .....	111	
Routeplanningsscherm .....	124	
Route zoeken .....	105	
<b>S</b>		
Schaalweergave .....	17	
Schuiven met één druk op het scherm ...	34	
Snelle toegangspunten registreren .....	167	
Snelwegbegeleiding bij knooppunten ...	132	
Stembegeleiding .....	136	
Systeemcontrole .....	195	

## 4. Index

---

### V

Veerdienst .....	134
Vrij in- of uitzoomen .....	37
Volume instellen.....	29

### W

Weergave beperkte segmenten .....	108
Weergave met het noorden naar boven .....	42
Weergave van 3 routes tegelijk (zoekfunctie voor 3 routes).....	112
Weergave van alle routes .....	105
Weergave van huidige locatie .....	33
Weergave met de rijrichting naar boven.....	42

### Z

Zoekbewerking naar een route opnieuw starten.....	143
--	-----